Jacob und Wilhelm Grimm
Briefwechsel
Kritische Ausgabe

5

Briefwechsel der Brüder Jacob und Wilhelm Grimm mit den Verlegern des «Deutschen Wörterbuchs» Karl Reimer und Salomon Hirzel

herausgegeben von Alan Kirkness
unter Mitarbeit von Simon Gilmour

HIRZEL

Briefwechsel der Brüder Grimm · Band 5

BRIEFWECHSEL
DER BRÜDER
JACOB UND WILHELM GRIMM

KRITISCHE AUSGABE
IN EINZELBÄNDEN

BAND 5

S. HIRZEL VERLAG STUTTGART 2007

BRIEFWECHSEL
DER BRÜDER
JACOB UND WILHELM GRIMM
MIT DEN VERLEGERN DES
«DEUTSCHEN WÖRTERBUCHS»
KARL REIMER
UND
SALOMON HIRZEL

HERAUSGEGEBEN VON
ALAN KIRKNESS
UNTER MITARBEIT VON
SIMON GILMOUR

S. HIRZEL VERLAG STUTTGART 2007

Bibliographische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliographie; detaillierte bibliographische Daten sind über http://dnb.ddb.de abrufbar.
ISBN: 978-3-7776-1525-7

Jede Verwertung des Werkes außerhalb der Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist unzulässig und strafbar. Dies gilt insbesondere für Übersetzung, Nachdruck, Mikroverfilmung oder vergleichbare Verfahren sowie für die Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen. Gedruckt auf säurefreiem, alterungsbeständigem Papier.
© 2007 by S. Hirzel Verlag Stuttgart.
Redaktion und Satz: Arbeitsstelle Grimm-Briefwechsel an der Humboldt-Universität zu Berlin (Wilhelm Braun, Berthold Friemel, Klaus B. Kaindl, Ingmar Schrader, Clarissa Becker, Michael Kleineberg).
Einbandentwurf: Berthold Friemel und Klaus B. Kaindl unter Verwendung einer Photographie des Modells zum Nationaldenkmal der Brüder Grimm in Hanau von Syrius Eberle, Museen der Stadt Hanau, Schloß Philippsruhe.
Druck: Printservice Decker & Bokor, München.
Printed in Germany

INHALT

Einleitung 23

BRIEFWECHSEL ZWISCHEN DEN BRÜDERN GRIMM UND KARL REIMER

1. Reimer an Jacob Grimm. 20. August 1830 51
*2. Jacob Grimm an Reimer. [vor 31. Mai 1831] 53
3. Reimer an Jacob Grimm. 31. Mai 1831 53
4. Reimer an Jacob Grimm. 2. September 1831 54
5. Reimer an Jacob Grimm. 20. September 1831 54
*6. Jacob Grimm an Reimer. [23. Oktober 1831] 55
7. Reimer an Jacob Grimm. 29. März 1833 55
8. Reimer an Wilhelm Grimm. 3. März 1838 56
9. Reimer an Jacob Grimm. 6. April [1838] 58
10. Jacob Grimm an Reimer. 26. April 1838 59
11. Reimer an Jacob Grimm. 28. April 1838 63
12. Jacob Grimm an Reimer. 2. Mai 1838 64
13. Reimer an Jacob Grimm. 8. Mai 1838 65
14. Wilhelm Grimm an Reimer. 23. Mai 1838 66
15. Reimer an Jacob Grimm. 29. Mai 1838 68
16. Jacob Grimm an Reimer. 31. Mai 1838 69
17. Reimer an Jacob Grimm. 6. August 1838 70
18. Jacob Grimm an Reimer. 20. August 1838 72
19. Reimer an Jacob Grimm. 4. September 1838 74
20. Reimer an Jacob Grimm. 3. Oktober 1838 77
21. Reimer an Jacob Grimm. 14. Oktober 1838 78
22. Jacob Grimm an Reimer. 28. November 1838 80
23. Reimer an Jacob Grimm. 11. Dezember 1838 81
*24. Jacob Grimm an Reimer. [vor 31. Mai 1839] 82
25. Reimer an Jacob Grimm. 31. Mai 1839 82
26. Reimer an Jacob Grimm. 5. Oktober 1839 83
27. Reimer an Wilhelm Grimm. 26. Oktober 1839 85
*28. Wilhelm Grimm an Reimer. [3. November 1839] 86
*29. Wilhelm Grimm an Reimer. [20. Dezember 1839] 87
30. Reimer an Jacob Grimm. 28. Dezember 1839 87
*31. Wilhelm Grimm an Reimer. [17. Januar 1840] 89
*32. Wilhelm Grimm an Reimer. [29. Januar 1840] 89
33. Reimer an Wilhelm Grimm. 17. Februar 1840 89
34. Reimer an Jacob Grimm. 28. Februar 1840 92
35. Reimer an Jacob Grimm. 5. Juni 1840 93
*36. Wilhelm Grimm an Reimer. [19. Juni 1840] 95
*37. Wilhelm Grimm an Reimer. [30. und 31. Juli 1840] 95
*38. Jacob Grimm an Reimer. [vor 7. August 1840] 95

39. Reimer an Jacob Grimm. 7. August 1840 95
*40. Wilhelm Grimm an Reimer. [15. August 1840] 98
41. Reimer an Jacob Grimm. 16. November 1840 98
42. Reimer an Jacob Grimm. 17. Februar 1841 99
43. Reimer an Jacob Grimm. 9. Juni 1841 101
*44. Wilhelm Grimm an Reimer. [4. November 1841] 102
45. Reimer an Jacob Grimm. 10. März 1842 102
46. Reimer an Wilhelm Grimm. 28. Juni 1842 104
*47. Wilhelm Grimm an Reimer. [5.? Juli 1842] 105
48. Reimer an Wilhelm Grimm. 23. Dezember 1842 105
49. Reimer an Jacob Grimm. 14. Januar 1843 106
*50. Wilhelm Grimm an Reimer. [12. Januar 1844] 107
*51. Wilhelm Grimm an Reimer. [30. Januar 1844] 107
52. Reimer an Wilhelm Grimm. 6. Februar 1844 107
*53. Wilhelm Grimm an Reimer. [10. Februar 1844] 108
*54. Wilhelm Grimm an Reimer. [9. April 1844] 108
55. Reimer an Wilhelm Grimm. 20. Mai 1844 109
56. Reimer an Jacob Grimm. 25. November 1844 111
*57. Wilhelm Grimm an Reimer. 2. Juli 1845 112
*58. Wilhelm Grimm an Reimer. [17. Juli 1845] 114
59. Reimer an Wilhelm Grimm. 2. September 1845 114
*60. Wilhelm Grimm an Reimer. [21. Oktober 1845] 115
61. Reimer an Jacob Grimm. 8. Januar [1846] 115
62. Jacob Grimm an Karl Reimer. 12. Januar 1846 117
63. Reimer an Wilhelm Grimm. 5. Januar 1847 117
64. Wilhelm Grimm an Reimer. 28. Januar 1847 123
65. Reimer an Wilhelm Grimm. 30. Januar 1847 125
66. Reimer an Wilhelm Grimm. 20. April 1847 127
*67. Wilhelm Grimm an Reimer. [11. Mai 1847] 130
*68. Wilhelm Grimm an Reimer. 15. Juni 1847 130
69. Reimer an Wilhelm Grimm. 25. August 1847 130
*70. Wilhelm Grimm an Reimer. 15. September 1847 132
71. Reimer an Wilhelm Grimm. 17. September 1847 134
*72. Wilhelm Grimm an Reimer. [20. September 1847] 136
73. Reimer an Jacob Grimm. 24. November 1847 137
*74. Jacob Grimm an Reimer. 16. Dezember 1847 138
75. Reimer an Jacob Grimm. 31. Dezember 1847 139
76. Reimer an Jacob Grimm. 30. Juni 1848 140
77. Jacob Grimm an Reimer. 2. Juli 1848 141
*78. Jacob Grimm an Reimer. 20. September 1848 142
*79. Wilhelm Grimm an Reimer. [19. Mai 1851] 142
80. Reimer an Wilhelm Grimm. 20. Mai 1851 142
81. Reimer an Jacob Grimm. 1. August 1851 144
82. Reimer an Jacob Grimm. 13. Oktober 1851 144
*83. Jacob Grimm an Reimer.
[zwischen 13. und 16. Oktober 1851] 146

84. Reimer an Jacob Grimm. [16. Oktober 1851] 147
85. Reimer an Jacob Grimm. 13. November 1851 149
*86. Jacob Grimm an Reimer. [15. November 1851] 150
87. Reimer an Jacob Grimm. 15. November 1851 150
88. Reimer an Jacob Grimm. 19. November 1851 153
*89. Reimer an Jacob Grimm. [vor 15. Dezember 1851] 154
90. Reimer an Wilhelm Grimm. 15. Dezember 1851 154
*91. Jacob Grimm an Reimer. 15. Dezember 1851 156
92. Reimer an Jacob Grimm. [16. Dezember 1851] 156
*93. Wilhelm und Jacob Grimm an Reimer. 18. Dezember 1851 157
94. Reimer an Wilhelm Grimm. 22. Dezember 1851 158
*95. Wilhelm Grimm an Reimer. 24. Dezember 1851 160
96. Reimer an Wilhelm Grimm. 26. Dezember 1851 161
97. Reimer an Jacob Grimm. 7. April 1852 162
98. Reimer an Wilhelm Grimm. 30. April 1852 163
99. Reimer an Jacob Grimm. 8. Mai 1852 165
100. Reimer an Jacob Grimm. 13. Mai 1852 165
101. Reimer an Jacob Grimm. 19. Juni 1852 168
102. Reimer an Jacob Grimm. 5. Juli 1852 169
103. Reimer an Jacob Grimm. 28. Februar 1853 169

BRIEFWECHSEL ZWISCHEN DEN BRÜDERN GRIMM UND DEN VERLAGEN WEIDMANN UND HIRZEL

*1. Wilhelm Grimm an die Weidmannsche Buchhandlung. [20. Oktober 1841] 173
2. Jacob Grimm an die Weidmannsche Buchhandlung. [5. April 1849] 173
3. Jacob Grimm an die Weidmannsche Buchhandlung. 19. Juni [1852] 177
4. Wilhelm Grimm an den Verlag S. Hirzel. [nach 16. Oktober 1854] 179
5. Wilhelm Grimm an den Verlag S. Hirzel. 19. Juni 1857 179
6. Wilhelm Grimm an den Verlag S. Hirzel. 25. Juni 1857 179
7. Jacob Grimm an den Verlag S. Hirzel. 2. September 1858 180
8. Wilhelm Grimm an den Verlag S. Hirzel. [zwischen 29. und 31. Januar 1859] 182
9. Der Setzer an Jacob Grimm. [24. Februar 1859] 182
10. Der Setzer an Jacob Grimm. 26. März 1859 182
11. Wilhelm Grimm an den Verlag S. Hirzel. [kurz nach 19. Mai 1859] 183
12. Der Setzer an Jacob Grimm. 16. Dezember 1861 183
13. Der Setzer an Jacob Grimm. 7. Januar 1862 184

BRIEFWECHSEL ZWISCHEN DEN BRÜDERN GRIMM UND SALOMON HIRZEL

1. Jacob Grimm an Hirzel. 20. Juli 1838 187
2. Hirzel an Jacob Grimm. 5. August 1838 187
3. Hirzel an Jacob Grimm. 25. Oktober 1838 188
4. Jacob Grimm an Hirzel und Reimer. 29. November 1838 190
5. Hirzel an Jacob Grimm. 31. Dezember 1838 190
6. Jacob Grimm an Hirzel. 3. Januar 1839 192
7. Hirzel an Jacob Grimm. 28. Mai 1839 193
8. Hirzel an Jacob Grimm. 2. Juni 1839 194
9. Jacob Grimm an Hirzel. 18. Juni 1839 195
10. Hirzel an Jacob Grimm. 22. Juni 1839 196
11. Hirzel an Jacob Grimm. 24. Juli 1839 198
*12. Wilhelm Grimm an Hirzel. [20. August 1839] 200
*13. Jacob Grimm an Hirzel. [4. September 1839] 200
14. Hirzel an Jacob Grimm. 14. Oktober 1839 201
15. Wilhelm Grimm an Hirzel. 20. Dezember 1839 202
16. Hirzel an Jacob Grimm. 23. Januar 1840 204
17. Hirzel an Jacob Grimm. 18. Februar 1840 207
18. Hirzel an Jacob Grimm. 9. März 1840 209
19. Hirzel an Jacob Grimm. 13. Mai 1840 210
20. Hirzel an Jacob Grimm. 2. September 1840 211
21. Hirzel an Jacob Grimm. 14. November 1840 213
22. Hirzel an Jacob Grimm. 15. Dezember 1840 214
*23. Jacob Grimm an Hirzel. [25.? Dezember 1840] 215
24. Hirzel an Jacob Grimm. 23. Januar 1841 215
25. Hirzel an Jacob Grimm. 24. August 1841 216
26. Wilhelm Grimm an Hirzel. 1. Oktober 1841 217
27. Hirzel an Wilhelm Grimm. 3. Oktober 1841 218
28. Jacob Grimm an Hirzel. 8. Oktober [1841] 219
*29. Wilhelm Grimm an Hirzel. [10. November 1841] 219
30. Hirzel an Jacob Grimm. 17. November 1841 220
31. Hirzel an Wilhelm Grimm. 17. November 1841 221
32. Wilhelm Grimm an Hirzel. 21. November 1841 223
33. Wilhelm Grimm an Hirzel. 3. Dezember 1841 224
34. Hirzel an Wilhelm Grimm. 4. Dezember 1841 225
35. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 8. Dezember 1841] 226
36. Hirzel an Jacob Grimm. 30. April 1842 227
*37. Wilhelm Grimm an Hirzel. [3. Mai 1842] 228
*38. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 13. August 1842] 228
39. Hirzel an Jacob Grimm. 13. August 1842 228
40. Hirzel an Jacob Grimm. 27. September 1842 230
*41. Wilhelm Grimm an Hirzel. [8. Mai 1843] 230
*42. Wilhelm Grimm an Hirzel. [13. Januar 1844] 230
*43. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 28. März 1844] 231

44. Hirzel an Jacob Grimm. 28. März 1844 231
45. Hirzel an Jacob Grimm. 16. April 1844 232
46. Jacob Grimm an Hirzel. 9. Juni 1844 232
47. Jacob Grimm an Hirzel. [Oktober 1845] 232
48. Jacob Grimm an Hirzel. [Januar 1846] 233
*49. Hirzel an Jacob Grimm. [17. August 1846] 236
50. Jacob Grimm an Hirzel. 2. September 1846 236
*51. Wilhelm Grimm an Hirzel. [27. Oktober 1846] 237
*52. Wilhelm Grimm an Hirzel. 6. Februar 1847 237
53. Hirzel an Wilhelm Grimm. 26. Februar 1847 238
*54. Wilhelm Grimm an Hirzel. [19. April 1847] 239
55. Jacob Grimm an Hirzel. 2. Mai 1847 240
56. Jacob Grimm an Hirzel. 7. Februar 1848 241
57. Hirzel an Jacob Grimm. 12. Februar 1848 242
58. Hirzel an Jacob Grimm. 1. September 1848 243
59. Jacob Grimm an Hirzel. 6. September [1848] 244
*60. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 7. Dezember 1848] 244
61. Hirzel an Jacob Grimm. 7. Dezember 1848 245
62. Hirzel an Jacob Grimm. 18. Dezember 1848 246
63. Hirzel an Jacob Grimm, [Ende 1848] 246
64. Hirzel an Jacob Grimm. 31. Januar 1849 247
65. Jacob Grimm an Hirzel. 14. Februar 1849 247
66. Hirzel an Jacob Grimm. 15. Februar 1849 249
67. Hirzel an Jacob Grimm. 13. April 1849 249
68. Jacob Grimm an Hirzel. 20. April 1849 251
69. Hirzel an Jacob Grimm. 8. Juni 1849 251
70. Jacob Grimm an Hirzel. 18. November 1850 252
71. Hirzel an Jacob Grimm. 23. November 1850 253
*72. Wilhelm Grimm an Hirzel. [20. März 1851] 254
73. Hirzel an Wilhelm Grimm. 31. März 1851 254
74. Jacob Grimm an Hirzel. 13. September [1851] 255
75. Hirzel an Jacob Grimm. 20. September 1851 256
76. Hirzel an Jacob Grimm. 3. Januar 1852 256
77. Jacob Grimm an Hirzel. 5. Januar 1852 260
78. Hirzel an Jacob Grimm. 17. Januar 1852 264
79. Hirzel an Jacob Grimm. 21. Januar 1852 264
80. Jacob Grimm an Hirzel. [22. Januar 1852] 265
81. Hirzel an Jacob Grimm. 13. Februar 1852 267
82. Jacob Grimm an Hirzel. 14. Februar [1852] 268
*83. Jacob Grimm an Hirzel. [21. Februar 1852] 270
84. Hirzel an Jacob Grimm. 23. Februar 1852 270
85. Jacob Grimm an Hirzel. [28.? Februar 1852] 271
86. Jacob Grimm an Hirzel. [26. März 1852] 272
87. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 26. März 1852] 274
88. Jacob Grimm an Hirzel. 2. April [1852] 274
89. Hirzel an Jacob Grimm. 5. April 1852 275

90. Jacob Grimm an Hirzel. [20.? April 1852] 277
91. Jacob Grimm an Hirzel. 23. April [1852] 278
92. Hirzel an Jacob Grimm. 25. April 1852 280
93. Hirzel an Jacob Grimm. 30. April 1852 281
94. Jacob Grimm an Hirzel. [3. Mai 1852] 282
95. Hirzel an Jacob Grimm. 5. Mai 1852 283
96. Hirzel an Jacob Grimm. 18. Mai 1852 284
97. Jacob Grimm an Hirzel. 22. Mai [1852] 284
98. Hirzel an Jacob Grimm. 24. Mai 1852 288
99. Hirzel an Jacob Grimm. 29. Mai 1852 289
100. Jacob Grimm an Hirzel. [31. Mai 1852] 289
101. Hirzel an Jacob Grimm. 2. Juni 1852 291
102. Hirzel an Jacob Grimm. 9. Juni 1852 291
103. Hirzel an Jacob Grimm. 12. Juni 1852 292
104. Jacob Grimm an Hirzel. 14. Juni 1852 292
105. Hirzel an Wilhelm Grimm. 15. Juni 1852 293
106. Wilhelm Grimm an Hirzel. 22. Juni 1852 294
107. Hirzel an Jacob Grimm. 28. Juni 1852 297
108. Jacob Grimm an Hirzel. 30. Juni [1852] 298
109. Hirzel an Jacob Grimm. 12. Juli 1852 299
110. Hirzel an Wilhelm Grimm. 16. Juli 1852 300
111. Jacob Grimm an Hirzel. 16. Juli [1852] 301
112. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 16. Juli 1852] 302
113. Jacob Grimm an Hirzel. 19. Juli [1852] 302
114. Wilhelm Grimm an Hirzel. 23. Juli 1852 303
*115. Jacob Grimm an Hirzel. 3. August [1852] 304
116. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 3. August 1852] 304
117. Jacob Grimm an Hirzel. [4. August 1852] 305
118. Jacob Grimm an Hirzel. [5. August 1852] 305
119. Jacob Grimm an Hirzel. [12. August 1852] 306
120. Hirzel an Jacob Grimm. 14. August 1852 307
121. Jacob Grimm an Hirzel. [18. August 1852] 308
122. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 18. August 1852] 309
123. Wilhelm Grimm an Hirzel. 24. August 1852 310
124. Hirzel an Jacob Grimm. 26. August 1852 311
125. Jacob Grimm an Hirzel. 28. August [1852] 311
*126. Jacob Grimm an Hirzel. [30. August 1852] 312
127. Hirzel an Jacob Grimm. 1. September 1852 312
128. Jacob Grimm an Hirzel. 6. September 1852 313
129. Hirzel an Jacob Grimm. 6. September 1852 314
130. Hirzel an Jacob Grimm. 24. September 1852 314
131. Jacob Grimm an Hirzel. 26. September [1852] 315
132. Jacob Grimm an Hirzel. 28 September [1852] 316
133. Jacob Grimm an Hirzel, [29.? September 1852] 317
134. Hirzel an Jacob Grimm. 30. September 1852 317
135. Jacob Grimm an Hirzel. [5. Oktober 1852] 318

136. Hirzel an Jacob Grimm. 9. Oktober 1852 319
137. Jacob Grimm an Hirzel. 15. Oktober [1852] 319
138. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 15. Oktober 1852] 321
139. Hirzel an Jacob Grimm. 27. Oktober 1852 321
140. Jacob Grimm an Hirzel. 30. Oktober [1852] 322
141. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 30. Oktober 1852] 322
142. Hirzel an Jacob Grimm. [vor 13. November 1852] 323
143. Jacob Grimm an Hirzel. [13. November 1852] 323
144. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 13. November 1852] 323
145. Hirzel an Jacob Grimm. 9. Dezember 1852 324
146. Jacob Grimm an Hirzel. 17. Dezember 1852 325
147. Jacob Grimm an Hirzel. [18. Dezember 1852] 327
148. Hirzel an Jacob Grimm. 20. Dezember 1852 328
149. Jacob Grimm an Hirzel. 29. Dezember [1852] 329
150. Hirzel an Jacob Grimm. [vor 11. Januar 1853] 329
151. Jacob Grimm an Hirzel. 11. Januar 1853 329
152. Hirzel an Jacob Grimm. 15. Januar 1853 330
153. Hirzel an Wilhelm Grimm. 25. Januar 1853 332
154. Jacob Grimm an Hirzel. 28. Januar 1853 332
155. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 28. Januar 1853] 333
156. Jacob Grimm an Hirzel. [Januar 1853 ?]. 334
157. Hirzel an Jacob Grimm. [Februar? 1853] 334
*158. Jacob Grimm an Hirzel. [10. Februar 1853] 335
159. Jacob Grimm an Hirzel. 28. Februar [1853] 336
160. Hirzel an Jacob Grimm. 1. März 1853 336
161. Hirzel an Jacob Grimm. [vor 16. März 1853] 337
162. Hirzel an Jacob Grimm- 16. [März 1853] 337
163. Jacob Grimm an Hirzel. [19. März 1853] 337
164. Hirzel an Jacob Grimm. 22. März 1853 338
165. Jacob Grimm an Hirzel. 23. März [1853] 338
166. Hirzel an Jacob Grimm. 24. März 1853 339
167. Jacob Grimm an Hirzel. 29. März [1853] 340
*168. Jacob Grimm an Hirzel. [11. April 1853] 341
169. Hirzel an Jacob Grimm. 12. April 1853 341
170. Jacob Grimm an Hirzel. 26. April 1853 341
171. Jacob Grimm an Hirzel. 31. Mai [1853] 342
172. Hirzel an Jacob Grimm. 1. Juni 1853 343
*173. Jacob Grimm an Hirzel. [12. Juni 1853] 344
174. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 12. Juni 1853] 344
*175. Jacob Grimm an Hirzel. [22. Juni 1853] 344
176. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 22. Juni 1853] 344
177. Hirzel an Wilhelm Grimm. 28. Juni 1853 345
178. Jacob Grimm an Hirzel. [29. Juni 1853] 346
179. Hirzel an Jacob Grimm. 1. Juli 1853 346
180. Wilhelm Grimm an Hirzel. 2. Juli 1853 347
181. Jacob Grimm an Hirzel. 6. Juli 1853 348

182. Jacob Grimm an Hirzel. 9. Juli [1853] 348
183. Hirzel an Jacob Grimm. 9. Juli [1853] 349
184. Hirzel an Jacob Grimm. [10. Juli 1853] 350
185. Jacob Grimm an Hirzel. 24. Juli 1853 350
186. Jacob Grimm an Hirzel. 11. August 1853 351
187. Hirzel an Jacob Grimm. 13. August 1853 352
188. Jacob Grimm an Hirzel. 16. August 1853 353
189. Hirzel an Jacob Grimm. 18. August 1853 353
190. Jacob Grimm an Hirzel. 19. August 1853 354
191. Hirzel an Jacob Grimm. 22. August 1853 355
192. Jacob Grimm an Hirzel. 31. August 1853 357
193. Hirzel an Jacob Grimm. 2. September 1853 358
194. Hirzel an Jacob Grimm. [vor 10. September 1853] 358
195. Jacob Grimm an Hirzel. 10. September [1853] 359
196. Hirzel an Jacob Grimm. 13. September 1853 360
197. Jacob Grimm an Hirzel. [29. September 1853] 360
*198. Jacob Grimm an Hirzel. [3. Oktober 1853] 361
199. Hirzel an Jacob Grimm. 4. Oktober 1853 361
200. Hirzel an Jacob Grimm. 13. Oktober 1853 362
201. Jacob Grimm an Hirzel. 14. Oktober 1853 362
202. Jacob Grimm an Hirzel. 17. Oktober 1853 363
203. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 17. Oktober 1853]..... 365
204. Hirzel an Jacob Grimm. 19. Oktober 1853 365
205. Jacob Grimm an Hirzel. 21. Oktober 1853 365
206. Hirzel an Jacob Grimm. 29. Oktober 1853 366
207. Jacob Grimm an Hirzel. 31. Oktober [1853] 367
208. Jacob Grimm an Hirzel. 11. November 1853 367
209. Hirzel an Jacob Grimm. 15. November 1853 368
210. Jacob Grimm an Hirzel. [19. November 1853] 369
211. Hirzel an Jacob Grimm. 22. November 1853 369
212. Jacob Grimm an Hirzel. 26. November 1853 370
213. Hirzel an Jacob Grimm. 27. November 1853 372
214. Hirzel an Jacob Grimm. 29. November 1853 372
215. Jacob Grimm an Hirzel. [9. Dezember 1853] 373
216. Jacob Grimm an Hirzel. [18. Dezember 1853] 373
217. Hirzel an Jacob Grimm. 21. Dezember 1853 374
218. Hirzel an Jacob Grimm. 24. Dezember 1853 375
219. Jacob Grimm an Hirzel. 26. Dezember [1853] 376
220. Hirzel an Jacob Grimm. 28. Dezember 1853 377
221. Hirzel an Jacob Grimm. 1. Januar 1854 378
222. Jacob Grimm an Hirzel. 5. Januar 1854 378
223. Hirzel an Jacob Grimm. 9. Januar 1854 379
224. Jacob Grimm an Hirzel. 31. Januar 1854 380
225. Hirzel an Jacob Grimm. 1. Februar 1854 380
226. Jacob Grimm an Hirzel. 21. [lies 20.] Februar [1854] 381
*227. Hirzel an Jacob Grimm. [21. Februar 1854] 382

228. Hirzel an Jacob Grimm. 22. Februar 1854 382
229. Hirzel an Jacob Grimm. 25. Februar 1854 384
230. Wilhelm Grimm an Hirzel. 2. März 1854 384
231. Hirzel an Jacob Grimm. 3. März 1854 385
232. Jacob Grimm an Hirzel. [10. März 1854] 385
233. Hirzel an Jacob Grimm. 11. März 1854 387
234. Jacob Grimm an Hirzel. [13. März 1854] 387
235. Jacob Grimm an Hirzel. 15. März [1854] 388
236. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 20. März 1854]..... 390
237. Hirzel an Jacob Grimm. 20. März 1854 390
238. Jacob Grimm an Hirzel. [22.? März 1854] 391
239. Hirzel an Jacob Grimm. 23. März 1854 392
240. Jacob Grimm an Hirzel. [25.? März 1854] 394
241. Jacob Grimm an Hirzel. 27. März 1854 395
242. Hirzel an Jacob Grimm. 28. März 1854 396
243. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 3. April 1854] 396
244. Hirzel an Jacob Grimm. 3. April 1854 397
245. Hirzel an Jacob Grimm. 13. April 1854 400
246. Jacob Grimm an Hirzel. 17. April 1854 400
247. Hirzel an Jacob Grimm. 18. April 1854 402
248. Hirzel an Jacob Grimm. 6. Mai 1854 403
249. Jacob Grimm an Hirzel. [7. Mai 1854] 403
250. Hirzel an Jacob Grimm. 8. Mai 1854 404
251. Hirzel an Jacob Grimm. 24. Mai 1854 405
252. Jacob Grimm an Hirzel. [27. Mai 1854] 405
253. Jacob Grimm an Hirzel. [Mai 1854] 406
254. Hirzel an Jacob Grimm. 13. Juni 1854 406
255. Hirzel an Jacob Grimm. [vor 19. Juni 1854] 407
256. Jacob Grimm an Hirzel. [19. Juni 1854] 407
257. Jacob Grimm an Hirzel. [22. Juni 1854] 407
258. Jacob Grimm an Hirzel. [28. Juni 1854] 408
259. Hirzel an Jacob Grimm. 29. Juni 1854 409
*260. Hirzel an Jacob Grimm. [30. Juni 1854] 409
261. Jacob Grimm an Hirzel. [1. Juli 1854] 409
*262. Hirzel an Jacob Grimm. [7. September 1854] 410
263. Jacob Grimm an Hirzel. 7. September [1854] 410
264. Hirzel an Jacob Grimm. 8. September 1854 411
265. Jacob Grimm an Hirzel. 13. September [1854] 411
266. Wilhelm Grimm an Hirzel. 14. September 1854 412
267. Hirzel an Jacob Grimm. 19. September 1854 413
268. Jacob Grimm an Hirzel. [21. September 1854] 414
269. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 21. September 1854] 414
270. Hirzel an Wilhelm Grimm. 22. September 1854 415
271. Wilhelm Grimm an Hirzel. 28. September 1854 415
*272. Hirzel an Jacob Grimm. [12. Oktober 1854] 417
273. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 12. Oktober 1854]..... 417

274. Hirzel an Jacob Grimm. 13. Oktober 1854 417
275. Jacob Grimm an Hirzel. [13. Oktober 1854] 418
276. Jacob Grimm an Hirzel. 13. November [1854] 418
277. Hirzel an Jacob Grimm. 14. November 1854 419
278. Hirzel an Jacob Grimm. [vor 16. November 1854] 420
279. Hirzel an Jacob Grimm. 16. November 1854 421
280. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 25. November 1854] 421
281. Hirzel an Wilhelm Grimm. 25. November 1854 421
282. Hirzel an Jacob Grimm. 25. November 1854 422
*283. Jacob Grimm an Hirzel. 27. November 1854 423
284. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 27. November 1854] 423
285. Hirzel an Jacob Grimm. 29. Dezember 1854 423
286. Hirzel an Wilhelm Grimm. 30. Dezember 1854 425
287. Jacob Grimm an Hirzel. 30. Dezember [1854] 427
288. Jacob Grimm an Hirzel. [1854?] 430
289. Wilhelm Grimm an Hirzel. 5. Januar 1855 430
290. Jacob Grimm an Hirzel. 5. Januar [1855] 431
*291. Jacob Grimm an Hirzel. [15. Januar 1855] 432
292. Hirzel an Jacob Grimm. 17. Januar 1855 433
293. Jacob Grimm an Hirzel. 23. Januar [1855] 434
294. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 23. Januar 1855] 435
295. Jacob Grimm an Hirzel. 14. Februar [1855] 435
296. Hirzel an Jacob Grimm. 15. Februar 1855 435
297. Jacob Grimm an Hirzel. 23. Februar 1855 436
298. Hirzel an Jacob Grimm. 24. Februar 1855 437
299. Hirzel an Jacob Grimm. 27. Februar 1855 438
300. Jacob Grimm an Hirzel. [3. März 1855] 439
301. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 3. März 1855] 442
302. Wilhelm Grimm an Hirzel. 16. März 1855 442
303. Hirzel an Jacob Grimm. 22. März 1855 443
304. Wilhelm Grimm an Hirzel. 10. April 1855 444
305. Wilhelm Grimm an Hirzel. 23. April 1855 445
306. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 27. April 1855] 445
307. Wilhelm Grimm an Hirzel. 27. April 1855 446
308. Wilhelm Grimm an Hirzel. 14. Mai 1855 446
309. Wilhelm Grimm an Hirzel. 26. Mai 1855 447
310. Wilhelm Grimm an Hirzel. 28. Mai 1855 448
311. Hirzel an Wilhelm Grimm. [Mai 1855] 449
312. Wilhelm Grimm an Hirzel. 12. Juni 1855 449
313. Jacob Grimm an Hirzel. 22. [August 1855] 450
314. Hirzel an Jacob Grimm. 24. August 1855 450
315. Jacob Grimm an Hirzel. 3. September 1855 451
316. Hirzel an Jacob Grimm. 15. September 1855 451
317. Hirzel an Jacob Grimm. 6. Oktober 1855 452
318. Jacob Grimm an Hirzel. 12. Oktober [1855] 453
319. Wilhelm Grimm an Hirzel. 16. Oktober 1855 454

320. Wilhelm Grimm an Hirzel. [29. Oktober? 1855] 455
321. Wilhelm Grimm an Hirzel. 18. November 1855 455
322. Hirzel an Jacob Grimm. 1. Dezember 1855 456
323. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 6. Dezember 1855] 457
324. Jacob Grimm an Hirzel. 6. Dezember 1855 457
325. Hirzel an Jacob Grimm. 8. Dezember 1855 460
326. Jacob Grimm an Hirzel. 10. Dezember 1855 461
*327. Hirzel an Wilhelm Grimm. 8. Januar [1856] 461
328. Wilhelm Grimm an Hirzel. 9. Januar 1856 462
329. Hirzel an Jacob Grimm. 14. Januar 1856 462
330. Jacob Grimm an Hirzel. 18. Januar 1856 463
331. Wilhelm Grimm an Hirzel. 3. Februar 1856 464
332. Wilhelm Grimm an Hirzel. 5. Februar 1856 465
333. Wilhelm Grimm an Hirzel. 14. Februar 1856 466
334. Hirzel an Jacob Grimm. 16. Februar 1856 466
335. Jacob Grimm an Hirzel. 18. Februar 1856 467
336. Wilhelm Grimm an Hirzel. 18. Februar 1856 468
337. Wilhelm Grimm an Hirzel. 27. Februar 1856 469
338. Wilhelm Grimm an Hirzel. 6. März 1856 469
339. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 19. März 1856] 470
340. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 28. März 1856] 470
341. Wilhelm Grimm an Hirzel. 28. März 1856 470
342. Wilhelm Grimm an Hirzel. 13. April 1856 471
343. Wilhelm Grimm an Hirzel. 19. April 1856 472
344. Wilhelm Grimm an Hirzel. [4. Mai 1856] 472
345. Wilhelm Grimm an Hirzel. 11. Mai 1856 473
346. Wilhelm Grimm an Hirzel. 20. Mai 1856 474
347. Hirzel an Jacob Grimm. 24. Mai 1856 474
348. Jacob Grimm an Hirzel. 26. Mai [1856] 475
349. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 29. Mai 1856] 476
350. Wilhelm Grimm an Hirzel. 29. Mai 1856 477
351. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 11. Juni 1856] 477
352. Wilhelm Grimm an Hirzel. 11. Juni 1856 478
353. Jacob Grimm an Hirzel. 11. und 12. Juni 1856 478
354. Hirzel an Jacob Grimm. 23. Juni 1856 479
355. Wilhelm Grimm an Hirzel. 26. Juni 1856 480
356. Wilhelm Grimm an Hirzel. 11. Juli 1856 480
357. Jacob Grimm an Hirzel. 30. Juli 1856 482
358. Wilhelm Grimm an Hirzel. 10 August 1856 483
359. Wilhelm Grimm an Hirzel. 1. Oktober 1856 484
360. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 11. Oktober 1856] 485
361. Hirzel an Jacob Grimm. 11. Oktober 1856 487
362. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 17. Oktober 1856] 487
*363. Wilhelm Grimm an Hirzel. [17. Oktober 1856] 488
364. Wilhelm Grimm an Hirzel. 22. Oktober 1856 488
365. Wilhelm Grimm an Hirzel. 26. Oktober 1856 489

366. Hirzel an Jacob Grimm. 6. November 1856 489
367. Jacob Grimm an Hirzel. [10. November 1856] 490
368. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 21. November 1856] 490
369. Wilhelm Grimm an Hirzel. 21. November 1856 491
370. Hirzel an Jacob Grimm. 22. November 1856 492
371. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 17. Dezember 1856] 493
372. Hirzel an Jacob Grimm. 3. Januar 1857 493
373. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 4. Januar 1857] 494
374. Wilhelm Grimm an Hirzel. 8. Januar 1857 494
375. Wilhelm Grimm an Hirzel. 14. Februar 1857 495
376. Jacob Grimm an Hirzel. 21. Februar 1857 496
377. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 26. Februar 1857] 499
378. Wilhelm Grimm an Hirzel. 27. Februar 1857 499
379. Wilhelm Grimm an Hirzel. 15. März 1857 501
380. Wilhelm Grimm an Hirzel. 29. März 1857 502
*381. Hirzel an Wilhelm Grimm. 31. März 1857 503
382. Hirzel an Jacob Grimm. 3. April 1857 504
383. Jacob Grimm an Hirzel. 5. April 1857 507
384. Hirzel an Jacob Grimm. 8. April 1857 508
385. Wilhelm Grimm an Hirzel. 17. Mai 1857 509
386. Hirzel an Jacob Grimm. 30. Mai 1857 509
387. Jacob Grimm an Hirzel. 24. Juni [1857] 510
388. Hirzel an Jacob Grimm. 9. Juli 1857 510
389. Wilhelm Grimm an Hirzel. 17. Juli 1857 511
390. Wilhelm Grimm an Hirzel. 9. August 1857 512
391. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 4. September 1857] 513
392. Wilhelm Grimm an Hirzel. 14. September 1857 513
393. Wilhelm Grimm an Hirzel. 21. September 1857 514
394. Hirzel an Jacob Grimm. 22. September 1857 515
395. Jacob Grimm an Hirzel. 30. September 1857 516
396. Wilhelm Grimm an Hirzel. 16. Oktober 1857 517
*397. Hirzel an Jacob Grimm. [Oktober? 1857] 518
398. Wilhelm Grimm an Hirzel. 16. November 1857 518
399. Wilhelm Grimm an Hirzel. 28. November 1857 519
400. Wilhelm Grimm an Hirzel. 17. Dezember 1857 519
401. Jacob Grimm an Hirzel. 12. Januar 1858 520
402. Hirzel an Wilhelm Grimm. [vor 18. Februar 1858] 521
403. Wilhelm Grimm an Hirzel. 18. Februar 1858 521
404. Wilhelm Grimm an Hirzel. 25. Februar 1858 522
405. Hirzel an Jacob Grimm. 10. März 1858 523
406. Wilhelm Grimm an Hirzel. 19. März 1858 524
407. Jacob Grimm an Hirzel. [5. April] 1858 525
408. Hirzel an Jacob Grimm. 16. April 1858 526
409. Hirzel an Wilhelm Grimm. 26. April 1858 527
410. Hirzel an Wilhelm Grimm. [zwischen 3. und 9. Mai] 1858 529
411. Hirzel an Jacob Grimm. 17. Mai 1858 529

412. Wilhelm Grimm an Hirzel. 21. Mai 1858 530
*413. Jacob Grimm an Hirzel. [22. Juni 1858] 530
414. Hirzel an Jacob Grimm. 23. Juni 1858 531
415. Wilhelm Grimm an Hirzel. 12. Juli 1858 531
416. Jacob Grimm an Hirzel. [14. Juli 1858] 532
417. Hirzel an Jacob Grimm. 5. August 1858 533
418. Jacob Grimm an Hirzel. 6. August [1858] 534
419. Hirzel an Jacob Grimm. 11. August 1858 535
420. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 26. August 1858] 536
421. Hirzel an Jacob Grimm. 26. August 1858 537
422. Jacob Grimm an Hirzel. 1. Oktober 1858 537
423. Wilhelm Grimm an Hirzel. 7. Oktober 1858 538
424. Hirzel an Wilhelm Grimm. 21. Oktober 1858 539
425. Wilhelm Grimm an Hirzel. 23. Oktober 1858 539
426. Jacob Grimm an Hirzel. 1. November 1858 540
427. Jacob Grimm an Hirzel. 7. November [1858] 541
428. Wilhelm Grimm an Hirzel. 17. November 1858 541
429. Jacob Grimm an Hirzel. 17. November [1858] 541
430. Hirzel an Jacob Grimm. 18. November 1858 542
431. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 26. November 1858] 544
432. Jacob Grimm an Hirzel. 26. November 1858 544
433. Wilhelm Grimm an Hirzel. [November 1858] 545
434. Jacob Grimm an Hirzel. 3. Dezember 1858 545
435. Hirzel an Wilhelm Grimm. 8. Dezember 1858 547
436. Jacob Grimm an Hirzel.
[zwischen 3. und 18. Dezember 1858] 548
437. Jacob Grimm an Hirzel. 18. Dezember [1858] 549
438. Hirzel an Jacob Grimm. 22. Dezember 1858 550
439. Wilhelm Grimm an Hirzel. 26. Dezember 1858 551
440. Jacob Grimm an Hirzel. [13. Januar 1859] 552
441. Hirzel an Jacob Grimm. 15. Januar 1859 553
442. Wilhelm Grimm an Hirzel. 28. Januar 1859 554
443. Hirzel an Jacob Grimm. 31. Januar 1859 554
444. Jacob Grimm an Hirzel. 1. Februar 1859 555
445. Wilhelm Grimm an Hirzel. 1. Februar 1859 556
446. Wilhelm Grimm an Hirzel. 1. Februar 1859 557
447. Hirzel an Jacob Grimm. 8. Februar 1859 558
448. Wilhelm Grimm an Hirzel. 16. Februar 1859 559
449. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 22. Februar 1859] 560
450. Jacob Grimm an Hirzel. 22. Februar 1859 562
451. Wilhelm Grimm an Hirzel. 23. Februar 1859 562
452. Hirzel an Jacob Grimm. 23. Februar 1859 563
*453. Wilhelm Grimm an Hirzel. [1. März 1859] 563
454. Wilhelm Grimm an Hirzel. 18. März 1859 563
*455. Jacob Grimm an Hirzel. [29. März 1859] 564
456. Hirzel an Jacob Grimm. 30. März 1859 564

457. Hirzel an Jacob Grimm. 20. April 1859 565
458. Jacob Grimm an Hirzel. [22. April 1859] 566
459. Wilhelm Grimm an Hirzel. 26. April 1859 567
460. Hirzel an Jacob Grimm. 28. April 1859 568
461. Wilhelm Grimm an Hirzel. 19. Mai 1859 569
*462. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 28. Mai 1859] 569
463. Hirzel an Jacob Grimm. 28. Mai 1859 570
464. Wilhelm Grimm an Hirzel. 1. Juni 1859 570
465. Jacob Grimm an Hirzel. [15. Juni 1859] 571
466. Jacob Grimm an Hirzel. 17. Juni 1859 571
467. Hirzel an Jacob Grimm. 18. Juni 1859 573
468. Wilhelm Grimm an Hirzel. 19. Juni 1859 574
469. Wilhelm Grimm an Hirzel. 15. Juli 1859 575
470. Wilhelm Grimm an Hirzel. 9. August 1859 576
471. Wilhelm Grimm an Hirzel. 1. September 1859 577
472. Wilhelm Grimm an Hirzel. 30. September 1859 578
473. Jacob Grimm an Hirzel. [Juni–September 1859 ?] 579
474. Wilhelm Grimm an Hirzel. 5. Oktober 1859 581
475. Hirzel an Jacob Grimm. 18. Oktober 1859 582
476. Jacob Grimm an Hirzel. 22. Oktober 1859 584
477. Jacob Grimm an Hirzel. 29. Oktober [1859] 585
478. Hirzel an Jacob Grimm. 31. Oktober 1859 585
479. Wilhelm Grimm an Hirzel. 5. November 1859 587
*480. Jacob Grimm an Hirzel. [23. November 1859] 588
481. Jacob Grimm an Hirzel. 26. November 1859 588
482. Wilhelm Grimm an Hirzel. 26. November 1859 589
483. Hirzel an Jacob Grimm. 30. November 1859 590
484. Jacob Grimm an Hirzel. 2. Dezember [1859] 590
485. Jacob Grimm an Hirzel. 12. Januar 1860 591
486. Hirzel an Jacob Grimm. 18. Januar 1860 593
487. Jacob Grimm an Hirzel. 6. Februar 1860 594
488. Hirzel an Jacob Grimm. 17. Februar 1860 595
489. Jacob Grimm an Hirzel. 18. Februar [1860] 596
490. Hirzel an Jacob Grimm. 21. Februar 1860 597
491. Jacob Grimm an Hirzel. 21. Februar [1860] 597
492. Jacob Grimm an Hirzel. 25. Februar [1860] 598
493. Hirzel an Jacob Grimm. 28. Februar 1860 599
494. Jacob Grimm an Hirzel. [3. März 1860] 600
495. Hirzel an Jacob Grimm. 6. März 1860 601
496. Hirzel an Jacob Grimm. 13. April 1860 602
497. Jacob Grimm an Hirzel. 14. April [1860] 602
498. Jacob Grimm an Hirzel. 22. April [1860] 603
499. Hirzel an Jacob Grimm. 25. April 1860 603
500. Jacob Grimm an Hirzel. 11. Mai 1860 604
501. Hirzel an Jacob Grimm. [vor 20. Mai] 1860 604
502. Jacob Grimm an Hirzel. 20. Mai 1860 605

503. Hirzel an Jacob Grimm. 22. Mai 1860 606
504. Hirzel an Jacob Grimm. 30. Mai 1860 606
505. Hirzel an Jacob Grimm. [Mai 1860 ?] 607
506. Jacob Grimm an Hirzel. 7. Juni 1860 607
507. Hirzel an Jacob Grimm. 8. Juni 1860 608
508. Jacob Grimm an Hirzel. 25. Juni [1860] 608
509. Jacob Grimm an Hirzel. 20. August 1860 609
510. Hirzel an Jacob Grimm. 3. September 1860 610
511. Jacob Grimm an Hirzel. 18. September 1860 611
512. Hirzel an Jacob Grimm. 19. September 1860 612
513. Jacob Grimm an Hirzel. 30. September 1860 613
514. Jacob Grimm an Hirzel. [September1860 ?] 614
515. Hirzel an Jacob Grimm. 3. Oktober 1860 614
516. Hirzel an Jacob Grimm. 9. Oktober 1860 615
517. Hirzel an Jacob Grimm. 12. Oktober 1860 615
518. Jacob Grimm an Hirzel. [12. Oktober 1860] 616
519. Jacob Grimm an Hirzel. [23. Oktober 1860] 616
520. Hirzel an Jacob Grimm. 24. Oktober 1860 617
521. Jacob Grimm an Hirzel. 15. November [1860] 618
*522. Hirzel an Jacob Grimm. [16. November 1860] 619
523. Hirzel an Jacob Grimm. 17. November 1860 619
524. Jacob Grimm an Hirzel. 23. November [1860] 620
525. Hirzel an Jacob Grimm. 30. November 1860 621
526. Jacob Grimm an Hirzel. 28. Dezember 1860 621
527. Jacob Grimm an Hirzel. 5. Februar [1861] 622
528. Jacob Grimm an Hirzel. 15. Februar 1861 622
529. Hirzel an Jacob Grimm. 2. März 1861 623
530. Jacob Grimm an Hirzel. 23. März 1861 623
531. Hirzel an Jacob Grimm. 26. März 1861 625
532. Jacob Grimm an Hirzel. 30. März 1861 626
533. Jacob Grimm an Hirzel. 11. April [1861] 627
534. Hirzel an Jacob Grimm. [zwischen 21. April und 4. Mai] 1861 .. 628
535. Jacob Grimm an Hirzel. [11. Mai 1861] 628
536. Jacob Grimm an Hirzel. [6. Juni 1861] 629
537. Jacob Grimm an Hirzel. 9. Juni 1861 630
538. Hirzel an Jacob Grimm. 17. Juni 1861 631
539. Jacob Grimm an Hirzel. 18. Juni [1861] 632
540. Jacob Grimm an Hirzel. 27. Juni [1861] 633
541. Hirzel an Jacob Grimm. 28. Juni 1861 634
542. Hirzel an Jacob Grimm. 17. Juli 1861 636
543. Jacob Grimm an Hirzel. [nach 17. Juli 1861] 636
544. Jacob Grimm an Hirzel. 4. August 1861 637
545. Hirzel an Jacob Grimm. 5. August 1861 638
*546. Jacob Grimm an Hirzel. [19. August 1861] 639
547. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 19. August 1861] 639
548. Jacob Grimm an Hirzel. 5. September [1861] 640

549. Jacob Grimm an Hirzel. [13. September 1861] 640
550. Jacob Grimm an Hirzel. 19. September [1861] 641
551. Jacob Grimm an Hirzel. 9. Oktober 1861 642
552. Jacob Grimm an Hirzel. [28. Oktober 1861] 642
553. Hirzel an Jacob Grimm. 30. Oktober 1861 642
554. Jacob Grimm an Hirzel. 12. November 1861 644
555. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 12. November 1861] 645
*556. Jacob Grimm an Hirzel. [27. November 1861] 645
557. Hirzel an Jacob Grimm. [nach 27. November 1861] 645
558. Jacob Grimm an Hirzel. [November? 1861] 645
559. Jacob Grimm an Hirzel. [16. Dezember 1861] 646
560. Jacob Grimm an Hirzel. [1861] 646
*561. Jacob Grimm an Hirzel. [11. Januar 1862] 646
562. Jacob Grimm an Hirzel. 14. Januar [1862] 647
563. Hirzel an Jacob Grimm. 31. Januar 1862 647
564. Hirzel an Jacob Grimm. [Januar? 1862] 649
565. Jacob Grimm an Hirzel. 6. Februar [1862] 649
566. Jacob Grimm an Hirzel. [9. März 1862] 650
567. Jacob Grimm an Hirzel. [15. März 1862] 650
568. Jacob Grimm an Hirzel. 20. März [1862] 651
569. Jacob Grimm an Hirzel. [27. März 1862] 652
570. Jacob Grimm an Hirzel. 28. März [1862] 652
571. Jacob Grimm an Hirzel. [10. April 1862] 652
572. Jacob Grimm an Hirzel. 14. April [1862] 653
573. Hirzel an Jacob Grimm. 24. April 1862 653
574. Hirzel an Jacob Grimm. 9. Mai 1862 654
575. Jacob Grimm an Hirzel. [10. Mai 1862] 654
576. Hirzel an Jacob Grimm. 2. Juni 1862 655
577. Jacob Grimm an Hirzel. 4. Juni 1862 656
578. Jacob Grimm an Hirzel. [16. Juni 1862] 657
579. Hirzel an Jacob Grimm. 18. Juni 1862 658
580. Hirzel an Jacob Grimm. 21. Juni 1862 659
581. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 21. Juli 1862] 659
582. Hirzel an Jacob Grimm. 21. Juli 1862 660
*583. Jacob Grimm an Hirzel. [2. August 1862] 660
584. Hirzel an Jacob Grimm. 4. August 1862 661
585. Jacob Grimm an Hirzel. 19. August [1862] 661
586. Hirzel an Jacob Grimm. 21. August 1862 662
587. Jacob Grimm an Hirzel. 6. September [1862] 663
588. Jacob Grimm an Hirzel. 10. September [1862] 663
589. Jacob Grimm an Hirzel. 21. September [1862] 664
590. Jacob Grimm an Hirzel. 1. Oktober [1862] 664
591. Hirzel an Jacob Grimm. 13. Oktober 1862 665
592. Jacob Grimm an Hirzel. 25. Oktober [1862] 666
593. Jacob Grimm an Hirzel. [Oktober? 1862] 668
594. Hirzel an Jacob Grimm. 17. Januar 1863 668

595. Jacob Grimm an Hirzel. 18. Februar 1863 669
596. Hirzel an Jacob Grimm. 24. Februar 1863 674
*597. Jacob Grimm an Hirzel. [14. März 1863] 675
598. Hirzel an Jacob Grimm. 15. März 1863 676
599. Jacob Grimm an Hirzel. [4. April 1863] 676
600. Jacob Grimm an Hirzel. [vor 25. April 1863] 676
601. Hirzel an Jacob Grimm. 25. April 1863 677
602. Jacob Grimm an Hirzel. [25. April 1863] 678
603. Hirzel an Jacob Grimm. 27. April 1863 678
604. Jacob Grimm an Hirzel. 8. April [lies Mai] 1863 678
605. Hirzel an Jacob Grimm. 10. Mai 1863 679
606. Hirzel an Jacob Grimm. [vor 20. ? Mai 1863] 679
607. Jacob Grimm an Hirzel. 20. Mai [1863] 679
608. Hirzel an Jacob Grimm. 21. Mai 1863 680
609. Jacob Grimm an Hirzel. 28. Mai [1863] 681
610. Hirzel an Jacob Grimm. 30. Mai 1863 682
*611. Hirzel an Jacob Grimm. [15. Juni 1863] 682
612. Hirzel an Jacob Grimm. 18. Juni 1863 683
613. Jacob Grimm an Hirzel. 19. Juni [1863] 683
614. Hirzel an Jacob Grimm. 20. Juni 1863 684
615. Hirzel an Jacob Grimm. 21. Juli 1863 685
616. Jacob Grimm an Hirzel. 22. Juli [1863] 686
617. Hirzel an Jacob Grimm. 29. Juli 1863 687
618. Jacob Grimm an Hirzel. 30. Juli 1863 687
*619. Hirzel an Jacob Grimm. [31. Juli 1863] 688
620. Hirzel an Jacob Grimm. 1. August 1863 688
621. Jacob Grimm an Hirzel. 2. August [1863] 689
622. Hirzel an Jacob Grimm. 5. August 1863 690
623. Jacob Grimm an Hirzel. 15. August 1863 691
624. Jacob Grimm an Hirzel. [August 1863] 692
*625. Jacob Grimm an Hirzel. [12. September 1863] 692

BRIEFWECHSEL ZWISCHEN HERMAN GRIMM UND SALOMON HIRZEL (AUSWAHL)

1. Hirzel an Herman Grimm. 9. März 1854 695
2. Hirzel an Herman Grimm. 14. März 1854 696

BRIEFWECHSEL ZWISCHEN JACOB GRIMM UND HEINRICH HIRZEL

1. Jacob Grimm an Heinrich Hirzel. 16. April 1863 701
2. Jacob Grimm an Heinrich Hirzel. 28. Juni [1863] 701
3. Jacob Grimm an Heinrich Hirzel. 8. Juli 1863 702
4. Heinrich Hirzel an Jacob Grimm. 9. Juli 1863 702
5. Heinrich Hirzel an Jacob Grimm. 17. Juli 1863 703

PROTOKOLLE ZUR ARBEIT DER BRÜDER GRIMM AM «DEUTSCHEN WÖRTERBUCH»

1. Wörterbuchprotokoll Jacob Grimms 707
2. Korrekturprotokoll Wilhelm Grimms 730

ZUR EDITORISCHEN VERFAHRENSWEISE, ABKÜRZUNGSVERZEICHNISSE, REGISTER

Zur editorischen Verfahrensweise 737
Weniger gebräuchliche allgemeine Abkürzungen 742
Siglen für Handschriftenstandorte 743
Kurztitel gedruckter Schriften 744
Personenregister 748

BILDNACHWEIS

S. 50, 186: Porträts Karl Reimers und Salomon Hirzels, Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz (fortan: Berlin, SB), Porträtsammlung.
S. 52, 145: Briefe Karl Reimers, Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, 1 und 62.
S. 113: Briefkonzept Wilhelm Grimms an Reimer, ebd., Nl. Grimm 623, 26.
S. 116: Porträt Jacob Grimms, Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessens, Bad Homburg v. d. H.
S. 148, 152, 273, 731: Druckproben und Korrekturnotizen aus dem Verlag, Jagiellonen-Bibliothek Krakau, Libri impr. c. n. mss. 2° 33 / 34.
S. 172, 583: Hirzels Verlags- und Wohnhaus, Hirzel-Verlag, Stuttgart.
S. 181: Nachrichten des Setzers, Berlin, SB, Nl. Grimm 266, Beil. 88 und 89.
S. 234 f., 269, 428 f: Aus Briefen der Brüder Grimm an Hirzel, Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen (fortan: Göttingen, SUB), 4° Cod. Ms. Philos. 178m, 13–14, 21a (Jacob Grimm) und 13–14 (Wilhelm Grimm).
S. 258 f: Brief Hirzels an Jacob Grimm, Berlin, SB, Nl. Grimm 1131, 37.
S. 262 f., 500: Aus den Wörterbuchmanuskripten der Brüder Grimm, Göttingen, SUB, Cod. Ms. Philol. 240f, Kst. I, S. 28 f., und Kst. III, S. 515.
S. 286 f., 700: Druckkorrekturen Jacob Grimms zum «Deutschen Wörterbuch», Berlin, SB, Nl. Grimm III, 1, 2 und III, 1, 5.
S. 398, 399, 486: Porträts der Brüder Grimm, Hessisches Staatsarchiv Marburg, 340 Grimm, B. 72 und B. 209, und Privatbesitz.
S. 506: Aus Jacob Grimms Handexemplar des ersten Wörterbuch-Bandes, Jagiellonen-Bibliothek Krakau, Libri impr. c. n. mss. 2° 35.
S. 561: Porträt Wilhelm Grimms aus: Karl Schulte Kemminghausen, Ludwig Denecke: Die Brüder Grimm in Bildern ihrer Zeit. Kassel 1963, S. 115.
S. 694, 706, 712–729: Notizen Jacob Grimms zum Wörterbuch und sein Wörterbuchprotokoll, Hessisches Staatsarchiv Marburg, 340 Grimm, Ms. 242, und Berlin, SB, Nl. Grimm 266, Beil. 38, 51 f., 83–85.

EINLEITUNG

Zu dieser Ausgabe

Inhaltlicher Schwerpunkt der Briefwechsel der Brüder Grimm mit Karl Reimer und Salomon Hirzel ist eindeutig das «Deutsche Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm», kurz DWB. Das DWB war das hauptsächliche Alterswerk der Brüder in ihren Berliner Jahren: nach einer längeren Vorbereitungsphase in den 1840er Jahren arbeitete Jacob 1851–1855 die Buchstaben A, B und C und 1858–1863 E und den größten Teil von F aus, während Wilhelm etwa 1851–1859 den Buchstaben D bearbeitete. Es ist gleichzeitig das umfangreichste und bedeutendste Werk der historischen wissenschaftlichen Lexikographie des Deutschen, besonders des Neuhochdeutschen, und die unerläßliche Grundlage historischer neuhochdeutscher Wortforschung. Der Briefwechsel zwischen Jacob Grimm und Wilhelm Grimm als den ersten Verfassern und Karl Reimer und Salomon Hirzel als den ersten Verlegern des DWB dokumentiert anschaulich und aufschlußreich den Entstehungsprozeß des Wörterbuchs in seiner ersten Bearbeitungsphase von 1838 bis 1863. Aufgrund des zentralen Stellenwerts des DWB in diesem Briefwechsel werden zum einen in den Sachkommentaren Wörterbuchzusammenhänge ganz besonders berücksichtigt. Zweitens werden drei kleine Zusatzbriefwechsel aufgenommen, die das DWB unmittelbar betreffen und deren Absender und Empfänger zum engen Kreis der Beteiligten an der Entstehung des Werkes gehören, nämlich Briefe zwischen den Brüdern Grimm und den Verlagen Weidmann und Hirzel, Briefe von Salomon Hirzel an Herman Grimm, und Briefe zwischen Jacob Grimm und Heinrich Hirzel (dazu näher S. 45). Drittens enthält ein Anhang zwei Dokumente, die den Briefwechsel vor allem mit Salomon Hirzel aufs treffendste ergänzen. Abgedruckt wird einerseits das ausführliche Wörterbuchprotokoll Jacob Grimms, das all seine Manuskriptsendungen an den Verlag verzeichnet und somit eine fast lückenlose Rekonstruktion des Verlaufs seiner Wörterbuchredaktion ermöglicht. Das Protokoll wird auch in einer Übersicht hinzugefügt. Angeführt wird andererseits ein Korrekturprotokoll Wilhelm Grimms, das jeweils das Datum festhält, an dem er (einen halben) Korrekturbogen an den Verlag zurückschickte, was uns ebenfalls erlaubt, den Verlauf seiner Redaktion genau zu rekonstruieren.

Das Zentralthema Wörterbuch flankieren einerseits immer wiederkehrende Themen aus den Bereichen der Politik, sowohl der Universitäts- und Wissenschaftspolitik wie der Landes- und Nationalpolitik, der wissenschaftlichen und schöngeistigen Literatur und des Verlagswesens; andererseits Nachrichten aus dem breit gestreuten Bekannten- und Freundeskreis der Briefpartner. Auch das Persönliche kommt zur Geltung, denn Verfasser und Verleger nahmen Teil und Anteil am Familienleben der jeweils anderen. Ihr Verhältnis war keineswegs nur geschäftlich-wissenschaftlich, sondern durch-

aus kollegial-freundschaftlich. Davon geben beispielsweise die Anredeformen und Grußformeln beredtes Zeugnis. Dieses Verhältnis war manchmal angespannt: Jacob und Wilhelm Grimm waren selbstbewußte, mitunter auch eigenwillige Wissenschaftler, die sich immer vorbehalten hatten, neben dem Wörterbuch auch anderen wissenschaftlichen Arbeiten nachzugehen, und die mühevolle Wörterbucharbeit oft als Belastung empfanden, zumal in ihrem hohen Alter. Als Verlagsgeschäft war das DWB ein sehr anspruchsvolles und arbeitsaufwendiges Unternehmen und zugleich ein finanzielles Risiko, so daß die Verleger an einer zügigen Inangriffnahme und Durchführung des Projekts interessiert sein mußten. Trotz der unvermeidlichen Spannungen und Konflikte bemühten sich Verfasser und Verleger stets um gute zwischenmenschliche Beziehungen. Bemerkenswert ist einerseits das Arbeitspensum und Pflichtgefühl besonders Jacob Grimms, bewundernswert andererseits das Geschick und Taktgefühl insbesondere Salomon Hirzels, der ab 1853 das DWB allein betreute. Insgesamt bietet der umfangreiche Briefwechsel nicht nur einen informativen Einblick in die lexikographische Werkstatt des DWB in seiner Gründungsphase, sondern darüber hinaus auch ein lebendiges und detailreiches Bild des wissenschaftlichen und verlegerischen Lebens in Deutschland in der Mitte des neunzehnten Jahrhunderts. Es ist ein anschauliches und persönlich gefärbtes Bild, das von führenden Vertretern eben dieses Lebens gezeichnet wird. Er gibt zugleich heutigen Fachleuten und Wissenschaftspolitikern manche Lehre für die Planung und Implementierung wissenschaftlicher, speziell lexikographischer Großprojekte auf.

Die Lexikographen Jacob Grimm und Wilhelm Grimm

Schon zu ihren Lebzeiten zählten Wilhelm und im besonderen Maß Jacob Grimm zu den bekanntesten und anerkanntesten Geisteswissenschaftlern Deutschlands und Europas. Ihre breitgefächerten Forschungen auf literarischem, geschichtlichem, rechts-, volks- und religionskundlichem Gebiet galten vor allem dem Germanisch-Deutschen. Es verwundert also nicht, daß der Verleger Karl Reimer, als er seine Idee eines neuen großen deutschen Wörterbuchs verwirklichen wollte, alles daran setzte, Jacob und Wilhelm Grimm für seine Idee zu gewinnen. Ihr Ansehen bot die beste Gewähr für das Gelingen des Vorhabens. Karl Lachmann faßte es in einem Brief an Moriz Haupt vom März 1838 wie folgt zusammen: „Grimms müssen leiten“[1].

[1] Zitiert nach: Karl Lachmanns Briefe an Moriz Haupt, hrsg. von Johannes Vahlen. Berlin 1892, S. 41. Der Brief ist nicht datiert, dürfte aber nach Vahlen kurz nach dem 21. März 1838 geschrieben worden sein. Vgl. neuerdings die entgegengesetzte Auffassung Herbert Ernst Wiegands: „In Verlegerkreisen wurde Ende der 20er und in den 30er Jahren, also in einem Zeitraum zunehmender nationaler Identifikationsbemühungen, die Idee eines dt. Nationalwörterbuches geboren. Die Ausführung wurde unglücklicherweise Jacob Grimm angetragen, der zu diesem Zeitpunkt – nach allem, was man aus seinen Schriften und seiner Korrespondenz weiß – verglichen mit dem, was ein Gelehrter damals besonders aus der klassischen Philologie über Wörterbücher hätte wissen können, viel zu wenig von Lexi-

Nach der Amtsenthebung der Göttinger Sieben 1837 konnte Reimer die Gunst der Stunde nutzen: Im Frühjahr 1838 sagten Jacob und Wilhelm Grimm dem Wörterbuchprojekt zu. Jacob Grimm war 53, Wilhelm 52 Jahre alt. Anfang 1841 folgten sie einer Einladung des neuen preußischen Königs Friedrich Wilhelm IV., nach Berlin umzusiedeln und sich bei gesichertem Lebensunterhalt ihren wissenschaftlichen Arbeiten, allen voran dem «Deutschen Wörterbuch», zu widmen. Die Vorbereitungen, namentlich die breit angelegte Quellenexzerption, nahmen die ganzen 40er Jahre in Anspruch, nicht zuletzt weil die Grimms mit ihren anderen wissenschaftlichen Arbeiten beschäftigt waren und Vorlesungen an der Universität und Vorträge an der Akademie der Wissenschaften hielten. Erst Anfang der 50er Jahre nahmen sie die mehrfach verzögerte Redaktion der Wörterbuchartikel in Angriff. Jacob Grimm war bereits 66, Wilhelm 65 Jahre alt. Kurz vor seinem 74. Geburtstag starb Wilhelm Grimm im Dezember 1859, als er gerade den Buchstaben D im Manuskript fertiggestellt hatte. Jacob Grimm setzte die Wörterbucharbeit allein fort und hatte den Artikel zum Stichwort FRUCHT gerade erst begonnen, als er 78jährig im September 1863 starb. Jacob Grimm trug ca. zwanzig Lieferungen von jeweils 240 großformatigen und kleingedruckten Spalten bei, verfaßte darüber hinaus zwei Vorreden und stellte mit maßgeblicher Hilfe Hirzels drei Quellenverzeichnisse zusammen. Wilhelm Grimm steuerte ca. fünf Lieferungen bei. Zusammen bearbeiteten sie rund 25 % der Stichwörter des DWB. Ihr Anteil am gesamten Wörterbuch, das erst 1960 abgeschlossen vorlag, beträgt (wegen der später umfangreicherenArtikel) weniger als 9 %[2]. Ihre Korrespondenz mit den beiden Verlegern bildet die reichhaltigste Dokumentation zur Entstehung des DWB in der ersten Bearbeitungsphase von 1838 bis 1863. Zu ergänzen wäre sie vor allem durch die zahlreichen und zum Teil auch umfangreichen Briefwechsel mit bekannten und befreundeten Kollegen, wie beispielsweise Moriz Haupt und Karl Weigand, insbesondere aber mit den Exzerptoren, die dem Wörterbuchunternehmen Belegmaterial beisteuerten[3].

---

kographie verstand, um ein solches Großunternehmen sachgerecht planen zu können. Ihm ein Großwörterbuch anzuvertrauen war ein schwerer verlegerischer Mißgriff, denn das große Ansehen Jacob Grimms in der Öffentlichkeit und in der Wissenschaft, das ganz zu Recht bestand und von dem man sich ökonomische Vorteile erhoffte, ging gerade nicht auf lexikologisch oder lexikographisch orientierte Arbeiten zurück". Zitiert nach: Herbert Ernst Wiegand: Historische Lexikographie. In: Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. 2., vollständig neu bearbeite und erweiterte Aufl., hrsg. von Werner Besch, Anne Betten, Oskar Reichmann, Stefan Sonderegger. Teilbd. 1, Berlin und New York 1998, S. 643–715, hier S. 683 (in einem Abschnitt über den Lexikographen Daniel Sanders und dessen Wörterbuch der deutschen Sprache).

[2] Vgl. Joachim Bahr: Eine Jahrhundertleistung historischer Lexikographie: Das Deutsche Wörterbuch, begr. von J. und W. Grimm. In: In: Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung, hrsg. von Werner Besch, Oskar Reichmann, Stefan Sonderegger. Halbbd. 1, Berlin New York 1984, S. 492–501, hier S. 493.

[3] Vgl. z. B.: Briefwechsel zwischen Wilhelm Grimm und Gabriel Riedel, hrsg. von Ulrich Schröter. In: Kritische Ausgabe, Bd. 2 (2002), S. 239–318.

Als Gründer und erste Bearbeiter des «Deutschen Wörterbuchs» sind Jacob Grimm und Wilhelm Grimm bekannt. Die ersten Verleger des Wörterbuchs sind es viel weniger. Doch ist ihr Beitrag weder zu übersehen noch zu überschätzen. Auf den Punkt gebracht: ohne sie gäbe es das Wörterbuch nicht. Dies geht aus den vorliegenden Briefwechseln deutlich hervor. Wer waren also Karl Reimer und Salomon Hirzel und welche Rolle spielten sie in der frühen Entstehung des DWB?

Die Verleger Karl Reimer und Salomon Hirzel

Karl August Reimer[4] wurde als ältestes von sechzehn Kindern des renommierten Berliner Verlegers und Buchhändlers Georg Andreas Reimer (1776–1842)[5] und seiner Ehefrau Wilhelmine (Minna) Philippine Charlotte Susanne Reinhardt (1784–1864) am 26. Oktober 1801 in Berlin geboren. Er starb ebendort am 29. Juli 1858. In erster Ehe vermählte er sich am 15. Oktober 1826 mit Auguste Hoerner (1805–1834). Der Ehe entstammten drei Kinder: Georg Friedrich Reimer (1828–1886), der Maler wurde; Elisabeth Reimer (1830); und Marie Auguste Reimer (1832–1907), die am 10. September 1854 den Historiker Theodor Mommsen (1817–1903) heiratete und ihm 16 Kinder gebar. In zweiter Ehe heiratete Reimer am 11. Mai 1837 Johanna Winter (1817–1902), Tochter des Heidelberger Verlegers und Bürgermeisters Christian Friedrich Winter und seiner Ehefrau Luise, geb. Baumann. Karl und Johanna Reimer hatten sieben Kinder: Anna Friederike Reimer (1838–1909); Hans Karl Reimer (1839–1887), der Verleger und Buchhändler wurde und am 1. Januar 1865 die Weidmannsche Buchhandlung in Berlin von seiner Mutter übernahm; Adelheid Margarethe Reimer (1842–1936); Walther Reimer (1844–1845); Karl Ludwig Reimer (1845–1883), der Patenkind Jacob Grimms war und als Chemiker promovierte; Otto Hermann Reimer (1848–1894), Regierungsrat in Straßburg; und Gertrud Luise Reimer (1852–1933).

Karl Reimer wandte sich zunächst dem Studium der Architektur zu, widmete sich dann aber auf Wunsch seines Vaters ganz dem Buchhandel. Er trat 1824 in die Weidmannsche Buchhandlung in Leipzig ein. Diese angese-

[4] Vgl. Reimer'scher Familienkalender. 7. verm. ... Aufl. Berlin 1929, S. 5; Rudolf Schmidt: Deutsche Buchhändler, Deutsche Buchdrucker. Beiträge zu einer Firmengeschichte des deutschen Buchgewerbes. Bd. 6, Berlin 1908, S. 1033–1037 (s. v. Weidmann); Bernhard Wendt: Die Hochzeitsreise des Verlegers Karl Reimer im Frühling 1837. In: Archiv für Geschichte des Buchwesens, Jg. 7 (1967), Sp. 1821–1826; vgl. auch die Literatur zur Weidmannschen Buchhandlung in Anm. 6 unten.

[5] Zu Georg Andreas Reimer vgl. Doris Reimer: Passion & Kalkül. Der Verleger Georg Andreas Reimer (1776–1842). Berlin und New York 1999; Anne-Katrin Ziesak: Der Verlag Walter de Gruyter 1749–1999. Mit Beiträgen von Hans-Robert Cram, Kurt-Georg Cram und Andreas Terwey. Berlin und New York 1999 (besonders S. 2–54: Unternehmergeist und liberales Denken. Der Georg Reimer Verlag); Friedrich Jonas: Georg Andreas Reimer. In: ADB Bd. 27 (1888), S. 709–712; Rudolf Schmidt (wie Anm. 4), Bd. 5, Berlin 1908, S. 803–807; Bd. 6, Berlin 1908, S. 1033 (s. v. Weidmann).

hene und traditionsreiche Firma[6], um 1680 von Moritz Georg Weidmann gegründet, wurde 1822 von Georg Andreas Reimer erworben. Am 1. Januar 1830 wurde Karl Reimer neben seinem Vater und seinem künftigen Schwager Salomon Hirzel Teilhaber im Verlag[7]. Eine Vereinbarung sah vor, daß alle drei an allen Entscheidungen über künftige Verlagsunternehmen beteiligt sein mußten. Georg Reimer zog sich am 12. Juli 1832 aus dem Geschäft zurück, und Karl Reimer und Salomon Hirzel wurden zu zweit in eigener Verantwortung Inhaber der Weidmannschen Buchhandlung in Leipzig.

Salomon Hirzel[8] wurde als fünftes von sechs Kindern des literarisch interessierten Zürcher Chorherrn und Professors Heinrich Hirzel (1766–1833) und seiner Ehefrau Ottilia Hess (1769–1837) am 13. Februar 1804 in Zürich geboren. Er starb am 8. Februar 1877 in Halle an der Saale. Am 24. Juli 1831 heiratete er Anna Reimer (1813–1885), Tochter von Georg und Wilhelmine Reimer und jüngere Schwester von Karl Reimer. Sie hatten drei Kinder: Georg Heinrich Salomon Hirzel (1836–1894), der Verlagsbuchhändler wurde und nach dem Tod seines Vaters die Familienfirma in Leipzig übernahm; Ottilie Wilhelmine Reimer (1838–1908); und Rudolf Jakob Salomon Hirzel (1846–1917), der Professor der (klassischen) Philologie in Jena wurde. Salomon Hirzel begann im Herbst 1823 eine dreijährige Buchhandelslehre in der Verlagsbuchhandlung Georg Reimers in Berlin und bildete sich ab Frühjahr 1827 in der Universitätsbuchhandlung von Christian Friedrich Winter in Heidelberg weiter aus. Etwa 1828 trat er in die

[6] Vgl. Ernst Vollert: Die Weidmannsche Buchhandlung in Berlin 1680–1930. Mit einem Geleitwort von W. Georg Olms und einer Ergänzung: Die Weidmannsche Buchhandlung 1930–1983 von W. Joachim Freyburg. Hildesheim 1983 (Nachdr. der Ausg. Berlin 1930), besonders S. 74–106: Die Weidmannsche Buchhandlung im Besitz der Familie Reimer. 1. Georg Andreas Reimer, S. 74–79; 2. Karl Reimer und Salomon Hirzel, S. 79–97; 3. Hans Reimer, S. 98–106. Adalbert Brauer: Weidmann 1680–1980. 300 Jahre aus der Geschichte eines der ältesten Verlage der Welt. o. O. [Dublin / Zürich] 1980, besonders S. 68–75: Georg Andreas Reimer 1822–1832; S. 76–87: Karl Reimer und Salomon Hirzel 1830–1852 (1858); S. 88–93: Hans Reimer der Ältere 1865–1887.

[7] Vgl. das buchhändlerische Geschäftsrundschreiben Georg Andreas Reimers vom 1. Dezember 1830: „Indem ich mich beehre, Sie hiermit davon zu benachrichtigen, daß ich bereits seit dem Angange d. J. meinen ältesten Sohn Karl Reimer und meinen künftigen Schwiegersohn Salomon Hirzel als wirkliche Theilhaber der WEIDMANN'SCHEN HANDLUNG IN LEIPZIG unter völlig gleichen Rechten und Verbindlichkeiten aufgenommen habe, empfehle ich solche dem gleichen Wohlwollen, dessen Sie mich bisher werth achteten. Beide haben bereits seit mehrern Jahren in dem Geschäft gearbeitet, dessen Miteigenthümer sie jetzt geworden sind, und haben sich dadurch vorzugsweise für dies Verhältnis befähigt". (Zitiert nach Brauer, a. a. O., S. 73.)

[8] Vgl. Ludwig Hirzel: Salomon Hirzel. In: AfdA Bd. 4 (1878), S. 281–296; Alfred Dove: Salomon Hirzel. In: ADB Bd. 12 (1880), S. 500–503; Anton Springer: Der junge Hirzel. Als Manuskript für Freunde gedruckt. Leipzig 1883; Carl Keller-Escher: Die Familie Hirzel von Zürich. Genealogie und geschichtliche Übersicht. Leipzig 1899; Friedrich Schulze: Salomon Hirzel 13. Februar 1804 bis 8. Februar 1877. In: Sächsische Lebensbilder, hrsg. von der Sächsischen Kommission für Geschichte. Bd. 3, Leipzig 1941, S. 196–213; Wilhelm Schoof: Jacob Grimm und Salomon Hirzel. In: Börsenbl. Ffm.,. 11. Jg., Nr. 81 vom 11. Oktober 1955, S. 653–657.

Weidmannsche Buchhandlung in Leipzig ein, wo er am 1. Januar 1830 Teilhaber und seit dem 12. Juli 1832 mit Karl Reimer zusammen Inhaber des Verlags wurde. Neben seinen beruflichen Aufgaben und Pflichten im Verlag ging Hirzel seinen literarischen Interessen nach und entwickelte eine leidenschaftliche und ausgedehnte Sammeltätigkeit[9]. Der erste Schwerpunkt war die deutsche Literatur des 16., 17. und 18. Jahrhunderts, wo er seltene und wertvolle Drucke und viele Erstausgaben und Unikate zusammentrug. Die Sammlung Hirzel wird jetzt in der Universitätsbibliothek Frankfurt aufbewahrt; sie besteht aus 426 Originaldrucken aus der Zeit von 1520 bis 1750, besonders aus dem 17. Jahrhundert[10]. Der zweite Schwerpunkt war Goethe. Hirzel war der anerkannt führende Goethesammler und -kenner seiner Zeit. Er sammelte Handschriften und Drucke von Goethes Werken sowie u. a. auch Bilder und Medaillen. Er gab 1848, 1862 und 1874 sein «Verzeichniß einer Goethe-Bibliothek» heraus[11], das als Vorläufer der modernen wissenschaftlichen Goethe-Bibliographien gilt. Als kleinere Privatdrucke veröffentlichte er vor allem Briefe aus seiner Sammlung oder ließ sie von Freunden veröffentlichen [12]. Seine Goethe-Sammlung lag auch seiner wichtigsten Eigenveröffentlichung zu Goethe zugrunde: „«Der junge Goethe. Seine Briefe und Dichtungen von 1764–1776. Mit einer Einleitung von Michael Ber-

[9] Vgl. die Aufzeichnungen des mit ihm befreundeten und nicht zuletzt als Flugschriftensammler bekannten Schriftstellers Gustav Freytag: „Vor allen Andern war Hirzel auch als Sammler großartig, in seiner Bibliothek stand eine Menge der seltensten Drucke aus früheren Jahrhunderten versammelt. Seine größte Freude aber war das Zusammentragen aller literarischen Erzeugnisse, welche irgendwie mit Goethe zusammenhingen: Ausgaben seiner Werke, Handschriften, Briefe und Bildnisse. Es war ihm gelungen, in seiner Goethe-Bibliothek wohl den größten Schatz zu vereinen, welchen ein Verehrer Goethes gewonnen hat, und seine Sammlung hat auch in unserer Literaturgeschichte die verdiente Würdigung gefunden. Ihm konnte man kein größeres Vergnügen bereiten, als wenn man ihm einen Brief des großen Dichters spendete, und seine Augen strahlten vor Freude, wenn er ein neu erworbenes Stück, das noch ungedruckt war und einigen Inhalt hatte, den Vertrauten vorzeigen konnte“; zitiert nach Gustav Freytag: Erinnerungen aus meinem Leben. Separatausg. Leipzig 1887, S. 272. Zusammen mit Gedichten bildeten die Erinnerungen auch den ersten Band der bei Hirzel veröffentlichten Gesammelten Werke Freytags.

[10] Vgl. Verzeichnis der Bibliothek Hirzel, bearbeitet von Paul Hohenemser. Frankfurt a. M. 1927.

[11] Salomon Hirzel: Verzeichniß einer Goethe-Bibliothek. Leipzig: Breitkopf & Härtel 1848; ders.: Neues Verzeichniß einer Goethe-Bibliothek (1769–1861). Ebd. 1862; ders.: Neuestes Verzeichniß einer Goethe-Bibliothek (1767–1874). Ebd. 1874. Vgl. auch L. Hirzel: Salomon Hirzels Verzeichniß einer Goethe-Bibliothek: mit Nachträgen und Fortsetzung. Leipzig: Hirzel 1884.

[12] Vgl. z. B. Salomon Hirzel: Fragmente aus einer Goethe-Bibliothek: zur Fest-Andacht am 28. August 1849 guten Freunden überreicht. Leipzig [1849]; Zwischen Weimar und Jena. Zwanzig bisher unbekannte Briefe von Goethe an Justizrath Hufeland. Manuskript für S[alomon] H[irzel]. Leipzig [1855]; Briefe von Goethe an helvetische Freunde: zur Feier des 21. Mai 1867 für Herrn Geh. Justizrath Böcking in Bonn. Leipzig: Breitkopf & Härtel [1867]; Zwei Goethe-reliquien: zum jahrewechsel in druck gegeben für herrn Dr. Salomon Hirzel von seinem aufrichtigen verehrer Gotthilf Weisstein. Marburg 1876.

nays»[13]. Anläßlich der 100-Jahr-Feier von Goethes Immatrikulation an der Universität Leipzig verlieh ihm im Oktober 1865 die Philosophische Fakultät der Universität die Würde eines Ehrendoktors. In seinem Testament vermachte Hirzel der Universität seine Goethe-Sammlung, die u. a. mehr als 900 Drucke und 580 Handschriften enthält und seit 1877 in der Universitätsbibliothek Leipzig aufbewahrt wird[14]. Seine Sammlungen waren kein bloßes Privatvergnügen; sie standen der literarischen, literaturgeschichtlichen und wissenschaftlichen Forschung immer zur Verfügung; Nutznießer waren u. a. befreundete Schriftsteller wie Gustav Freytag[15].

In den zwei Jahrzehnten ihrer gemeinsamen verlegerischen Tätigkeit von 1830 / 32 bis 1852 brachten Reimer und Hirzel die Weidmannsche Buchhandlung als einen der führenden (geistes-)wissenschaftlichen Verlage Deutschlands wieder zu hohem Ansehen. Sie verlegten viele bedeutende Einzelwerke, Periodika und Buchreihen, was an einigen markanten Beispielen verdeutlicht werden soll. Auf literarischem Gebiet ist zu nennen der «Musenalmanach für das Jahr [1830–1832]», der von Amadeus Wendt herausgegeben und für die Jahre 1833–1839 besonders von Adelbert von Chamisso u. d. T. «Deutscher Musenalmanach» fortgesetzt wurde[16]; die sechsbändige Ausgabe von «Adelbert von Chamisso's Werken» (1836–1839); die neue rechtmäßige Ausgabe von Gellerts «Sämmtlichen Schriften» in zehn von Julius Klee betreuten Bänden (1839); oder Eduard Böckings zwölfbändige Ausgabe von August Wilhelm Schlegels «Sämmtlichen Werken» (1846–1847). 1841 erschien in Leipzig das erste Heft der von Moriz Haupt

[13] Das umfangreiche Werk enthielt die frühen Briefe und Werke Goethes in strikt chronologischer Reihenfolge und umfaßte drei Teile, die 1875 im S. Hirzel Verlag Leipzig erschienen (1. XCVII, 411 S.; 2. 507 S.; 3. 720 S.). Die Einleitung verfaßte der mit Hirzel befreundete Literaturhistoriker und Goethekenner Michael Bernays (1834–1897), der auch an der philologisch-inhaltlichen Gestaltung der drei Bände wesentlichen Anteil hatte.

[14] Vgl. Verzeichnis von Salomon Hirzels Goethe-Sammlung der Universitäts-Bibliothek zu Leipzig. Nach Hirzels Verzeichnis von 1874 neu hrsg. von Reinhard Fink. Leipzig 1932. Diese neue Ausgabe erschien anläßlich des 100. Todestages von Goethe. Vgl. auch Rainer Göbel: Glückliches Erbe, köstlicher Besitz – Salomon Hirzels Goethe-Sammlung in der Universitätsbibliothek. In: Johann Wolfgang Goethe und Leipzig. Beiträge und Katalog zur Ausstellung, hrsg. im Auftr. ... von Rainer Behrends. Universität Leipzig 1999, S. 120–204.

[15] Vgl. die Widmung an „Meinem lieben Freunde Salomon Hirzel" in seinen „Bildern aus der deutschen Vergangenheit", der zunächst 1859 in zwei Bänden bei Hirzel erschien: „Ohne Ihr Wissen schreibe ich diese Zeilen vor das Buch. Sie haben an meiner Arbeit so liebevollen Antheil genommen, Ihre schöne Bibliothek hat oft ausgeholfen, wo andere Quellen versiegten, als emsige Sammler haben wir manche alte Flugschrift einander freundnachbarlich zugereicht. ... So nehmen Sie, mein Freund, liebevoll auf, was Ihnen ohnedies gehört. Ihre Flagge weht auf jedem Fahrzeug, das ich in die Weite sende, möge auch, was ich hier zur Fahrt bereitet habe, Ihre herzliche Beistimmung finden"; zitiert nach: Gustav Freytags Briefe an die Verlegerfamilie Hirzel, hrsg. im Auftrag der Stiftung Haus Oberschlesien von Margret Galler und Jürgen Matoni. T. 1: 1853–1864. Berlin 1994, S. 195, Anm. 634.

[16] Vgl. Ernst Ferdinand Kossmann: Der deutsche Musenalmanach 1833–1839. Haag 1909; Vollert (wie Anm. 6), S. 90–94. Vgl. auch die Kommentare zu Reimer Nr. 1, 1 und Nr. 21, 7–9 sowie Hirzel Nr. 17, 12.

begründeten «Zeitschrift für deutsches Alterthum (und deutsche Litteratur)», die später in Berlin herauskam und noch heute zu den führenden germanistischen Periodika gehört[17]. Zwischen 1848 und 1850 gaben die politisch engagierten Inhaber der Weidmannschen Buchhandlung die «Deutsche Zeitung» in Frankfurt am Main heraus[18]; und sie veröffentlichten die zwei Revolutionsgeschichten von Friedrich Christoph Dahlmann: «Geschichte der englischen Revolution» (1844) und «Geschichte der französischen Revolution bis auf die Stiftung der Republik» (1845). 1836 wurde von Wilhelm Martin Leberecht de Wette die mehrbändige Reihe «Kurzgefaßtes exegetisches Handbuch zum Neuen Testament» begründet, die später im Verlag S. Hirzel erschien, wie auch die ebenfalls mehrbändige Reihe «Kurzgefaßtes exegetisches Handbuch zum Alten Testament», deren erster Band 1838 herauskam. Das gleichfalls mehrbändige, von Wilhelm Adolf Becker begonnene und von Joachim Marquardt und Theodor Mommsen fortgesetzte «Handbuch der Römischen Altertümer: nach den Quellen bearbeitet» erschien ab 1843 bei Weidmann, sodann ab 1853 bei Hirzel. Eine der größten und bedeutsamsten Buchreihen, die von Reimer und Hirzel angeregt und von der Weidmannschen Buchhandlung verlegt wurde, war die von Hermann Sauppe und Moriz Haupt herausgebene «Sammlung griechischer und lateinischer Schriftsteller mit deutschen Anmerkungen». Sie umfaßte weit mehr als 100 Bände von mehr als 30 Autoren. Der Verlagsvertrag wurde 1847 geschlossen, und der erste Band erschien 1850 in Leipzig, während ab 1854 alle Bände in Berlin herauskamen. Über die Entstehung der Sammlung berichtete Sauppe selbst an Christian Belger wie folgt:

> Den ersten Anstoss gab Karl Reimer, der mich schon während ich noch in Zürich war (1833–45), dazu veranlasste. Als ich nach Weimar gekommen war (45), wiederholte R. (47) diesen Wunsch und ich ging darauf ein, unter der Bedingung, dass noch Jemand, womöglich ein Universitätslehrer, mit in die Redaction eintrete, um den wissenschaftlichen Charakter des Unternehmens besonders zu betonen.
>
> Auf meine Bitte sagte dann Haupt zu. Wir besprachen den Plan im Allgemeinen, und ich arbeitete dann die Ankündigung aus, dann verständigten wir uns über die Gelehrten, denen die Bearbeitung angetragen werden solle; mit einigen verhandelte Haupt, mit den meisten ich. Die eingehenden Bearbeitungsproben sah, was die Lateiner angeht, zum Theil Haupt, die übrigen lateinischen und griechischen alle ich durch, was mir in den Jahren 1848–51 unglaublich viel Zeit gekostet hat. Auch Jahn und Haupt selbst legten mir Manuskript für die ersten Bogen ihrer Ausgaben vor und fügten sich in liebenswürdigster Weise meinen Erinnerungen. Haupt behielt immer eine lebhafte Theilnahme für die Sammlung, und da er in der Nähe der Verlagshandlung war, hat er oft in unbedeutenden Dingen von sich aus entschieden, bei allem einigermassen Wichtigem stets in Einverständniss mit mir.[19]

---

[17] Vgl. u. a. die Kommentare zu Reimer Nr. 39, 37 sowie Hirzel Nr. 24, 24 und Nr. 28, 10.

[18] Vgl. Ulrike von Hirschhausen: Liberalismus und Nation. Die Deutsche Zeitung 1847–1850. Düsseldorf 1998; Vollert (wie Anm. 6), S. 94–96. Vgl. auch den Kommentar zu Hirzel Nr. 61, 20.

[19] Zitiert nach Christian Belger: Moriz Haupt als academischer Lehrer. Mit Bemerkun-

Noch später erinnerte sich 1888 Sauppe, der Ordinarius für klassische Philologie in Göttingen wurde, an seine Studentenjahre in Leipzig und an die Verleger Reimer und Hirzel:

> An der W[eidmannschen] B[uchhandlung] habe ich allen Grund, den entschiedensten und herzlichsten Anteil zu nehmen. Bald nachdem ich 1830 als Leipziger Student die Korrekturen der meisten griechischen und lateinischen Schriftsteller übernommen hatte, die in diesem Verlage erschienen, bildete sich zwischen den damaligen Besitzern, Karl Reimer und Salomon Hirzel, und mir eine Freundschaft, die bis zum Tode beider ungetrübt fortbestanden hat. Der mittellose Student hatte an ihnen einen sicheren Rückhalt, und ihre geselligen Häuser verschafften mir Gelegenheit, mich in feingebildeter Gesellschaft bewegen zu lernen und nach angestrengter Arbeit geistige Erholung zu finden[20].

Hermann Sauppe war durchaus kein Einzelfall. Es fällt immer wieder auf, wie aufmerksam die Verleger Karl Reimer und Salomon Hirzel ihre oft mit ihnen persönlich befreundeten Autoren betreuten und unterstützten, wie häufig sie bedeutende wissenschaftliche Werke anregten, und welche zentrale Rolle sie im geistigen, wissenschaftlichen und auch geselligen Leben vor allem Leipzigs spielten. Zu ihrem engeren Freundes- und Bekanntenkreis gehörten u. a. Verleger wie Hermann Härtel, Georg Wigand und Wilhelm Vogel, Publizisten und Schriftsteller wie Julian Schmidt und Gustav Freytag, und vor allem Universitätsprofessoren wie Moriz Haupt, Otto Jahn, Theodor Mommsen, Gottfried Hermann, Eduard Böcking, Hermann Sauppe oder Friedrich Christoph Dahlmann. Als Dahlmann 1837 des Amts an der Universität Göttingen enthoben wurde und Hannover verlassen mußte, kamen er und seine Familie monatelang im Hause Karl Reimers in Leipzig unter, bevor sie nach Jena übersiedelten. Der Historiker Theodor Mommsen wurde nicht nur der vielleicht berühmteste aller Autoren Karl Reimers, sondern 1854 auch sein Schwiegersohn, als er sich mit Reimers ältester Tochter Marie vermählte. Mommsens «Römische Geschichte» gewann 1902 den Nobelpreis für Literatur. Zu diesem Werk wurde er 1849 durch Reimer und Hirzel angeregt, wie er selbst in einem Brief an Gustav Freytag berichtet:

> Wissen Sie, wie ich dazu gekommen bin, die römische Geschichte zu schreiben? Ich hatte in meinen jungen Jahren alle möglichen anderen Dinge im Sinn, Bearbeitung des römischen Kriminalrechts, Herausgabe der römischen Legalurkunden, allenfalls ein Pandektenkompendium, aber dachte an nichts weniger als an Geschichtschreibung. Da traf mich die allbekannte Kinderkrankheit junger Professoren, dem gebildeten Leipzig zu gegenseitiger Belästigung einen Vortrag über irgend etwas zu halten, und da ich eben an dem licinischen Ackergesetz arbeitete, so hielt ich einen politischen Vortrag über die Gracchen. Das Publikum nahm ihn hin wie ähnliche Dinge auch und ergab sich mit Fassung darein, auch ferner von den berühmten Brüdern nur eine dunkle Ahnung zu haben. Unter dem Publikum waren aber auch

gen Haupts zu Homer ... und einer biographischen Einleitung von Christian Belger. Berlin 1879, S. 50, Anm. 2.

[20] Zitiert nach Vollert (wie Anm. 6), S. 83; vgl. auch Brauer (wie Anm. 6), S. 79 f.

> Karl Reimer und S. Hirzel, und zwei Tage darauf kamen sie zu mir und fragten, ob ich ihnen nicht für ihre Sammlung eine Römische Geschichte schreiben wollte. Nun war mir das zwar sehr überraschend, da mir selbst diese Möglichkeit noch nie in den Sinn gekommen war, aber Sie wissen ja, wie es in jenen Jahren der Wirren und Irren herging, jeder traute sich alles zu. So sagte ich denn auch zu; aber ich sagte es doch auch mit darum, weil jene beiden Männer mir imponierten, und ich dachte: wenn die dir das zutrauen, so kannst du dir selber es auch zutrauen. Darum möchte ich, daß Sie dem Publikum sagten: wenn es richtig ist, wie ich ja wohl glauben muß, daß mein Geschichtswerk dankbare Leser gefunden hat, so gehört ein guter Teil des Dankes, vielleicht der beste, den beiden Männern, die mir die Aufgabe gesetzt haben.[21]

Der Verlagsvertrag wurde Anfang Oktober 1850 geschlossen, und der erste Band erschien 1854 bei der Weidmannschen Buchhandlung in Leipzig. Band 2 folgte 1855 und Band 3 1856, beide bei der Weidmannschen Buchhandlung in Berlin. Der Verleger war Karl Reimer allein.

Ende 1852 trennten sich nämlich Reimer und Hirzel als Geschäftspartner, wie sie in einem buchändlerischen Geschäftsrundschreiben vom 31. Dezember 1852 bekanntgaben[22]. Die eigentlichen Gründe für die Trennung sowie Einzelheiten über die getroffenen geschäftlichen Vereinbarungen blieben auch Freunden verborgen, gehen aus den vorliegenden Briefwechseln nicht hervor[23], und sind heute noch ungeklärt. Festzustehen scheint, daß Reimer als liberal gesinnter und engagierter Bürger sich nicht zuletzt aus politischen Gründen im konservativen, postrevolutionären Leipzig nicht mehr wohl fühlte und nach Berlin zurückkehren wollte. Er blieb aber nach der Trennung vorerst in Leipzig und verlegte erst Anfang Oktober 1854 die Weidmannsche Buchhandlung nach Berlin[24]. Dort konzentrierte er seine Verlagstätigkeit ganz besonders auf die klassische Philologie und Altertumswissenschaft. Ein Schwerpunkt lag auf der in Leipzig begonnenen Sammlung griechischer und lateinischer Schriftsteller von Sauppe und Haupt, ein zweiter auf einer von ihm geplanten Sammlung der «Philologischen Handbibliothek». Zu dieser gehörten neben der «Römischen Geschichte» Mommsens, deren erste Bände mehrere Neuauflagen erlebten und deren fünfter Band erst 1885 herauskam, u. a. die «Griechische Geschichte» von Ernst Curtius (Bd. 1–3, 1857, 1861, 1867; Register 1880) und die «Griechische Literaturgeschichte» von Theodor Bergk (Bd. 1–4, 1872, 1883, 1884, 1887; Register 1894). Von Theodor Mommsen verlegte die Weidmannsche Buchhandlung in Berlin «Die römische Chronologie bis auf Caesar» (1858), «Geschichte des römischen Münzwesens» (1860), und «Römische Forschungen» (Bd. 1–2. 1864, 1879). Aber auch auf anderen wissenschaftlichen Gebieten war Reimer tätig. Der Geschichtswissenschaft gehörte beispiels-

[21] Zitiert nach Vollert (wie Anm. 6), S. 84 f.

[22] Vgl. den Kommentar zu Hirzel Nr. 146, 7; auch Brauer (wie Anm. 6), S. 84.

[23] Vgl. beispielsweise die Kommentare zu Hirzel Nrn. 71, 15; 146, 7; 228, 19; und 299, 47.

[24] Vgl. die zwei Geschäftsrundschreiben vom 7. Oktober 1854 und 21. Dezember d. J. bei Brauer (wie Anm. 6), S. 84 f.; zitiert auch im Kommentar zu Hirzel Nr. 228, 19.

weise die «Deutsche Geschichte vom Tode Friedrichs des Großen bis zur Gründung des deutschen Bundes» von Ludwig Häusser an, deren erster Teil 1854 in Leipzig erschien, während die restlichen drei Teile 1855, 1856 und 1857 in Berlin herauskamen; der Rechtswissenschaft das dreibändige «System des gemeinen deutschen Privatrechts» von Georg Beseler, wobei die beiden ersten Bände 1847 und 1853 in Leipzig und der dritte 1855 in Berlin veröffentlicht wurden. Zu erwähnen wäre noch neben literarischen Werken etwa das mehrbändige und mehrmals aufgelegte «Handbuch der Erdkunde» von Gustav Adolph von Klöden, das 1859 zu erscheinen begann. Die meisten dieser Werke konnte Karl Reimer nicht mehr selbst betreuen, denn er starb am 29. Juli 1858 in Berlin. 1857 wurde er noch zum Vorsteher der Korporation der Berliner Buchhändler gewählt, nachdem er vielfach in Ausschüssen des Börsenvereins der deutschen Buchhändler tätig gewesen war, ein Zeichen seiner Stellung im Buchhandel und Verlagswesen, dem Beruf, dem er sich ganz gewidmet hatte. Die Weidmannsche Buchhandlung ging zunächst an seine Witwe Johanna Reimer über, die als Geschäftsführer August Charisius und dann Hermann Hofer engagierte. Am 1. Januar 1865 verkaufte sie den Verlag an ihren ältesten Sohn Hans Reimer (den Älteren).

Salomon Hirzel blieb in Leipzig und gründete am 1. Januar 1853 den „S. Hirzel Verlag Leipzig“[25]. Er übernahm nach der Trennung von Karl Reimer theologische Schriften wie z. B. die exegetischen Handbücher zum Alten und Neuen Testament, Werke der klassischen und deutschen Altertumswissenschaft und die Berichte und Abhandlungen der (Königlich) Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften. Er gründete in eigener Verantwortung bedeutende Buchreihen wie «Scriptores rerum Prussicarum. Die Geschichtsquellen der Preussischen Vorzeit bis zum Untergang der Ordensherrschaft» (Bd. 1–5. 1861–1874); «Die Chroniken der deutschen Städte vom 14. bis ins 16. Jahrhundert», die von der Historischen Kommission bei der Königlichen Akademie der Wissenschaften in München herausgegeben wurden und seit 1862 u. a. bei Hirzel erschienen; und ab 1858 die viele Bände umfassende «Staatengeschichte der neuesten Zeit» mit Beiträgen u. a. von August Ludwig von Rochau über Frankreich, Hermann Reuchlin über Italien, Anton Springer über Österreich, Heinrich Baumgarten über Spanien, Theodor von Bernhardi über Rußland und Reinhold Pauli über England, die Hirzel selbst betreute. Er regte an aber erlebte nicht mehr den wohl wichtigsten Beitrag zu dieser Geschichtsreihe, Heinrich von Treitschkes fünfbändige und wiederholt neu aufgelegte «Deutsche Geschichte im 19. Jahrhundert», deren erster Band 1879 veröffentlicht wurde. Auf literarischem Gebiet erschienen neben Hirzels eigenen Beiträgen zur Goethe-Forschung u. a. die Werke Gustav Freytags, und Hirzels Verlag zeichnete sich im germanisti-

[25] Vgl. Rudolf Schmidt (wie Anm. 4), Bd. 3. Berlin 1905, S. 462–468; Heinrich Köhler: Aus der Geschichte der Verlagsbuchhandlung S. Hirzel Leipzig. In: Hundert Jahre S. Hirzel Verlag. Leipzig 1. Januar 1953, S. 3–15; E. Henze: Hirzel, S(alomon), Verlag. In: Lexikon des gesamten Buchwesens. 2. völlig neu bearb. Aufl. Bd. 3, Stuttgart 1991, S. 480 f.

schen Bereich ebenfalls als lexikographischer Verlag aus, in dem große historische Wörterbücher mit wissenschaftlichem Anspruch veröffentlicht wurden. Dazu gehörten die beiden heute noch grundlegenden Wörterbücher des Mittelhochdeutschen: «Mittelhochdeutsches Wörterbuch» von Georg Friedrich Benecke, Wilhelm Müller und Friedrich Zarncke, das ab 1848 in Lieferungen in der Weidmannschen Buchhandlung und dessen erster Band (A–L) 1854 bei Hirzel erschien, von drei weiteren Bänden (M–R 1863; S 1866; T–Z 1861) gefolgt[26]; und «Mittelhochdeutsches Handwörterbuch» von Matthias Lexer, das ebenfalls zunächst in Lieferungen, sodann in drei gebundenen Bänden herauskam (1. A–M 1869–72; 2. N–U 1873–76; 3. V / F–Z, Nachträge 1876–78). Von Lexer veröffentlichte der Hirzel Verlag noch 1862 sein «Kärntisches Wörterbuch» und 1879 in der ersten von vielen Auflagen sein «Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch». Als er am 8. Februar 1877 starb, hatte Salomon Hirzel seinen Verlag als einen der führenden wissenschaftlichen Verlage Deutschlands fest etabliert. Sein verlegerisches Erbe trat sein älterer Sohn Heinrich Hirzel (der Ältere) an, der bereits seit 1863 zunächst als Prokurist im Verlag gearbeitet hatte.

Seinen Autoren war Salomon Hirzel, wie Karl Reimer, offensichtlich nicht nur Verleger, sondern auch Mitarbeiter und Freund. Dies bezeugt Anton Springer in seinem zunächst in der Ausgabe vom 15. Februar 1877 der von Hirzel begründeten Wochenschrift «Im neuen Reich»[27] veroffentlichten Nachruf:

> Hirzel war ihnen und uns allen, die mit ihm verkehrten, aber mehr der befreundete Verleger. Er war unser eifrigster, unser wichtigster Mitarbeiter. In der liebenswürdigsten Weise drängte und mahnte Hirzel, war einmal ein literarischer Plan festgestellt, bis er endlich seine Verkörperung erreichte. Jacob Grimm hat es einmal in unnachahmlicher Weise geschildert: „Hirzels Briefe tropfen schon Jahre lang anhaltend auf denselben Fleck, zwar mit feinster Schonung, doch so, daß, wie wenn Frauen schreiben, dasselbe Anliegen immer darin enthalten ist und auch falls ich sie nicht läse, ich doch wüßte, was darin steht.“[28] Und Hirzel hatte Recht, wenn er drängte. Denn wir lieben unsere Schriften am meisten im halbfertigen Zustande, wir scheuen uns, sie in feste Formen zu bannen, weil diese auch feste Grenzen bedeuten und würden, wenn es nach uns ginge, über Pläne und Entwürfe selten herauskommen. Er hatte aber noch aus einem anderen Grunde Recht. Wir hätten ihm eigentlich alle unsere Schriften widmen können, denn fast an allen hatte er lebendigen Antheil genommen, für alle, wenn es Noth that, Hülfen herbeigeholt. Geradezu rührend war sein Eifer, mit welchem er den Fortgang eines Werkes verfolgte. Konnte man an ein seltenes Buch nicht gelangen, war man wegen irgend einer Auskunft in Verlegenheit, gewiß schaffte Hirzel Rath und half Hemmnisse beseitigen. Und das that er nicht allein in den Fächern, die ihm persönlich am Herzen lagen, in welchen er selbst als allgemein verehrte, hoch angesehene Autorität angerufen wurde. Welcher Gelehrte,

[26] Vgl. den Kommentar zu Reimer Nr. 63, 60.

[27] Im Neuen Reich. Wochenschrift für das Leben des deutschen Volkes in Staat, Wissenschaft und Kunst. Leipzig: Hirzel 1871–1881. Der Nachruf erschien 1877, Bd. 1, o. S. [S. 281–284].

[28] Springer zitiert hier aus Jacob Grimms Brief vom 14. April 1858 an Friedrich Christoph Dahlmann; vgl. Ippel Bd. I, S. 536 f.

> der in der deutschen Literaturgeschichte gearbeitet, wäre nicht Hirzel zu vielseitigstem Danke verpflichtet? Ihm war Goethe nicht Gegenstand des bloßen Sammeleifers, sondern der Mittelpunct eindringlicher umfassender Studien; sein Goethecultus, weil er wahr und ehrlich war, sein ganzes Wesen erfüllte, erhöhte nur seine Empfänglichkeit für das gesammte Geistesleben, wirkte belebend und befreiend auf ihn wie auf seine ganze Umgebung zurück. Darum war der Umgang mit dem vornehmen gediegenen Gelehrten, als den wir alle Hirzel achteten, so genußreich.[29]

Es steht außer Frage, daß Karl Reimer und Salomon Hirzel bedeutende und angesehene Persönlichkeiten und Verleger waren, die aus der deutschen Buchhandels- und Wissenschaftsgeschichte des mittleren 19. Jahrhunderts nicht wegzudenken sind. Sie bemühten sich seit 1830 u. a. darum, auch die Brüder Grimm als Autoren für ihren Verlag zu gewinnen. Zum Teil auch mit Erfolg, denn Jacob Grimms «Sendschreiben an Karl Lachmann über Reinhart Fuchs»[30] erschien beispielsweise 1840 bei Weidmann, so wie 1848 in zwei Bänden seine «Geschichte der deutschen Sprache»[31], die 1853 in zweiter Auflage bei S. Hirzel herauskam. Jacob und Wilhelm Grimm lieferten zahlreiche kleinere Beiträge für die ersten Jahrgänge von Haupts Zeitschrift[32]. Pläne für ein Buch Jacob Grimms über deutsche Sitte und für eine Sammlung seiner kleineren Schriften wurden nicht in die Tat umgesetzt[33]. Aber ihr vielleicht allerwichtigstes Verlagswerk, wohl für die Weidmannsche Buchhandlung in den Jahren 1838 bis 1852 und ganz gewiß für Salomon Hirzels Verlag seit 1853, war das «Deutsche Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm» (DWB). Der klassische Philologe Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff faßte es 1930 so zusammen: „Es ist der Ruhm dieser beiden Verleger, daß sie den beiden aus Göttingen verjagten Brüdern Grimm mit dem Plane des deutschen Wörterbuches ein neues Feld der Tätigkeit wiesen“[34]. Die Geschichte der unterschiedlichen Rollen der Verleger Reimer und Hirzel und ihrer Autoren Jacob und Wilhelm Grimm bei der Entstehung des DWB in der ersten Bearbeitungsphase von 1838 bis 1863 wird in dieser Einleitung nicht nachgezeichnet: sie wird in den vorliegenden Briefen erzählt und in den dazugehörigen Sachkommentaren erläutert.

---

[29] Zitiert nach Anton Springer: Salomon Hirzel. In: Gustav Freytags Briefe an die Verlegerfamilie Hirzel. T. 2. 1865–1877. Berlin 1995, S. 299–302, hier S. 300 f.

[30] Vgl. die Kommentare zu Reimer Nr. 25, 25 sowie Hirzel Nr. 11, 46 und Nr. 14, 3.

[31] Vgl. zur ersten Auflage Reimer Nrn. 75, 76 und 77 sowie Hirzel Nrn. 55, 56, 57, 58 und 59. Hinsichtlich der Drucklegung und Korrektur der GdS besteht eine auffällige Lücke im überlieferten Briefwechsel zwischen Verlag und Autor. Zur zweiten Auflage vgl. Hirzel Nrn. 154, 200, 201, 202, 204 und 205.

[32] Von Jacob Grimm erschienen 1841 vierzehn Beiträge, 1842 elf und 1843 drei; Wilhelm steuerte 1841 drei Artikel, 1842 zwei und 1843 einen bei.

[33] Vgl. Reimer Nrn. 73 und 75 sowie besonders den Kommentar zu Hirzel Nr. 30, 13.

[34] Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff: Die Weidmannsche Buchhandlung und die Wissenschaft. In: 250 Jahre Weidmannsche Buchhandlung. Mit Beiträgen von Eduard Fraenkel, Andreas Heusler, Felix Jacoby, Ludwig Mader, Otto Regenbogen, Ulrich v. Wilamowitz-Moellendorf. Beilage zu Heft 4 der Monatschrift für höhere Schulen. Jg. 1930. Berlin: Weidmann, S. 8 f., hier S. 8. Wieder abgedruckt in: Brauer (wie Anm. 6), S. 107–109, hier S. 107 f.

Der Briefwechsel zwischen Jacob und Wilhelm Grimm und Salomon Hirzel dokumentiert auch im einzelnen die Entwicklung des immer freundschaftlicher werdenden persönlichen Verhältnisses zwischen den Briefpartnern und ihren Familien. Besuche und Gegenbesuche fanden statt, Nachrichten über Familienereignisse wie Geburten, Taufen und Hochzeiten, daneben auch Todesfälle und Erkrankungen wurden ausgetauscht. Besonders zwischen Jacob Grimm und Hirzel entwickelte sich schnell ein Vertrauensverhältnis, das trotz aller Auseinandersetzungen über Entstehen und Fortgang des Wörterbuchs bis zuletzt intakt blieb. Der Briefwechsel stellt effektiv die einzige, auf jeden Fall die ergiebigste und aufschlußreichste Quelle zu diesen persönlichen wie zu den geschäftlichen Beziehungen dar.

Ähnlich freundschaftlich wurde das Verhältnis zwischen den Brüdern Grimm und Karl Reimer, und die persönlichen Kontakte wurden auch in Berlin aufrecht erhalten, nachdem Reimer sich Ende 1852 von Hirzel und damit auch von der verlegerischen Betreuung des Wörterbuchunternehmens getrennt und im Herbst 1854 die Weidmannsche Buchhandlung nach Berlin verlegt hatte. Komplizierter und weniger harmonisch dagegen waren die schon seit 1809 bestehenden Beziehungen vor allem Wilhelm Grimms zur Reimerschen Familie, speziell zu Georg Andreas Reimer. Dies lag erstens an geschäftlichen Differenzen insbesondere über Honorarfragen im Zusammenhang mit den «Kinder- und Hausmärchen», die nicht beigelegt werden konnten und schließlich zum Verlagswechsel führten: erschienen die ersten und früheren Auflagen der großen und kleinen Ausgaben bei Reimer in Berlin, kamen ab 1837 die dritte und weitere Auflagen der großen Ausgabe bei Dieterich in Göttingen und ab 1844 die sechste und weitere Auflagen der kleinen Ausgabe in der Besserschen Buchhandlung in Berlin heraus. Es lag zweitens an Schwierigkeiten mit dem vierten Grimm-Bruder, Ferdinand Philipp Grimm (1788–1845), der jahrelang von seinen älteren Brüdern finanziell unterstützt werden mußte. Ab 1815 beschäftigte Reimer ihn neunzehn Jahre lang als Korrektor und Korrespondent in seinem Verlag. Dies sah er allerdings „mehr als eine freundschaftliche Geste denn als sachlich begründetes Arbeitsverhältnis“[35] an, und zum Ende 1833 kündigte er Ferdinand. Das getrübte Verhältnis zwischen Wilhelm Grimm und Georg Reimer spielte auch 1838 am Anfang der Diskussionen über das Wörterbuchvorhaben eine Rolle, auf die hier kurz eingegangen werden soll, weil dies in den Sachzusammenhang der vorliegenden Briefwechsel gehört. Wilhelm lehnte die geschäftlichen Bedingungen ab, die Karl Reimer und Moriz Haupt im April 1838 mit Jacob Grimm in Kassel besprochen hatten. Seine Gründe führte er in seinem Brief vom 9. April d. J. an Jacob aus:

[35] Lieselotte Kawaletz, Berthold Friemel: Aus Briefen der Familie Reimer über die Brüder Grimm. Mit einer Einführung in die Beziehungen zwischen den Brüdern Grimm und Georg Reimer. In: BGG Bd. 15 (2003), S. 119–131, hier S. 119. Zum Verhältnis zwischen den Brüdern Grimm und Reimer vgl. auch Doris Reimer (wie Anm. 5), S. 362 ff. Zu Ferdinand Grimm vgl. u. a.: Der unbekannte Grimm. Ferdinand und seine Brüder. Erinnerungsblätter vorgelegt von Helmut Henne und Birgit Richter. Braunschweig 1988.

> ich finde Reimers Vorschlag nicht annehmbar und habe auf einliegendem Blatt meine Gründe entwickelt, stimmst du damit überein, so laß es durch Dahlmanns Hand (damit er die Lage der Dinge beurtheilen kann) an den jungen Reimer abgehen. Ich halte den jungen Reimer für einen sehr braven Mann, aber der Vater ist der Eigenthümer der Buchhandlung, u. ich weiß gewiß, daß der Sohn nichts für sich thun darf, was einigermaßen von Bedeutung ist. Hinter dem Vorschlage steckt der alte u. wir müßen durchaus vorsichtig zu Werke gehen; ich kenne ihn hinlänglich. Übereilen wir uns in einem Contract, so ist von ihm keine Billigkeit mehr zu erwarten, auch bei dem glänzendsten Erfolge, der doch gar wohl möglich ist. Gib acht, er wird die Subscription zu umgehen suchen, wenigstens unsere Theilnahme daran, u. lieber auffallend bessere Bedingungen machen. ... Auch versicherte mir Schlemmer daß der alte Reimer an der Spitze der Weidmann. Buchhdlg stehe; wir haben es also unbezweifelt mit ihm zu thun. Ich traue ihm so wenig daß ich glaube, wenn es von ihm abhängt, er auch die Zahl der etwaigen Subscribenten nicht genau angibt, dagegen schützt vielleicht der Sohn.[36]

Wilhelms Argwohn scheint unbegründet: es lassen sich keine Belege dafür finden, daß im Jahre 1838 Georg Reimer tatsächlich hinter dem Angebot der Weidmannschen Buchhandlung steckte, zumal er ja bereits im Juli 1832 die Buchhandlung an seinen Sohn und Schwiegersohn zu ihrem Eigentum übergeben und sich ganz aus dem Geschäft zurückgezogen hatte. Gemäß der Vereinbarung von 1830 war er wohl an der Entscheidung beteiligt, den Brüdern Grimm die Ausarbeitung eines großen neuhochdeutschen Wörterbuchs anzutragen, aber auch dies läßt sich nicht dokumentieren. Außerdem scheinen erhaltene Briefe Georg Reimers an seinen Sohn Karl der Ansicht Wilhelm Grimms zu widersprechen. Am 13. Dezember 1837 beispielsweise begrüßt er ausdrücklich die Gründung des Göttinger Vereins in Leipzig und verpflichtet sich, jährlich 100 Reichstaler beizusteuern. Am 3. Januar 1838 zeigt er sich „innerlich ergrimmt“ darüber, daß eine Konferenz der Berliner Buchhändler wegen Unterstützung der Göttinger Professoren, die am 2. d. M. bei ihm zu Hause stattgefunden hatte, erfolglos abgelaufen sei. Am 2. Mai d. J., nachdem die Brüder Grimm dem Vorhaben grundsätzlich zugestimmt hatten, schrieb er seinem Sohn, offensichtlich in Antwort auf einen vorausgehenden Brief Karl Reimers, der verschollen ist:

> Hier spricht man schon von dem Deutschen Wörterbuche als einem verdienstlichen und erwünschten Unternehmen. Prof. Gerhard erwähnte dessen vorgestern gegen mich. Die Kollision mit mir tritt nicht in Betracht. Den Plan einer neuen Bearbeitung habe ich gleich bei Uebernahme gesagt, und hatte ihn mit Pischon besprochen, der damals bereitwillig war und auch 1. Ex. durchschossen viele Jahre in Händen gehabt hat. Jetzt habe ich es längst aufgegeben.[37]

Es handelt sich um eine Neubearbeitung des Adelungschen Wörterbuchs, das Reimer bei seinem Ankauf von Teilen des Verlags Breitkopf und Härtel

[36] Zitiert nach: Kritische Ausgabe Bd. 1.1 (2001), S. 625–627.

[37] GStA PK, VI. HA Familienarchive und Nachlässe, FA Reimer, Teil Georg Andreas VIII Nr. 1, S. 81 (Folionr. 206). Enthalten in VIII Nr. 1 sind maschinengeschriebene Abschriften von Briefen Georg Reimers an Karl Reimer vom 8. Februar 1826 bis zum 30. Dezember 1838.

übernommen hatte. Reimer veröffentlichte 1818 in der Realschulbuchhandlung eine erste Nachtragslieferung, die aber wenig Erfolg hatte, und gab dann den Neubearbeitungsplan auf. Der Sachverhalt bedarf noch näherer Untersuchung[38]. Aber es sprechen alle Belege gegen eine auch versteckte Rolle Georg Reimers 1838 bei den frühen Diskussionen über das «Deutsche Wörterbuch» und für die Rolle Karl Reimers als Initiator des Unternehmens. Bei den Verhandlungen im Jahre 1847 zwischen Wilhelm Grimm und Karl Reimer über den endgültigen Verlagsvertrag ist von Wilhelms anfänglichen Vorbehalten nichts mehr zu spüren.

Überlieferung, Textauswahl und -wiedergabe

Der Briefwechsel zwischen den Brüdern Grimm und Karl Reimer umfaßt 103 nachgewiesene Briefe, davon 16 von Jacob Grimm an Reimer zwischen dem 31. Mai 1831 und dem 15. Dezember 1851; 44 von Reimer an Jacob Grimm vom 20. August 1830 bis zum 28. Februar 1853; 25 von Wilhelm Grimm an Reimer zwischen dem 23. Mai 1838 und dem 24. Dezember 1851; und 18 von Reimer an Wilhelm Grimm vom 3. März 1838 bis zum 30. April 1852. Erhalten ist der Text, in seltenen Fällen nur zum Teil, von insgesamt 76 Briefen. Hier werden 70 nach der Reinschrift wiedergegeben, fünf nach einem Konzept (Nrn. *57, *68, *70, *93 und *95, alle von Wilhelm), und einer nach einem Druck (Nr. *74, von Jacob). Sicher erschlossen sind 27 Briefe: einer von Reimer an Jacob (Nr. *89); acht von Jacob an Reimer, wobei die meisten in einem (Antwort-)Brief Reimers ausdrücklich erwähnt sind; und 18 von Wilhelm Grimm, wobei 15 Briefsendungen in seinem Tagebuch und Verzeichnis abgesandter Briefe festgehalten sind. Fünf weitere Briefe Wilhelms werden nach einem Konzept wiedergegeben. D. h., von den 25 nachweislichen Briefen Wilhelms sind nur zwei in Reinschrift erhalten.

[38] Vgl. Grammatisch-kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart, mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der Oberdeutschen, von Johann Christoph Adelung, Churfürstl. Sächs. Hofrathe und Ober-bibliothekar. Des fünften oder Supplement-Bandes Erstes Heft. Berlin, in der Realschulbuchhandlung. 1818. 238 Sp. Diese Angaben sind entnommen: Deutsche Wörterbücher des 17. und 18. Jahrhunderts. Einführung und Bibliographie, hrsg. von Helmut Henne. Hildesheim und New York 1975, S. 136. Der Supplementband befand sich im Besitz der Brüder Grimm, BBG Nr. 1686a (erster Nachtrag, BGG 17 [1997], S. 32). – Vgl. auch Henne, a. a. O. S. 133: „Im Jahre 1818 ließ die 'Realschulbuchhandlung' in Berlin ... 'des fünften oder Supplement-Bandes Erstes Heft' des 'Grammatisch-kritischen Wörterbuchs der Hochdeutschen Mundart' aus dem Nachlaß [Adelungs] hinausgehen. In einer 'Anzeige' des Verlages verkündete sie, daß sie 'aus dem Verlage der Herren Breitkopf und Härtel' den 'Vorrath(e) sämmtlicher Adelungscher Werke über die Deutsche Sprache' übernommen habe. Sie wolle 'mit dem gegenwärtigen Hefte einen Versuch (machen), ob das Publikum diese Nachträge günstig aufzunehmen geneigt ist'. Das Publikum war nicht geneigt: Außer dem ersten Heft des Supplement-Bandes ist nichts erschienen". Als Bearbeiter war offensichtlich der Literaturhistoriker, Schulmann und Theologe Friedrich August Pischon (1785–1857) vorgesehen. Bei Prof. Gerhard handelt es sich um Eduard Gerhard (1795–1867), Philologe und Archäologe, der u. a. Museumsdirektor in Berlin, seit 1835 o. Mitglied der Akademie der Wissenschaften und seit 1844 o. Professor an der Universität war.

Die meisten Reimer-Briefe werden in der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz aufbewahrt, vor allem im Nachlaß Grimm 1516[39] und 623[40]. Mit den anderen Nachlaßteilen der sogenannten Grimm-Schränke wurden sie der Staatsbibliothek von den Kindern Wilhelm Grimms übergeben. Sie sind alle gut leserlich und größtenteils in sehr gutem Zustand erhalten, aber in einigen Fällen haben Siegelausschnitt oder Brandspuren an den Rändern zu geringfügigem Textverlust geführt, ohne aber den Sinn zu entstellen. Die frühen Briefe bis zum 29. Mai 1838 (Nr. 15) sind in deutscher Schrift abgefaßt, aber seit dem 6. August 1838 (Nr. 17) bedient sich Reimer in Anlehnung an die Grimms der lateinischen Schrift, ohne dabei die Kleinschreibung seiner Briefpartner zu übernehmen. Die wenigen erhaltenen Reinschriften der Grimm-Briefe an Reimer (sieben von Jacob und zwei von Wilhelm Grimm) befinden sich im Privatbesitz oder sind über verschiedene Bibliotheken und Archive verstreut. Über die Gründe für diese Verstreuung und über den Verbleib der übrigen Briefe konnte nur selten Näheres ermittelt werden.

Gedruckt wurden zunächst nur vereinzelte Briefe Jacob Grimms an Reimer, so Nr. 16 1894 von Reinhold Steig, Nrn. 18, *74 und 77 1923 von Albert Leitzmann aus dem Nachlaß Hans Gürtlers. Insgesamt 47 Von- und An-Briefe wurden dann 1980 von mir abgedruckt, aber nur in längeren oder kürzeren Auszügen, insofern sie die frühe Geschichte des DWB unmittelbar betreffen. 1993 veröffentlichte Erhard Hexelschneider vier Reimer-Briefe, die meist die Ausgabe der russischen Volksmärchen Anton Dietrichs zum Inhalt haben (Nrn. 1, 3, 4 und 5). Der Briefwechsel zwischen den Grimms und Karl Reimer, soweit er nachweislich erhalten ist, wird hier zum ersten Mal komplett herausgegeben. Die Überlieferung ist lückenhaft, besonders was die Grimm-Briefe anbelangt, wie die hohe Zahl der sicher erschlossenen, aber nicht erhaltenen Briefe verdeutlicht. Aber sie ist dennoch aussagekräftig, und sie ermöglicht es uns vor allem, die maßgebliche Rolle Karl Reimers als Spiritus rector des Wörterbuchunternehmens in seiner Anfangsphase gerecht zu würdigen.

Der Briefwechsel zwischen den Brüdern Grimm und Salomon Hirzel umfaßt 625 nachgewiesene Briefe, davon 250 von Jacob Grimm an Hirzel zwischen dem 20. Juli 1838 und dem 12. September 1863; 246 von Hirzel an Jacob Grimm vom 5. August 1838 bis zum 5. August 1863; 97 von Wilhelm Grimm an Hirzel zwischen dem 20. August 1839 und dem 26. November 1859; und 32 von Hirzel an Wilhelm Grimm vom 3. Oktober 1841 bis zum 8. Dezember 1858. Erhalten ist der Text von 582 Briefen, wobei in den aller-

[39] Ralf Breslau verzeichnet 52 Briefe an Jacob und Wilhelm Grimm sowie 10 Entwürfe von Gegenbriefen u. a.; vgl. Breslau, S. 530 f. Vgl. auch Hans Daffis: Inventar der Grimm-Schränke in der Preußischen Staatsbibliothek. Leipzig 1923, S. 36, s. v. Reimer, Karl.

[40] Ralf Breslau verzeichnet in der Sammelmappe 623 u. a. 10 Briefe Reimers an Jacob und Wilhelm Grimm; vgl. Breslau, S. 280.

meisten Fällen der Text vollständig ist. Hier werden 577 Briefe nach der Reinschrift wiedergegeben, zwei nach einem Konzept (Nr. *52, von Wilhelm Grimm, und Nr. *397, von Hirzel), zwei nach Abschriften im Kopierbuch des Verlags (Nr. *327 und Nr. *381, beide von Hirzel), und einer nach einem Druck (Nr.*158, von Jacob Grimm). Sicher erschlossen sind 43 Briefe, acht von Hirzel an Jacob Grimm, die alle in sonstigen Hirzel-Briefen ausdrücklich erwähnt sind; zehn von Wilhelm Grimm an Hirzel, wobei einer in einem seiner Briefe und die restlichen neun in Eintragungen in seinem Tagebuch und Verzeichnis abgesandter Briefe festgehalten sind; und 25 von Jacob Grimm an Hirzel, wobei einer in einem Brief Hirzels an Karl Weigand erwähnt ist, sechs in Hirzel-Briefen und die übrigen 18 im Wörterbuchprotokoll Jacob Grimms[41] und zugleich in Briefen bzw. Empfangsbestätigungen Hirzels dokumentiert sind.

Die Briefe Hirzels an die Brüder Grimm werden erstens in der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz im Nachlaß Grimm, vor allem 1131[42] und 623[43], aufbewahrt. Zweitens befinden sich unter der Signatur 96 /1250 48 Briefe Hirzels an Jacob Grimm neben einigen Abrechnungen und Zetteln im Goethe- und Schiller-Archiv in der Klassik-Stiftung Weimar[44]. Sie wurden 1954 im Zusammenhang mit der Übernahme von Handschriften des Arnim-Nachlasses in Weimar deponiert. Drittens sind in einigen wenigen Fällen einzelne Briefe Hirzels über verschiedene Bibliotheken und Archive verstreut, ohne daß der jeweilige Überlieferungsweg immer zu ermitteln ist. Viertens benutzt Hirzel die Korrekturfahnen des DWB für kleinere Mitteilungen an Jacob und Wilhelm Grimm, meist um für Manuskriptsendungen zu danken oder um neues Manuskript zu bitten. Solche Mitteilungen befinden sich meist am unteren Rand einer zweispaltigen Korrekturseite – im Gegensatz etwa zu seinen zahlreichen Anmerkungen zu einzelnen Stichwörtern, wo der Bezug zum jeweiligen Stichwort deutlich ersichtlich ist. Erstere werden hier als Briefe aufgefaßt und miterfaßt, letztere nicht. Die einschlägigen Korrekturbogen des DWB werden gegenwärtig größtenteils unter der Signatur Libri impressi cum notis manuscriptis 2° 33–34 in der Jagiellonen-Bibliothek in Kraków aufbewahrt. Es handelt sich um zwei dicke Bände, die Jacob Grimm offenbar so hat einbinden lassen, die Buchstaben A–C und D–E umfassen, und lange irrtümlicherweise als das Handexemplar Wilhelm Grimms galten. Weitere Korrekturblätter, die

[41] Vgl. unten S. 45 f. und 707–729.

[42] Ralf Breslau verzeichnet 151 Briefe an Jacob und 12 Briefe an Wilhelm Grimm u. a.; vgl. Breslau, S. 434–436. Vgl. auch Daffis (wie Anm. 39), S. 26, s. v. Hirzel.

[43] Ralf Breslauf verzeichnet in der Sammelmappe u. a. vier Briefe Hirzels an Jacob und Wilhelm Grimm; vgl. Breslau, S. 278. Einzelbriefe Hirzels werden ebenfalls aufbewahrt im Nachlaß Grimm 513a, ebd. S. 247 (Nr. 177); 327, Bl. 108, ebd., S. 166 (Nr. 45); und 1907 Libri impr. c. n. mss. 4° 119, ebd. S. 665 (Nr. 435).

[44] Vgl. Alan Kirkness: Zur frühen Verlagsgeschichte des Deutschen Wörterbuchs 1852–1863. Briefe Salomon Hirzels an Jacob Grimm aus dem Goethe- und Schiller-Archiv in Weimar. In: BGG Bd. 10 (1993), S. 101–122.

briefliche Mitteilungen enthalten, befinden sich in Berlin im Nachlaß Grimm 1782, 3 und III, 1, 4–5. Die Hirzel-Briefe sind in gutem Zustand erhalten und durchgehend in deutscher Schrift abgefaßt. Hirzels Schriftzüge sind sehr fein, aber meist gut leserlich. Ist seine Schrift aber verblaßt oder schreibt er in blauer Tinte oder vereinzelt Bleistift auf blauem Papier, wird die Lesbarkeit beeinträchtigt. Zu erwähnen ist noch, daß Matthias Lexer Abschriften von 42 Briefen bzw. Briefteilen Salomon Hirzels an Jacob Grimm angefertigt hat. Sie werden in der Bayerischen Staatsbibliothek in München im Nachlaß Lexer unter der Signatur Lexeriana V 5 aufbewahrt. Dazu schreibt Lexer im Februar 1890: „Gelegentlich der ausarbeitung einer academischen festrede (zur feier des 308. stiftungstages der universität Würzburg) ist mir durch die güte meiner verehrten freunde Herman Grimm und Heinrich Hirzel der leider nur lückenhaft erhaltene briefwechsel zwischen den brüdern Grimm und Salomon Hirzel zur benutzung überlassen ... worden“[45]. Auf den Abschriften merkt er an, daß aus dem Jahr 1855 kein Hirzel-Brief in der Sammlung enthalten war, 1856 nur ein unbedeutender, und 1857 nur der eine Brief vom 3. Januar (Nr. 372).

Die Briefe Jacob und Wilhelm Grimms an Hirzel werden größtenteils in einem reichhaltigen Sammelband mit der Signatur Cod. Ms. Philos. 178m in der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen aufbewahrt. Die Briefe Wilhelms sind vorn, diejenigen Jacobs hinten eingebunden. Letztere tragen zum einen vielfach überhaupt kein oder kein genaues Datum. Bei näherem Hinsehen zeigt sich, daß die Foliierung nicht immer der chronologischen Reihenfolge der Briefe entspricht, die in der vorliegenden Ausgabe unter Berücksichtigung vor allem der Gegenbriefe Hirzels und des Bearbeitungs- und Korrekturstands des DWB, aber auch anderer Faktoren, möglichst genau hergestellt wird. Die Gründe für Um- oder Neudatierungen werden hier, wie bei allen neuzudatierenden Briefen, immer im Apparat zum betreffenden Brief erläutert. Jacob Grimms Briefe sind zum anderen in manchen Fällen sehr flüchtig und nachlässig geschrieben und deshalb nur schwer lesbar. Nach Auskunft der Handschriftenabteilung der Bibliothek wurde dieses Konvolut, zusammen mit dem sehr umfangreichen Wörterbuchmanuskript Jacob und Wilhelm Grimms (Cod. Ms. Philol. 240f) der Universitätsbibliothek im Jahr 1904 von der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen (heute der Akademie der Wissenschaften) als Geschenk überlassen. Kein Schriftwechsel zur Übergabe läßt sich ermitteln. Auf Anfrage teilte das Archiv der Akademie der Wissenschaften mit, daß in den Akademieunterlagen sich keine Hinweise auf den Erwerb und / oder auf die Abgabe der beiden Konvolute finden. Sie stammen wohl aus dem Verlagsarchiv, denn Salomon Hirzel war ja der Adressat der Briefe und er hat auch im Verlag die Wörterbuchmanuskripte Jacob und Wilhelm Grimms gesammelt, die diese ihm überlassen haben. Aber wann und wie diese Dokumente nach Göttingen gelangt sind, ist nicht bekannt. Wie Hirzel benutzten Jacob

[45] Zitiert nach AfdA Bd. 16 (1890), S. 264.

und Wilhelm Grimm gelegentlich zurückgehende Korrekturblätter für briefliche Mitteilungen, um eine Manuskriptsendung anzuzeigen oder um sich eine Revision zu erbitten. Diese Mitteilungen werden als Briefe angesetzt, wenn kein Brief gleichen Datums vorhanden ist, dem die Korrektur und / oder das Manuskript beigefügt war, z. B. Nr. 320; liegt dagegen ein solcher Brief vor, wird im Sachkommentar auf die Mitteilung auf dem Korrekturbogen hingewiesen, z. B. Nr. 621. Darüber hinaus sind, wie im Fall ihrer Briefe an Karl Reimer, weitere nachgewiesene Grimm-Briefe über verschiedene Bibliotheken und Archive in Deutschland und im Ausland verstreut, z. B. in Amsterdam, Hanau, Hannover, Leipzig, Marburg und Zürich. Meist handelt es sich um Einzelstücke, über deren Überlieferungsweg Näheres nur selten zu ermitteln ist. In einigen Fällen läßt sich jedoch dieser Weg wenigstens zum Teil dokumentieren. So befindet sich einmal der Brief Jacob Grimms an Hirzel vom 4. Juni 1862 zusammen mit einer vom 3. d. M. datierten Beilage (Nr. 577) unter der Signatur Lexeriana V 1 im Nachlaß Lexer in München. Am unteren Rand unterhalb des Brieftextes, in dem u. a. die Verlobung Lexers erwähnt wird, notiert Lexer: „Dieser Brief ist durch Schreiben Heinrich Hirzels vom 12. 11. 1889 in meinen Besitz übergegangen. Lexer“. So gehören zum anderen einige Grimm-Briefe jetzt zum Bestand der Honnold / Mudd Library in Claremont, Kalifornien, (z. B. Nrn. 6, 65 oder 266) oder des Brüder Grimm-Museums in Kassel (z. B. Nrn. 26, 106, 114 oder 149). Sie stammen aus dem Nachlaß von Hildegard Hirzel, der Witwe von Heinrich Hirzel (dem Jüngeren), dem letzten männlichen Familienmitglied und Inhaber des Verlags, der 1969 von seiner Witwe verkauft wurde. Durch Vermittlung von Frau Verena della Rocca (Phoenix, Arizona), der Tochter von Heinrich und Hildegard Hirzel, gelangten Grimm-Briefe beispielsweise zusammen mit anderen Dokumenten aus dem Besitz der Familie Hirzel, darunter wichtige Dokumente zur Geschichte des DWB[46], in den frühen 1980er Jahren ins Brüder Grimm-Museum. Wer unter den Firmeninhabern der Familie Hirzel diese Dokumente gesammelt hat, Salomon Hirzel, dessen Sohn Heinrich Hirzel (1836–1894), dessen Sohn Georg Hirzel (1867–1924), der ein leidenschaftlicher Sammler war[47], oder dessen

[46] Vgl. Alan Kirkness: Nachlese zur Frühgeschichte des Deutschen Wörterbuchs. Dokumente und Briefe von und an Jacob und Wilhelm Grimm aus dem Archiv des S. Hirzel Verlags. In: BGG Bd. 4 (1984), S. 183–195.

[47] Vgl. hierzu Brauer (wie Anm. 6), S. 82 f.: „Letzterer [Georg Hirzel], ohne den Rang seines Großvaters zu erreichen, war gleichfalls ein großer, ja, fanatischer Sammler und ‘Horter’ von Dichterbriefen und hat seinen Onkel Ernst Reimer veranlaßt, ihm in den frühen 1890er Jahren zahlreiche Briefe der Brüder Grimm, von Ludwig Tieck und anderen Autoren des Verlages von Georg Andreas Reimer zu überlassen. ... Der größte Teil der Sammlungen Georg Hirzels, die rechtmäßig ins Reimer-Archiv gehörten, ist durch Kriegseinwirkungen im Zweiten Weltkrieg zugrunde gegangen; ein Schlaglicht auf diesen Sammeleifer wirft eine Anmerkung Ernst Reimers vom 2. April 1892 zu einem Brief seines Freundes, des Schulmannes Friedrich Jonas, der darum bat, daß ihm leihweise die Briefe Niebuhrs an Ernst Reimers Großvater (Georg Andreas) und Vater (Georg) Reimer eine kurze Zeit zur Verfügung gestellt würden. Ernst Reimer schreibt an den Rand: ‘Muß erst nachsehen, was Georg Hirzel mir übriggelassen hat!’“

Sohn Heinrich Hirzel (1895–1963), oder wie sie trotz der Zerstörung des Verlagshauses in Leipzig am 4. Dezember 1943 unversehrt überliefert worden sind, ist nicht näher bekannt. Im Besitz des Hirzel-Verlags Stuttgart befinden sich ebenfalls durch Vermittlung von Frau della Rocca Dokumente aus Familienbesitz, darunter auch zwei umfangreiche Kopierbücher 1853–1860 und 1860–1877, die u. a. Abschriften von einigen Briefen Salomon Hirzels an Jacob und Wilhelm Grimm enthalten (vgl. Nrn. *327 und *381; auch u. a. Nrn. 382 und 419). Hinzuzufügen ist noch, daß Matthias Lexer auch Abschriften von etwa 36 Briefen bzw. Briefteilen Jacob Grimms und von rund 20 Briefen bzw. Briefteilen Wilhelm Grimms angefertigt hat, die im Nachlaß Lexer unter der Signatur Lexeriana V 3 und V 4 aufbewahrt werden. Er merkt an, daß sich kein Grimmscher Brief aus dem Jahre 1853 in der Sammlung befand, die ihm von Herman Grimm und Heinrich Hirzel überlassen wurde. Bei seinen Abschriften der Grimm- und der Hirzel-Briefe handelt es sich meist um längere oder kürzere Auszüge, die das DWB betreffen, nur vereinzelt um ganze Briefe. Sie bildeten die Grundlage für seine gedruckten Mitteilungen aus dem Briefwechsel.

1890 veröffentlichte Lexer eine Auswahl von 84 Briefauszügen aus der Korrespondenz der Grimms mit Hirzel u. d. T. «Zur geschichte des deutschen wörterbuches. Mittheilungen aus dem briefwechsel zwischen den brüdern Grimm und Salomon Hirzel»[48]. Über seine Auswahl schreibt er selbst: „im einvernehmen mit dem herausgeber des Anzeigers wurde aus meinen excerpten zunächst das für die geschichte des deutschen wörterbuches erhebliche, daneben aber auch einiges für personen- und zeitverhältnisse interessante oder für die briefschreiber überhaupt characteristische zur vorliegenden veröffentlichung ausgewählt“[49]. Eine Nachlese mit 87 Briefauszügen, «Briefwechsel zwischen den Grimms und Hirzel», folgte 1891[50]. Lexers Veröffentlichung war wichtig, denn sie dokumentierte zum ersten Mal anhand von Originalbriefen die Entstehung des DWB in den Jahren 1838 bis 1863. Seine Auswahl erscheint jedoch aus heutiger Sicht recht willkürlich, und die Länge der Auszüge und ihre Aussagekraft sind sehr unterschiedlich. Lexer wählte vor allem Briefe der Brüder Grimm, besonders Jacob Grimms aus, und in den Hirzel-Briefen griff er radikal in die Schreibung ein, indem er in Anlehnung an die Grimm-Briefe beispielsweise ß durch ss ersetzte und die Kleinschreibung einführte. Die seltenen Annotationen sind knapp gehalten. Zur Ergänzung der Auswahl Lexers gab Al-

[48] AfdA Bd. 16 (1890), S. 220–264. Den Beitrag Lexers nahm Michael Bernays (vgl. Anm. 13 oben) zum Anlaß, eine ausführliche und einsichtsvolle Würdigung Jacob Grimms zu veröffentlichen, die vom 10. Februar 1891 datiert ist und die Wörterbucharbeit und den Briefwechsel mit Hirzel in den Mittelpunkt stellt. Vgl. Michael Bernays: Zur Kenntniß Jacob Grimms. In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung Nr. 55 vom 24. Februar 1891 (Beil.-Nr. 46), S. 1–3; Nr. 56 vom 25. Februar 1891 (Beil.-Nr. 47), S. 1–3; Nr. 57 vom 26. Februar 1891 (Beil.-Nr. 48), S. 2–4; und Nr. 58 vom 27. Februar 1891 (Beil.-Nr. 49), S. 3 f.

[49] Ebd., S. 264.

[50] AfdA Bd. 17 (1891), S. 237–254.

bert Leitzmann 1926 aus dem Nachlaß Hans Gürtlers «Auszüge aus briefen der Brüder Grimm an Salomon Hirzel»[51] heraus. Einleitend schreibt er dazu: „Der im besitze der Göttinger universitätsbibliothek befindliche sammelband ... enthält jedoch ausser diesen teilweise schon herangezogenen briefen noch eine ganze reihe anderer bemerkenswerter, deren kenntnis sowohl für die schreiber selbst erwünscht erscheint als auch die geschichte des wörterbuchs vervollständigt ... Ich gebe im folgenden ... einen auszug aus dem band“[52]. Dabei erwähnt er auch Schwierigkeiten mit der Datierung und Reihenfolge der Briefe. Leitzmann stellt jeweils den Bezug zu Lexers Auszügen ausdrücklich her und fügt knappe Angaben über Personen und Werke hinzu. Er führt Auszüge aus 191 Briefen an, diese sind aber sehr unterschiedlicher Länge und stammen nur aus den Briefen Jacob Grimms. Es ließ deshalb 1928 eine Auswahl von Auszügen aus 76 Briefen Wilhelm Grimms an Hirzel folgen[53]. Damit war ein Großteil der Korrespondenz der Fachöffentlichkeit zugänglich, jedenfalls was die Briefe Jacob und Wilhelm Grimms betrifft. Wenn man aber den Brief-Wechsel und somit den Gedankenaustausch der Briefpartner genau verfolgen wollte, mußte man an fünf verschiedenen Stellen nachschlagen und die Auszüge ineinanderfügen. Das Bild war verwirrend und lückenhaft. Um dem abzuhelfen, griff ich1980 in meiner Dokumentation über die Frühgeschichte des DWB konsequent auf die Handschriften zurück, legte gleiches Gewicht auf die Briefe Salomon Hirzels an die Brüder Grimm, und versuchte den Briefwechsel kommentierend in einen zusammenhängenden, wörterbuchgeschichtlichen Kontext einzubetten. Wiederum wurde nur eine Auswahl der Briefe von den Grimms und Hirzel – und Karl Reimer – wiedergegeben, und zwar meist in Auszügen, die das DWB unmittelbar betreffen. Auf Grund neu zugänglicher Quellen, die zum einen aus dem Besitz der Familie Hirzel und durch Vermittlung des S. Hirzel Verlags in Stuttgart bekannt und zum anderen im Goethe- und Schiller-Archiv Weimar ermittelt wurden, konnte ich 1984 und 1993 zwei Nachträge liefern, die dem bisherigen Bild ergänzend und korrigierend noch deutlichere Konturen geben[54]. Die gesamte bis heute nachgewiesene und überlieferte Korrespondenz, auch unter Berücksichtigung neuer Quellen wie der DWB-Korrekturbogen, wird in der vorliegenden Ausgabe zum ersten Mal komplett ediert und ausführlich kommentiert.

Die Überlieferung der Briefe ist uneinheitlich: während die meisten zwischen Jacob Grimm und Hirzel gewechselten Briefe nachweisbar sind, ebenfalls die Briefe Wilhelms an Hirzel, klafft eine auffällige Lücke in der Überlieferung der Briefe Hirzels an Wilhelm. Darüber, ob diese fehlenden Hirzel-Briefe verschollen sind oder vielleicht von den Kindern Wilhelms, besonders Auguste Grimm, vernichtet wurden, läßt sich nichts Näheres ermit-

[51] ZfdPh Bd. 50 (1926), S. 58–70, S. 241–274.

[52] Ebd., S. 58 f.

[53] ZfdPh Bd. 53 (1928), S. 457–484.

[54] Vgl. die Angaben in Anmerkungen 44 und 46 oben.

teln. Trotz dieser Lücke vermittelt die vorhandene Korrespondenz ein deutliches Bild einerseits vom Verhältnis zwischen dem Verleger und seinen beiden Autoren während der Redaktion, Drucklegung und Veröffentlichung des DWB von 1852 bis 1863 sowie andererseits von der vielfach maßgeblichen Rolle Hirzels in der Frühgeschichte des Wörterbuchunternehmens. Dieses Bild bestätigt eindrücklich das bereits skizzierte, von Theodor Mommsen, Gustav Freytag, Hermann Sauppe und Anton Springer gezeichnete Porträt des Verlagsbuchhändlers und Goethe-Experten Salomon Hirzel.

Zu den beiden umfangreichen und zentral wichtigen Briefwechseln der Brüder Grimm mit Karl Reimer und insbesondere Salomon Hirzel kommen, wie eingangs gesagt, drei kleinere Korrespondenzen hinzu, die sowohl dem engen Personenkreis der Briefsender und -empfänger angehören, als auch das eindeutig im Mittelpunkt stehende Wörterbuchunternehmen betreffen. Dies ist erstens der Briefwechsel mit den Verlagen Weidmann und Hirzel. Er enthält einerseits einige Briefe Jacob und Wilhelm Grimms, die an den Verlag gerichtet waren, allen voran Jacobs ausführlichen Brief vom 5. April 1849 über orthographische Fragen (Verlag Nr. 2), der schon mehrfach gedruckt wurde, dessen Reinschrift aber erst Anfang der 1980er Jahre wieder zum Vorschein kam und seither im Brüder Grimm-Museum in Kassel aufbewahrt wird. Neu sind andererseits vier sehr kurze Briefe des für das DWB zuständigen Setzers in der Druckerei Hirschfeld, die sich im Nachlaß Grimm 266 in Berlin befinden[55]. Zweitens werden zwei vom März 1854 datierte Briefe Hirzels an Herman Grimm abgedruckt, die die schwierige Erarbeitung des ersten Quellenverzeichnisses betreffen, bei der Hirzel Jacob Grimm möglichst zu entlasten suchte. Er stellte nicht nur selbst Listen der exzerpierten Quellen zusammen und Jacob Grimm zur Verfügung, sondern nahm offensichtlich auch die Hilfe Hermans in Anspruch. Drittens wird ein kleiner Briefwechsel aus dem Jahr 1863 zwischen Jacob Grimm und Heinrich Hirzel aufgenommen, als letzterer seinen Vater bei der verlegerischen Betreuung des DWB vertrat, weil dieser entweder krank oder länger verreist war. Die Grimm-Briefe an Heinrich Hirzel werden in der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen im gleichen Sammelband wie die meisten Briefe Jacobs und Wilhelms an Salomon Hirzel aufbewahrt, während die beiden Briefe von Heinrich Hirzel sich zusammen mit weiteren Briefen Salomon Hirzels im Goethe- und Schiller-Archiv in der Klassik-Stiftung in Weimar befinden.

Um die Briefwechsel zu ergänzen, sind im Anhang zwei Dokumente aufgenommen, die auf die Entstehung des Wörterbuchs in seiner ersten Bearbeitungsphase neues und erhellendes Licht werfen. Es handelt sich einmal um ein ausführliches Protokoll, das Jacob Grimm für seinen eigenen Gebrauch über die Erarbeitung und Drucklegung seines Wörterbuchmanuskripts

[55] Es handelt sich um Beilagen Nrn. 81, 82, 88 und 89 in einer Sammelmappe „Jacob Grimm. Notizen zur Wortkunde und -geschichte sowie Grammatik“; vgl. Breslau, S. 145.

kontinuierlich geführt hat und das erst vor kurzem aufgefunden wurde. Die Einträge haben ein einheitliches Grundmuster: Links steht die Nummer einer Seite des Manuskripts, in der Mitte eines der dort behandelten Stichwörter, und rechts die Nummer der entsprechenden Spalte in der - Buchhandelsausgabe des Wörterbuchs. In regelmäßigen Abständen werden Manuskriptseiten in Gruppen mit einem Datum zusammengefaßt, wobei die Datumangaben die Tage festhalten, an denen Jacob Grimm eine Manuskriptsendung an den Verlag lieferte. Die insgesamt 18 Seiten bzw. 37 Spalten umfassende Protokollhandschrift Jacobs wird jetzt zum größeren Teil im Nachlaß Grimm 266 in der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz (S. 1–14) und zum kleineren Teil unter der Signatur Ms 242 im Nachlaßbestand Grimm im Hessischen Staatsarchiv in Marburg (S. 15–18) aufbewahrt. Veröffentlicht wurde es zum ersten Mal 2005[56]. Das Protokoll wird im vorliegenden Band zum einen nochmals im Faksimile abgebildet; zum anderen werden die wesentlichen Daten in einer Übersicht zusammengefaßt. Wenn die Sendungen nicht nur im Protokoll, sondern zugleich auch in Briefen oder Empfangsvermerken Hirzels dokumentiert sind, werden sie hier, wie bereits erwähnt, als erschlossene Briefe angesetzt. Die Übersicht dient dem Versuch, alle Manuskriptsendungen Jacobs festzuhalten und soweit möglich genau zu datieren, um so den zeitlichen Verlauf seiner Wörterbuchredaktion rekonstruieren zu können.

Es handelt sich zweitens um eine Art Korrekturprotokoll Wilhelm Grimms. Auf den Korrekturbogen des Buchstabens D, die er vom Verlag mit den Korrekturen und Zusätzen von Hirzel und vom Korrektor Rudolf Hildebrand erhielt, hielt Wilhelm nämlich den Tag fest, an dem er jeweils einen (halben) Bogen mit seinen Korrekturen an den Verlag absandte. Er führt vom 29. Oktober 1855 bis zum 26. November 1859 für jeden halben Bogen durchgehend und konsequent Protokoll. Somit läßt sich der Ablauf seiner Korrekturarbeit an dem Wörterbuch in den Jahren 1855 bis 1859 genau und fast lückenlos verfolgen. Nur für die Monate vom April bis Oktober 1855 liegt ein solches detailliertes Protokoll nicht vor. Die entsprechenden Korrekturblätter finden sich unter der Signatur Libri impressi cum notis manuscriptis 2° 34 im zweiten Band mit DWB-Korrekturbogen aus dem Besitz der Brüder Grimm, der jetzt in der Jagiellonen-Bibliothek in Kraków aufbewahrt wird. Sie werden hier in einer vierspaltigen Übersicht zusammengefaßt: In der ersten Spalte erscheint das Datum, in der zweiten die Nummer des (Halb-)Bogens, in der dritten die Grenznummern der enthaltenen Wörterbuchspalten, und in der letzten Spalte die behandelte Stichwortstrecke. Wilhelm Grimm trug die Daten auf das eine Exemplar der Korrekturbogen ein, das er mit den Anmerkungen Hirzels und Hildebrands

[56] Vgl. Alan Kirkness, Berthold Friemel: Neues aus der Werkstatt der Lexikographen Grimm. In: BGG Bd. 16 (2005), S. 114–160. Das Protokoll wird dort S. 114–118 kurz beschrieben und S. 127–144 komplett abgebildet; es ist ebenfalls abgebildet und durch eine Tabelle erschlossen im vorliegenden Band, S. 707–729.

vom Verlag erhielt und dann offensichtlich bei sich behielt, nicht auf das zweite Exemplar, das er anschließend mit seinen Korrekturen an den Verlag zurückschickte und das wohl in der Folge beim Verlag blieb. Seine Einträge bilden eine Art Protokoll für seinen eigenen Gebrauch. Sie erlauben uns zugleich, in Ergänzung seiner Manuskriptsendungen die meisten seiner Korrektursendungen festzuhalten und zu datieren, um so den zeitlichen Verlauf auch seiner Wörterbuchbearbeitung rekonstruieren zu können.

Dank

Bei der Erarbeitung dieser Ausgabe haben mich viele Institutionen und Individuen interessiert und hilfsbereit mit Rat und Tat unterstützt. Am Anfang der Arbeit haben Forschungszuschüsse des Auckland University Research Committee die Transkription und Eingabe der Brieftexte wesentlich gefördert. Der Deutsche Akademische Austauschdienst und insbesondere die Alexander von Humboldt-Stiftung haben mir durch ihre großzügige Unterstützung mehrere Forschungsaufenthalte in Deutschland ermöglicht, die für die Kollationierung und Kommentierung der Texte unumgänglich waren. Ihnen allen gilt mein herzlicher Dank. Er gilt ebenfalls den Handschriftenabteilungen verschiedener Bibliotheken und Archive, die mir Photokopien von Briefen, Wörterbuchrezensionen und anderen Texten zur Verfügung stellten, meine schriftlichen Anfragen beantworteten, mich ggf. während der Arbeit vor Ort kollegial betreuten und mir wo erforderlich eine Druckgenehmigung erteilten. Zu nennen sind an erster Stelle die beiden Bibliotheken, deren umfangreiche Bestände für diese Ausgabe grundlegend sind: Staatsbibliothek zu Berlin — Preußischer Kulturbesitz (Dr. Jutta Weber); und Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen (Dr. Helmut Rohlfing).

Zu nennen sind auch: Bayerische Staatsbibliothek München (Dr. Sigrid von Moisy); Biblioteka Jagiellońska, Kraków (Dr. Andrzej Obrebski, Anna Kozłowska); Brüder Grimm-Museum Kassel (Dr. Bernhard Lauer); Goethe- und Schiller-Archiv der Klassik-Stiftung Weimar (Dr. Silke Henke); Hessisches Staatsarchiv, Marburg (Dr. Aloys Schwersmann); Historisches Museum Hanau, Schloß Philippsruhe (Margarete Weber); Honnold / Mudd Library for The Claremont Colleges, Claremont, Kalifornien (Grimm Collection, Special Collections; Carrie Marsh); National Library of Wales, Aberystwyth (Beryl Evans); Universitätsbibliothek Kassel — Landesbibliothek und Murhardsche Bibliothek der Stadt Kassel (Dr. Axel Halle); Stadtarchiv Hannover (Dr. Karljosef Kreter); Universitätsbibliothek Leipzig (Susanne Dietel); Zentralbibliothek Zürich (Prof. Dr. Christoph Eggenberger, Angelika Fugger); Franz Steiner Verlag / S. Hirzel Verlag Stuttgart (Dr. Thomas Schaber).

In den meisten Fällen habe ich mich an der jeweils geeigneten Stelle in den Sachkommentaren bei einzelnen Kollegen und Kolleginnen für ihre weiterführenden Hinweise und Informationen bedankt. Dieser Dank gilt ferner Frau Janet Kelsey, ehemals Universität Auckland, die zur ersten Einrich-

tung und Formatierung der einzelnen Briefdateien wesentlich beigetragen hat; Herrn Professor Dr. Werner Röcke, Institut für deutsche Literatur an der Humboldt-Universität zu Berlin, für wiederholte freundliche Aufnahme und vielfältige Unterstützung; Herrn Professor Dr. Uwe Meves, Institut für Germanistik der Universität Oldenburg, für die Aufnahme dieser Arbeit in die Reihe der Kritischen Ausgaben,; Frau Maria Hartz der Arbeitsstelle Grimm-Briefwechsel an der Humboldt-Universität zu Berlin, die mich immer wieder freundlich und hilfreich betreute; Frau Clarissa Becker, Herrn Ingmar Schrader, Herrn Klaus Kaindl und Herrn Michael Kleineberg, die bei der Redaktion engagiert mitwirkten, und Herrn Dr. Wilhelm Braun ebendort, der nicht nur alle Brieftexte gegengelesen, manche schwer lesbare Stelle entziffert und manche Verlesung korrigiert hat, sondern auch als ehemaliger DWB-Mitarbeiter und sachkundiger DWB-Kenner die Kommentare informiert-informativ ergänzt hat. Zwei jüngeren Kollegen bin ich zu ganz besonderem Dank verpflichtet, Herrn Dr. Simon Gilmour und Herrn Dr. Berthold Friemel. Ersterer hat bei der Entzifferung, Transkription und Eingabe der Briefe tatkräftig mitgearbeitet, dies während beträchtlicher beruflicher Schwierigkeiten in Auckland, die uns beide unvorhergesehen getroffen haben: ohne seine Mitarbeit wäre dieses Editionsvorhaben aller Wahrscheinlichkeit nach diesen Schwierigkeiten zum Opfer gefallen. Letzterer hat in allen Phasen der Entstehung dieser Ausgabe engagiert mitgearbeitet, die seinem technischen Knowhow und seiner editorischen Erfahrung, insbesondere aber seinen profunden Kenntnissen vom Leben und Wirken der Brüder Grimm im allgemeinen und speziell von ihrer umfangreichen Korrespondenz unendlich viel zu verdanken hat.

Bei der Erarbeitung der vorliegenden kritischen Ausgabe wurde nach Möglichkeit versucht, die nachweisbaren und sicher zu erschließenden Briefe vollständig zu erfassen, in formaler Hinsicht alle Brieftexte einwandfrei und wortgetreu wiederzugeben, und in inhaltlicher Hinsicht die erwähnten Personen und Schriften zu identifizieren und die angesprochenen Sachverhalte im einzelnen zu klären und sie einem heutigen Publikum zu erschließen und vermitteln. Dies gilt insbesondere für die Geschichte des «Deutschen Wörterbuchs» in seiner Anfangsphase. Wo dies aber nicht gelungen ist, wäre ich für jeden weiterführenden Hinweis, sei es Korrektur oder Zusatz, sehr dankbar. Denn, wie es Jacob Grimm am Ende der programmatischen Vorrede zum ersten Band des DWB formulierte: „Hinter der aufgabe bleibt aber das gelingen, hinter dem entwurf die ausführung“[1].

[1] DWB Bd. I, Sp. LXVII.

BRIEFWECHSEL
ZWISCHEN DEN BRÜDERN GRIMM
UND KARL REIMER

Karl Reimer.

1. Reimer an Jacob Grimm. Leipzig, 20. August 1830. Freitag

Da Sie an dem Musenalmanach einiges Interesse nahmen, hochverehrter Herr Professor, so erlaube ich mir Ihnen hiebei ein Exempl. zu übersenden, und bitte es gütig anzunehmen.

Zugleich darf ich wohl erinnern, wie sehr ich auf Ihr Versprechen, uns bei nächster Gelegenheit etwas in Verlag geben zu wollen, rechne, und daß ich immer hoffe, Sie werden Sich zur Ausarbeitung eines großen Deutschen Wörterbuchs, wie es Deutschland jetzt wohl haben sollte, und wie Sie es ihm geben könnten, entschließen.

Ihrem Herrn Bruder, der sich jetzt hoffentlich wieder ganz wohl befindet, bitte ich mich bestens zu empfehlen.

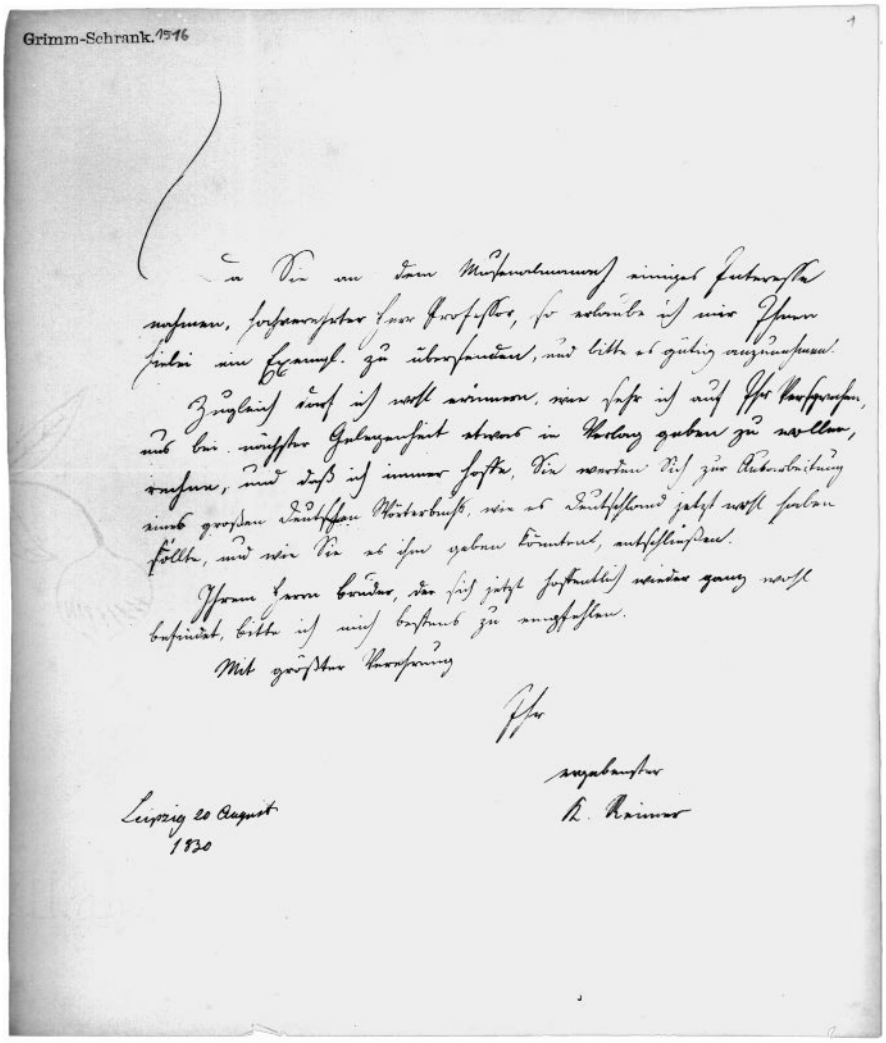
Mit größter Verehrung

Ihr
ergebenster
K. Reimer

Leipzig 20 August
1830

Überlieferung: HS. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 1.
[1]DR. Kirkness (1980), S. 55 (A).
[2]DR. JbBGG Bd. 3 (1993), S. 62 (A; E. Hexelschneider).

Sachkommentar: 1 Musenalmanach] *Es handelt sich sehr wahrscheinlich um den Musenalmanach für das Jahr 1831. Leipzig: Weidmann 1830. Der Almanach wurde von Amadeus Wendt gegründet und 1830–1832 herausgegeben; vgl. Komm. zu Nr. 3, 19. Er wurde bis 1839 fortgesetzt u. d. T. «Deutscher Musenalmanach für das Jahr ...». Herausgegeben wurde er ab 1833 von A. von Chamisso (bis 1838) und G. Schwab; vgl. Komm. zu Nr. 21, 7.* 6 f. eines großen Deutschen Wörterbuchs] *Dies ist die erste schriftliche Erwähnung des Wörterbuchplans den Brüdern Grimm gegenüber, die erhalten ist; vgl. Kirkness (1980), S. 55. Aus Reimers Brief geht deutlich hervor, daß er vorher schon mit Jacob Grimm über ein großes deutsches Wörterbuch gesprochen hatte. Karl Reimer ist der Initiator des Wörterbuchs. Daß die Brüder Grimm später seine Initiative aufgriffen und sie dann auch in die Tat umsetzten, hängt unmittelbar mit den politischen Ereignissen des Jahres 1837 zusammen, vgl. Komm. zu Nr. 8, 14. Vgl. hierzu auch die Anfangsworte der Vorrede zum ersten Band des Deutschen Wörterbuchs, DWB Bd. I, Sp. I: „Auch wissenschaftliche unternehmungen, denen es noth thut tiefe wurzel zu schlagen und weit zu greifen, hängen von äuszeren anlässen ab. allgemein bekannt ist, dasz im jahr 1837 könig Ernst August von Hannover die durch seinen vorgänger gegebne, im lande zu recht beständige und beschworne verfassung eigenmächtig umstürzte, und dasz mit wenigen andern, die ihren eid nicht wollten fahren lassen (denn wozu sind eide, wenn sie unwahr sein und nicht gehalten werden sollen?), ich und mein bruder unserer ämter entsetzt wurden. in dieser zugleich drückenden und erhebenden lage, da den geächteten die öffentliche meinung schützend zur seite trat, geschah uns von der weidmannschen buchhandlung der antrag, unsere unfreiwillige musze auszufüllen und ein neues, groszes wörterbuch der deutschen sprache abzufassen“. Vgl. auch Nrn. 3, 7 und vor allem 8.*



Brief Karl Reimers an Jacob Grimm vom 20. August 1830.

*2. Jacob Grimm an Reimer. Göttingen, [vor 31. Mai 1831]

Überlieferung: Erschlossen aus dem Brief Karl Reimers an Jacob Grimm vom 31. Mai 1831, vgl. Nr. 3: „ ... aus Ihrem sehr werthen Briefe zu sehen ...“

Sachkommentar: Der Brief muß vor allem eine Empfehlung Jacob Grimms an die Weidmannsche Buchhandlung enthalten haben, die Märchen Anton Dietrichs zu drucken und verlegen; vgl. Komm. zu Nr. 3, 5.

3. Reimer an Jacob Grimm. Leipzig, 31. Mai 1831. Mittwoch

Hochverehrter Herr Professor!
Es war mir eine große Freude, aus Ihrem sehr werthen Briefe zu sehen, daß Sie mich nicht ganz vergessen haben. In der Rücksicht sind wir auch mit Herrn Dr. Dietrich einig geworden. Denn es ist wohl zu fürchten, daß man gerade jetzt, so wie Alles andre, die alten russischen Märchen der neuen polnischen wegen weniger achten werde. Aber wir dürfen die Gelegenheit nicht vorbeilassen, Ihnen zu zeigen, wie sehr werth uns Ihre Empfehlung ist, die Sie ja wohl auch dem Büchlein mitgeben werden. Freilich muß ich Ihnen gestehn, daß auch die eigennützige Erwartung mit im Spiele ist, Sie werden auch einmal bei Herausgabe eigner Arbeiten Sich meiner gewogentlich erinnern. Vor Allem würde uns erfreun, wenn Sie uns zu dem Deutschen Wörterbuch, dessen Bearbeitung unter Beihülfe von Freunden Sie doch nicht abgeneigt waren später zu unternehmen, eine auch nur entfernte Aussicht eröffneten. Nicht leicht möchte in Deutschland eine liter. Unternehmung mehr als diese anerkannt und geehrt werden; diese Ueberzeugung möge mich entschuldigen, wenn ich Ihnen die Erinnerung zu oft wiederhole.

Daß Ihr Herr Bruder bedeutend krank war, habe ich schon früher *von* Herrn Hofrath Wendt mit aufrichtigem Bedauern gehört. Von Herzen wünsch ich, daß er bald ganz hergestellt sein möge. Haben Sie die Gü*te* mich ihm bestens zu empfehlen.

Daß Herr Dr. Dietrich fürerst sein Mscrpt zurück zu erhalt*en* wünscht, wird er Ihnen selbst geschrieben haben.

Mit größter Verehrung

Ihr
ergebenster
K. Reimer

Leipzig 31 Mai 1831

Überlieferung: HS. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 2.
[1]DR. Kirkness (1980), S. 55 (A).
[2]DR. JbBGG Bd. 3 (1993), S. 62 f. (A; E. Hexelschneider).
Lesarten: 18 *von*] 20 Güte] 22 erhalten] *am Rand abgeschnitten*

Sachkommentar: 5 die alten russischen Märchen] *Anton Dietrich: Russische Volksmärchen. In den Urschriften gesammelt und ins Deutsche übersetzt. Mit einem Vorwort von Jacob*

Grimm. Leipzig: Weidmann 1831; vgl. BBG Nr. 4160, S. 340. Anton Dietrich (1797–1868), Arzt in Pirna, machte 1828–30 eine Reise nach Rußland. Im November 1830 nach einem persönlichen Treffen mit Jacob Grimm in Göttingen schickte er diesem seine Märchenübersetzung; vgl. Berlin, SB, Nl. Grimm 940, und Erhard Hexelschneider: Fünf unveröffentlichte Briefe von Anton Dietrich an Jacob Grimm aus den Jahren 1830 / 31. In: Jacob Grimm. Zur 100. Wiederkehr seines Todestages. Festschrift des Instituts für deutsche Volkskunde, hrsg. von Wilhelm Fraenger und Wolfgang Steinitz. Berlin 1963, S. 113–123; ders.: Noch einmal: Die russischen Märchenübersetzungen von Anton Dietrich. In: JbBGG Bd. 5 (1995), S. 123–130; Lothar Bluhm mit Jürgen Kamm: „Sie erhalten hierbei das MS. der märchen und Ihres Haddingelieds". Jacob Grimms Briefe an Anton Dietrich. Eine Korrespondenz im Schnittpunkt von Germanistik, Slavistik und Volkskunde. In: Bluhm (1995), S. 105–122; Rezension von Jacob Grimm in: Kleinere Schriften, Bd. 5, S. 138 f., und Vorwort Jacobs, ebd., Bd. 8, S. 145–147. 6 polnischen] *Nicht ermittelt.* 18 Bruder bedeutend krank] *Wilhelm Grimm war Mitte Januar 1831 an einer Lungenentzündung lebensgefährlich erkrankt, und er erholte sich nur sehr langsam.* 19 Hofrath Wendt] *Amadeus Wendt (1783–1836), 1829–1836 Professor der Philosophie in Göttingen , 1830–1832 erster Herausgeber des Musenalmanachs.*

4. Reimer an Jacob Grimm. Leipzig, 2. September 1831. Freitag

Auf Veranlassung des Herrn Dr. Dietrich sende ich Ihnen, hochverehrter Herr Professor, die bis jetzt fertigen Bogen von den russ. Volksmärchen. Möchte es Ihnen gefallen, die gute Meinung, die Sie von dem Buche haben, auch öffentlich auszusprechen. Wollen Sie, wie Herr Dietrich hofft, die Güte haben, ein empfehlendes Vorwort zu geben, so ersuche ich Sie freilich recht dringend, es möglichst bald einzusenden, da die Märchen in höchstens 14 Tagen ausgedruckt sind. Mit größter Verehrung

Ihr
ergebenster
K. Reimer

Leipzig 2 Septbr. 1831

Überlieferung: HS. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 3.
DR. JbBGG Bd. 3 (1993), S. 63 (E. Hexelschneider).

Sachkommentar: 1 Herrn Dr. Dietrich] *Vgl. Komm. zu Nr. 3, 5.* 6 f. in höchstens 14 Tagen] *Jacob verreiste vom 7. September bis 20. Oktober 1831 und schrieb das Vorwort erst nach seiner Rückkehr, vgl. Nr. *6.*

5. Reimer an Jacob Grimm. Leipzig, 20. September 1831. Dienstag

Hiebei sende ich Ihnen, hochgeehrter Herr Professor, die ferner fertig gewordenen Bogen von den russ. Volksmärchen. Der Druck ist so weit, daß diese Woche Alles fertig werden könnte; das 17te Märchen ist das letzte. Da wir nun die Versendung gern bald machen möchten, ehe etwa die Cholera

es hindert, und auch Herr Dr. Dietrich sein Vorwort nicht geben will, bis er weiß, was Sie sagen, so ersuche ich Sie angelegentlich, doch das Ihrige so bald als möglich zu senden.

Bogen 16 ist nur ein Correcturabzug, der 17te wird durch den Schluß des Märchens und die Anmerkungen nicht gefüllt.

In Erwartung einer baldigen geneigten Antwort mit größter Verehrung

Ihr
ergebenster
K. Reimer

Leipzig 20 Septbr
1831

Überlieferung: HS. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 4.
DR. JbBGG Bd. 3 (1993), S. 64 (E. Hexelschneider).

Sachkommentar: 3 das letzte] *Märchen von Jeruslan Lasarewitsch.*

*6. Jacob Grimm an Reimer. Göttingen, [23. Oktober 1831]. Sonntag

Überlieferung: Bezeugt durch eine Eintragung „an Reimer in Lpz" vom 23. Oktober 1831 in Jacob Grimms «Hannoverschem Haushaltungs-Kalender auf das Jahr 1831», Berlin, SB, Nl. Grimm 671, 2.

Sachkommentar: Der Brief handelte wohl vom Vorwort zu Dietrichs «Russischen Volksmärchen», das Jacob Grimm offensichtlich gleich nach seiner Rückkehr schrieb, oder er enthielt es als Beilage. Vgl. seinen Brief an Dietrich vom 22. November 1831, abgedruckt in: Bluhm (1995), S. 115 f.; vgl. auch Komm. zu Nr. 3, 5. Das Vorwort ist abgedruckt in: Jacob Grimm: Kleinere Schriften, Bd. 8, S. 145–147.

7. Reimer an Jacob Grimm. Leipzig, 29. März 1833. Freitag

Hochverehrter Herr Hofrath!

Hiemit nehme ich mir die Freiheit Ihnen zwei Schriftchen zu verehren, auf die Sie wohl nicht ohne einiges Interesse einen Blick werfen möchten. Ich kann die Absicht nicht leugnen, Ihnen damit zugleich unsre Handlung in Erinnerung zu bringen. Möchten Sie nur geneigt sein, uns einmal etwas in Verlag zu geben, und sich auch bald eine Gelegenheit darbieten. Ganz besonders aber liegt mir das Deutsche Wörterbuch im Sinn; dies denke ich mir ein so ausgezeichnetes und seltenes Unternehmen, daß ich den Gedanken daran nicht aufgeben kann; und damit bitte ich gütigst zu entschuldigen, daß ich immer wieder und wieder daran erinnere. Wenn Sie, wie ich hoffe, zur Ausführung kommen, so darf ich ja wohl um so eher darauf rechnen, daß Sie uns mit dem Verlage beehren, da Cotta, der auch danach strebte,

nun gestorben ist. Ein günstiges Wort über diese Sache würde mich sehr erfreuen.

Mit der größten Verehrung
Ihr
ergebenster
K. Reimer

Leipzig 29 März
1833

Überlieferung: HS. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 5.
DR. Kirkness (1980), S. 55 (A).

Sachkommentar: 2 zwei Schriftchen] *Nicht ermittelt.* 12 Cotta] *Johann Friedrich Cotta Frhr. von Cottenfeld (1764–1832), Buchhändler und Verleger in Tübingen, dann vor allem Stuttgart. Vgl. Kirkness (1980), S. 54 f., mit Hinweis auf Wilhelm Schoof: Buchhändlerbriefe an die Brüder Grimm. In: Börsenbl. Ffm., Bd. 13 (1957), S. 1344–1362, hierzu S. 1344. Vgl. den Brief von Cotta an Jacob Grimm vom 13. Februar 1823: „mögen mir die Frage erlauben, ob Sie sich nicht zu Bearbeitung eines Deutschen Wörterbuchs wie Adelungs entschließen könnten?“ (Berlin, SB, Nl. Grimm 902, Bl. 8; auf dem Brief notiert Jacob Grimm: „unterm 18 mai ablehnend höflich beantwortet“).*

8. Reimer an Wilhelm Grimm. Leipzig, 3. März 1838. Samstag

Hochverehrter Herr Professor!
Schon vor acht Jahren, als ich einige Tage in Göttingen war, nahm ich mir die Freiheit an Sie und Ihren Herrn Bruder eine Anfrage über ein Unternehmen von außerordentlicher Bedeutung und großer Wichtigkeit zu richten. Damals genügte es mir, daß Ihr Herr Bruder mich mit der Idee eines von Ihnen herauszugebenden großen neuhochdeutschen Wörterbuchs nicht geradezu abwies, da ich bei der Größe des Unternehmens eine augenblickliche Zusage nicht hoffen durfte. Seitdem haben wir die Sache viel bedacht, und zum Theil auch mit Herrn Prof. Lachmann, Wilh. Wakkernagel und andern besprochen. Besonders eifrig erfaßte Herr Dr. Haupt den Plan, und war, wie wir, der Ueberzeugung, das*[!]* nur unter Ihrer Leitung das Werk das rechte Gedeihen haben und das werden könne, was es müsse. So waren wir schon längst einig, Ihnen über diese Angelegenheit gemeinschaftlich zu schreiben, als Ihre ehrenwerthe That alle Blicke auf Sie und Ihre tapfern Genossen richtete, aber auch verbot Ihnen mit Vorschlägen zu kommen, die ruhig und reiflich erwogen sein wollen.

Jetzt dürfen wir Sie wohl eher bitten, die Sache gütigst in Ueberlegung zu nehmen. Dem, was Ihnen Herr Dr. Haupt inliegend schreibt, habe ich nur hinzuzufügen, daß auch wir als Verleger bemüht sein würden, zu thun was in unsern Kräften steht um das Werk würdig herzustellen und Ihnen Ihre Arbeit daran zu erleichtern. Wir sind überzeugt, daß das Unternehmen nicht nur ehrenvoll, sondern auch gewinnbringend sein werde; sobald Sie uns daher mit Ihrer Zusage erfreuen und die Stellung bezeichnen wollten, die Sie bei der Ausführung einzunehmen wünschen, würden wir uns gern

auch über die Bedingungen verständigen, und Ihnen durch einen Contract die Vortheile sichern, die Ihnen gebühren. Wir verhehlen uns nicht, daß vor dem Beginn des Drucks lange Vorarbeiten nöthig sein werden; aber wir werden gern die nöthigen Kosten darauf verwenden, und abwarten bis die Arbeit zur Reife gediehen ist. Daß Ihre und Ihres Herrn Bruders Anwesenheit besonders für den Anfang von ungemeinem Nutzen sein würde ist einleuchtend. Wie glücklich würden wir sein, wenn Ihre Annahme unsrer Vorschläge und Dahlmanns Anwesenheit Sie vielleicht veranlaßte für die nächste Zeit nach Leipzig zu kommen. Mit diesem Wunsche, der vielleicht zu kühn ist, will ich schließen, und von Ihrer Entscheidung das Beste hoffen.

Mit größter Verehrung

Ew. Hochwohlgeboren
ergebenster
K. Reimer

Leipzig 3. März 1838.

Adresse: Herrn Professor Wilh. Grimm / Hochwohlgeboren / in / Göttingen / fr.
Poststempel: Leipzig, 4. März 1838; o. O., 6. März 1838.
Empfängertext: am Kopf WG mit Tinte Reimer 3 märz 1838.
Überlieferung: HS. Berlin, SB, Nl. Grimm 623, Bl. 274–275.
DR. Kirkness (1980), S. 53.

Sachkommentar: 2 einige Tage in Göttingen] *Dies läßt sich nicht genau ermitteln, denn weder Jacob noch Wilhelm erwähnen in ihren Tagebüchern bzw. Aufzeichnungen einen Besuch Reimers in Göttingen. Auf diesen Besuch bezieht sich Karl Reimer in seinen früheren Briefen an Jacob Grimm, in denen er auf das Thema Wörterbuch mehrfach zurückkommt, vgl. Nrn. 1, 3 und 7. Am 7. März leitete Wilhelm den Brief Reimers an Jacob in Kassel weiter, vgl. Kritische Ausgabe, Bd. 1.1 (2001), S. 600, Nr. 346.* 9 Lachmann] *Karl Lachmann (1793–1851), Altphilologe und Germanist, seit 1818 Professor in Königsberg, 1825 ao. und 1827–1851 o. Professor für klassische und deutsche Philologie in Berlin; seit 1830 Mitglied der Akademie der Wissenschaften. Vgl. Martin Hertz: Karl Lachmann. Eine Biographie. Berlin 1851 (Nachdruck Osnabrück 1972); Uwe Meves: Karl Lachmann (1793–1851). In: Wissenschaftsgeschichte der Germanistik in Porträts, hrsg. von Christoph König, Hans-Harald Müller und Werner Röcke. Berlin und New York 2000, S. 20–32; Germanistenlexikon, Bd. 2, S. 1046–1049.* 9 Wakkernagel] *Wilhelm Wackernagel (1806–1869), Schüler vor allem Karl Lachmanns in Berlin, 1833 Privatdozent und 1835–1869 o. Professor für Deutsche Sprache und Literatur in Basel. Vgl. Germanistenlexikon, Bd. 3, S. 1965–1967. Sein Briefwechsel mit den Brüdern Grimm, hrsg. von Jens Haustein, erscheint in Bd. 4 der Kritischen Ausgabe.* 10 Haupt] *Moriz Haupt (1808–1874), klassischer und germanistischer Philologe. 1830–1837 pflegte Haupt seine Eltern in Zittau; seit 1837 Privatdozent in Leipzig, dann 1838 zum ao. Professor für Philosophie und 1843 zum o. Professor für Deutsche Sprache und Literatur in Leipzig ernannt; 1849 als Mitglied des Deutschen Vereins des Hochverrats angeklagt, jedoch freigesprochen, dennoch 1851 seines Amts enthoben (vgl. Komm. zu Nr. 80, 2 f.); 1853 Ruf nach Berlin als o. Professor für Römische Literatur und Nachfolger Karl Lachmanns, Mitglied und einstweiliger Sekretär der Akademie der Wissenschaften. Vgl. Christian Belger: Moriz Haupt als academischer Lehrer. Mit Bemerkungen Haupts zu Homer, den Tragikern ... Wolfram von Eschenbach und einer biographischen Einleitung. Berlin 1879; speziell zum DWB vgl. S. 49; Edith Wenzel: Moriz Haupt (1808–1874). In: Wissenschaftsgeschichte der Germanistik in Porträts (wie zu Z. 9), S. 41–46; Germanistenlexikon, Bd. 2, S. 682–684.* 14 Ihre ehrenwerthe That] *Der Protest Jacob und Wilhelm Grimms zusammen mit fünf weiteren Göttinger Professoren gegen die Aufhebung des hannoverschen Staatsgrundgesetzes von 1833 durch ein Patent des neuen Königs Ernst August II. (1771–1851) vom 1. November*

1837. Die fünf anderen Professoren waren Dahlmann, Gervinus, Albrecht, Weber und Ewald. Friedrich Christoph Dahlmann (1785–1860), Historiker und Politiker; seit 1829 Professor in Göttingen; 1837 des Amts enthoben und des Landes verwiesen, wohnte er zunächst bei Reimer in Leipzig, bevor er nach Jena übersiedelte; seit 1842 Professor in Bonn; vgl. Springer. Georg Gottfried Gervinus (1805–1871), Literaturhistoriker; seit 1830 Privatdozent und 1835 ao. Professor in Heidelberg, seit 1836 Professor der Geschichte und Literaturgeschichte in Göttingen, 1837 amtsenthoben und des Landes verwiesen; 1839–1844 und wiederum 1850–1871 Privatgelehrter und dazwischen 1844–1853 Honorarprofessor in Heidelberg. Wilhelm Eduard Albrecht (1800–1876), Staatsrechtler, Rechtshistoriker und Politiker; seit 1827 Professor der Rechte in Königsberg, 1830 in Göttingen, 1837 des Amts enthoben; seit 1840 Professor in Leipzig. Wilhelm Eduard Weber (1804–1891), seit 1828 Professor der Physik in Halle und 1831 in Göttingen, 1837 des Amts enthoben; 1843 Professor der Physik in Leipzig, dann seit 1849 wieder in Göttingen. Georg Heinrich August Ewald (1803–1875), Theologe und Orientalist; seit 1827 ao. und 1831 o. Professor der orientalischen Sprachen in Göttingen; 1837 amtsenthoben, folgte er 1838 einem Ruf nach Tübingen; ab 1848 wieder auf seiner früheren Stelle in Göttingen, aber 1867 zum zweiten Mal entlassen. Die sieben Professoren wurden vom König entlassen und Jacob Grimm, Dahlmann und Gervinus außerdem wegen Verbreitung der Protesteingabe, die ursprünglich an das Universitätskuratorium gerichtet war, des Landes verwiesen. Jacob Grimm kehrte nach Kassel zurück und wohnte bei seinem Bruder, dem Maler und seit 1832 Professor an der Kunstakademie Kassel, Ludwig Emil (Louis) Grimm (1790–1863). Der Protest der Göttinger Sieben und seine Nachwirkung erregten großes Aufsehen in Deutschland und Europa. Ihre Entlassung war nicht zuletzt auch für das DWB entscheidend (vgl. Komm. zu Nr. 1, 6 f.), und sie kommt in den früheren Briefen von Jacob und Wilhelm Grimm an Reimer und an Salomon Hirzel mehrfach zur Sprache. Sie war auch ein zentrales Thema u. a. des Briefwechsels Jacobs und vor allem Wilhelms mit dem befreundeten Göttinger Rechtsprofessor Gustav Hugo (1764–1844) und wird vom Hrsg. des Briefwechsels, Stephan Bialas, ausführlich kommentiert, vgl. Kritische Ausgabe, Bd. 3 (2003), S. 15 f. und passim; es sei auf diese Kommentare ausdrücklich verwiesen. Vgl. auch Kück; Gerkens | Röhrbein; Dieter Hennig: Politik. II. Die Protestation der Göttinger Sieben. In: Kat. Kassel (1985), Bd. 1, S. 609–616. 18 Haupt inliegend schreibt] *Vgl. Haupts Brief an Wilhelm Grimm vom 3. März 1838 (Berlin, SB, Nl. Grimm 623, Bl. 155–156, abgedruckt in: Kirkness [1980], S. 54).*

9. Reimer an Jacob Grimm. Kassel, 6. April [1838]. Freitag

Hochgeehrter Herr Hofrath!
Sie haben uns zwar erlaubt, Sie morgen wieder zu besuchen. Indessen erlaube ich mir doch in Beziehung auf unser heutiges Gespräch noch einige Puncte zu berühren, die sich besser für schriftliche Mittheilung eignen.

Schon gegen Ihren Herrn Bruder habe ich mir erlaubt zu bemerken, das*[!]* für das Wörterbuch, als ein sehr verwickeltes Unternehmen, sobald Sie uns mit Ihrer Zusage erfreut haben würden, ein sehr genauer Contract rathsam sein möchte. Ich nehme mir nun die Freiheit, Ihnen einige vorläufige Gedanken darüber mitzutheilen, und Sie zu bitten, gefälligst mit der ganzen Sache auch diese Vorschläge in Ueberlegung zu nehmen.

Es scheint mir nöthig, daß dreierlei geschieden werde: die Redaction, die Beiträge und die durch Excerpiren gewonnenen Materialien. Letztere würden wir auf uns nehmen, ohne daß sich dafür im voraus ein Honorar bestimmen ließe. Rechne ich aber den Umfang des Ganzen ungefähr dem des Adelungschen Wörterbuchs gleich, *[so]* wäre mein Vorschlag, daß wir

das Honorar für die Beiträge auf 10000 Rthlr., und das für die Redaction auf 4000 Rthlr festsetzten. Genehmigen Sie nur im Ganzen dieses Verhältniß, so würde es sich nach Festellung der Einrichtung und des Formats auch auf Bogen berechnen und danach der Contract abschließen lassen. Da nun Ihre Mühwaltung bei der Redaction schon mit Ausarbeitung des Planes, Instruction der Unterarbeiter, Ankündigung und Proben des Unternehmens u. s. w. beginnen würde, während der Druck und daher die Abrechnung sich erst nach mehreren Jahren bewerkstelligen lassen würde, so würden wir sehr gern bereit sein, Ihnen und Ihrem Herrn Bruder jedem 500 Rthlr jährlich zu zahlen, und später nach dem Druck der einzelnen Bände allmälig wieder in Abzug zu bringen. Daß dabei Ihre Anwesenheit in Leipzig der Förderung des Unternehmens schon durch die Hülfe des Herrn Dr. Haupt, der so gern Ihnen Alles Lästige abnehmen möchte, sehr ersprießlich und uns sehr angenehm sein würde, brauche ich wohl kaum zu erwähnen. Indessen muß ich dies, so wie überhaupt die Annahme oder Aenderung, ich will nicht hoffen Verwerfung meiner Vorschläge Ihrem Ermessen überlassen.

Mit größter Verehrung

Ihr
ergebenster
K. Reimer

Freitag d. 6. April

Überlieferung: HS. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 32 (leichte Brandschäden).
DR. Kirkness (1980), S. 57 (K).
Lesarten: 15 *so*] *leichter Brandschaden*

Sachkommentar: 2 morgen wieder] *Karl Reimer und Moriz Haupt besuchten Jacob in Kassel am 6. und 7. April 1838, um den Wörterbuchplan näher zu besprechen. Dazu meldete sich Wilhelm in mehreren Briefen an Jacob aus Göttingen, so am 2. April (Kritische Ausgabe, Bd. 1.1 [2001], S. 620 f., Nr. 371), am 6. April (ebd., S. 623, Nr. 374), am 9. April (ebd., S. 625–627, Nr. 378), am 11. April (ebd., S. 627 f., Nr. 379), am 14. April (ebd., S. 631, Nr. 382), dies wohl in Antwort auf Jacobs Brief vom 12. April (ebd., S. 629 f., Nr. 380), sodann am 16. April (ebd., S. 632 f., Nr. 383) und noch am 22. April nach dem Familientreffen in Heiligenstadt (ebd., S. 635, Nr. 386). Seinem Brief vom 9. April legte Wilhelm ein Blatt bei, das Jacob durch Dahlmann „An Hn. Reimer den Sohn in Leipzig" weiterleiten sollte, wenn er damit einverstanden sei; vgl. Beilage zu Nr. 378, ebd. S. 627. Wilhelm notiert jedoch auf seinem Konzept gleichen Datums (Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 93), daß das Schreiben an Reimer „nicht abgegangen" war. Vgl. hierzu Kirkness (1980), S. 58–63* 28 Haupt] *Vgl. Komm. zu Nr. 8, 10.*

10. Jacob Grimm an Reimer. Kassel, 26. April 1838. Donnerstag

Cassel 26 apr. 1838.

Werthester freund,
Unsere erklärung auf Ihren antrag ist durch den erst vor einigen tagen ausgeführten plan einer zusammenkunft in Heiligenstadt, wo wir uns mündlich berathen wollten, verzögert worden. Ich stehe nun nicht länger an Ih-

nen bestimmt zu antworten.

Was ich gleich mündlich aussprach, und worüber ich im voraus der ansicht meines bruders sicher war, wir zeigen uns bereit für ein unternehmen zu wirken, das wir als ein zeitgemässes, nothwendiges und seines erfolgs nicht ungewisses anerkennen. Die sache ist aber weitaussehend und schwierig; wenn wir sie auf unsre schultern nehmen, so wollen wir die bedingungen ernst überlegen.

Ihr vorschlag, für die leitung eines so weitläuftigen und grossen werks, das sich auf wenigstens vier, vielleicht fünf kleinfolianten belaufen wird, uns in allem 4000 rthlr. zu versichern, hat wenig einnehmendes. Ich soll meinen namen für eine arbeit hergeben, deren erscheinung und zustandbringung darauf gestützt und berechnet sind, der ich plan, grenze und einrichtung abstecke, über deren ausführung ich allerwärts, im ganzen wie im einzelnen zu bestimmen und entscheiden habe, die meine gedanken, sorgen und mühe mindestens fünf, wahrscheinlich acht oder zehn jahre hindurch vielfach in anspruch nimmt, und dafür am ende nur 2000 rthlr. empfangen. Mein bruder in gleicher lage und für gleiche leistung ebensoviel. Wir können uns mit andern weit leichtern und angenehmern arbeiten ohne zweifel mehr verdienen.

Den erfolg des wb. vermag man nicht genau abzusehn, aber er könnte ausserordentlich sein, und dann käme mir die uns ausgeworfne summe ausser allem verhältnis gering vor. Ich mag meinen namen nicht an die spitze einer unternehmung stellen, die es etwa nur auf ihn abgesehn hätte, und sich dann ohne meine eigentliche theilnahme herausarbeiten wollte. Wenn wir das wb. herausgeben, so wollen und müssen wir selbst hand anlegen und ein vielfaches geschäft auf uns nehmen, von dem wir vorläufig noch keinen deutlichen und vollständigen begrif haben. Sie berechnen das honorar für die beiträge der mitarbeiter und materialiensammler über zweifach, fast dreifach so hoch, als das uns zustehende, nemlich auf 10000 rthlr., wonach Sie überhaupt 14000 rthlr. für das ganze werk zu zahlen hätten. Auch was diese materialien und beiträge kosten werden sind wir ausser stand gegenwärtig anzuschlagen. Die materialien können grossentheils mit blossem fleiss, ohne tiefere einsicht und anstrengung herbeigeschaft werden, und ich denke, dafür sollen sich hände genug darbieten. Von dem was Lachmann, Haupt und einige andere an dem buche thun sollen, versprechen wir uns das allerbeste, aber sie können nur unsere arbeit, welche sie auch sei, theilen.

Indem wir also Ihr erbieten, in bezug auf das honorar, ablehnen, erklären wir uns bereit, sobald es unsere gegenwärtige lage erlauben wird, d. h. sobald wir an einem andern orte, wahrscheinlich Leipzig, vereinigt und gesammelt sein werden, unter Haupts mitwirkung, die arbeit zu beginnen. Dann soll ein näherer plan entworfen, und das material vertheilt werden. In zeit von einem oder von zwei jahren, hoffe ich, können wir den aufwand von mühe und anstrengung ermessen, den die arbeit kosten wird, und unsere forderung stellen. Wären Sie abgeneigt sie zu erfüllen, so müste es uns frei stehn, uns damit an andre verleger zu wenden. Unsere bedingungen werden

gerecht und billig sein.

Legen Sie diesen brief Dahlmann, Haupt und etwa auch Lachmann vor; sie mögen unsre ansicht erwägen und beurtheilen.

So wie wir die materialiensammler selbst anwerben müssen, scheint es auch rathsam, dass wir, wenigstens vorläufig, sie bezahlen; erst späterhin könnte ihre befriedigung den händen des verlegers überlassen bleiben.

Mit freundschaftlicher hochachtung und ergebenheit

Jac. Grimm.

Schon vor 10 tagen sollen die baseler sachen dort angelangt sein, mich nimmt also wunder dass ich hier noch nichts davon erhalte.
ich lege noch ein billet von Schneidewin an Haupt bei.

Überlieferung: HS. Claremont (Calif.), Honnold / Mudd Library. Am Kopf Notiz von unbekannter Hand (wohl Reimer selbst[2]) mit Bleistift: „an Karl Reimer“ sowie auf der letzten leeren Seite mit Tinte Registraturvermerk: „J. Grimm 26 / 4“.
[1]KONZ. Jacob Grimm. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 89–90, mit Zusätzen und Streichungen Wilhelms in Bleistift. Diese Änderungen nahm Jacob in sein zweites Konzept auf. Der Entwurf muß vor oder bei dem Familientreffen entstanden sein. Vgl. Lesarten unten.
[2]KONZ. Jacob Grimm. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 91. Diesem Konzept entspricht die Reinschrift mit nur geringfügigen Änderungen vor allem am Ende des Briefes. Dieses zweite Konzept muß unmittelbar nach dem Treffen in Heiligenstadt entstanden sein; am 24. April sandte es Jacob an Wilhelm (vgl. Kritische Ausgabe, Bd. 1.1 [2001], S. 636 f., Nr. 387), und am 25. schickte es Wilhelm unverändert wieder zurück (ebd., S. 637, Nr. 388).
ABSCHR. Wilhelm Grimm. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 91, mit der Überschrift: „Jacobs Antwort an den jungen Reimer. Ende April 1838“. Die Abschrift entspricht genau Jacobs zweitem Konzept.
[1]DR. Kirkness (1980), S. 64 (d). Nach dem zweiten Konzept Jacobs.
[2]DR. BGG Bd. 4 (1984), S. 194, Anm. 4 (A; A. Kirkness).
Lesarten: Jacobs erstes Konzept ([1]KONZ.) hat folgenden Wortlaut, wobei seine eigenen wenigen Streichungen nicht berücksichtigt sind:

Ich wiederhole Ihnen meine schon mündlich ausgesprochne bereitwilligkeit für ein unternehmen zu wirken, das ich als ein zeitgemässes, nothwendiges und seines erfolgs im voraus gewisses anerkenne. Auch mein bruder stimmt hierzu ein, nur müssen wir beide die sache zugleich für schwierig, weitaussehend und die bedingungen unter welchen wir es auf uns nehmen ernster überlegung werth halten. Wir wollen uns offen erklären.

Ihr vorschlag für die leitung eines so weitläufigen und großen werks, das sich auf wenigstens vier, vielleicht fünf kleinfolianten belaufen wird, uns in allem 4000 rthlr zu versichern, hat, wie Sie selbst erkennen müssen, wenig einnehmendes: Ich soll meinen namen für eine arbeit hergeben, deren erscheinung und zustandbringung darauf gestützt und berechnet wird, der ich plan, grenze und einrichtung abstecke, über deren ausführung ich allerwärts im ganzen wie im einzelnen zu bestimmen und entscheiden habe, die meine gedanken, sorgen und mühe mindestens fünf, wahrscheinlich acht oder zehn jahre hindurch vielfach in anspruch nimmt, und dafür am ende nur 2000 rthlr empfangen. mein bruder eben so viel. wir können uns mit andern viel leichtern und angenehmeren arbeiten jeder, das jahr über, 1000 rthlr honorar verdienen. Der erfolg des wb. lässt sich nicht bestimmt absehn, aber er könnte ausserordentlich sein und dann käme mir das uns ausgeworfne geld sehr gering vor. Ich mag meinen namen nicht an die spitze einer unternehmung stellen, die es etwa nur auf ihn abgesehn hätte und sich dann ohne meine eigentliche theilnahme herausarbeiten wollte. Wenn wir das wb. herausgeben, wollen und müssen wir selbst hand anlegen und ein vielfaches geschäft auf unsre schultern nehmen. Haben wir mehr oder weniger musse dazu, so wird es dadurch befördert oder aufgehalten werden.

In der that kann ich jetzt und vorläufig noch keinen rechten begrif von der arbeit und der art und weise ihrer ausführung haben; das muss sich erst allmälich unter der hand ergeben. Ich vermag daher die forderung jetzt nicht ganz so zu stellen, wie sie mir gerecht und billig scheinen wird, lehne aber vorläufig Ihren antrag ab, der uns für den bogen ungefähr einen Louisd. oder etwas drüber gewährt. Sie berechnen das honorar für die beiträge der mitarbeiter und materialsammler über zweifach fast dreifach so hoch als das uns zustehende, nemlich auf 10000 rthlr, wonach Sie überhaupt 14000 honorar für das ganze werk zu zahlen hätten. Auch das was diese materialien und beiträge kosten werden, bin ich ausserstand gegenwärtig anzuschlagen. Die materialien können grossentheils mit blossem fleiss ohne tiefere einsicht und anstrengung herbeigeschafft werden und ich denke dafür sollen sich hände genug darbieten. Von dem was Lachmann, Haupt und einige andere an dem buche thun wollen verspreche ich mir das allerbeste, und Haupts redaction und zurüstung der materialien wird eine wesentliche bedingung des werks sein. Dafür gebührt ihm ebenfalls ein ansehnliches und kein kleines honorar.

Meinem gefühl nach, wenn gefordert werden soll, muß ich auf vier Louisd. pro bogen für uns beide, also für jeden auf 2 bestehn, Haupt würde eben so viel begehren dürfen, und rechne ich noch 2 für das material eines jeden bogens, so ergäben sich 8 louisd. honorar pro bogen, die ein so bedeutendes, nachhaltiges werk wol rechtfertigt. ein absatz von 2000 ex. würde dies honorar und die kosten decken und daneben gewinn abwerfen. erhöht sich die aufl. auf 3000 oder 4000 so steigert das den betrag des honorars.

Nehmen Sie diesen vorschlag nicht an, so thun wir folgenden. es wird gar kein honorar bestimmt, sondern getreu buchgehalten, und der gewinn nach zwei gleichen theilen getheilt. einen theil hat der verleger, den andern theil erhalten wir, mein bruder, ich und Haupt, zu drei raten. die kosten des drucks und der materialien gehen vorher in abzug.

Sagt Ihnen auch das nicht zu, so vertraue ich der dringlichkeit des werks und unsrer neigung es zu übernehmen insoweit, dass der erste band ganz auf den versuch fertig gearbeitet und sich dann erst über das honorar vertragen würde. Sie hätten bloss die vorläufigen kosten zu bestreiten und könnten ebenfalls klarer über die unternehmung werden. Kein theil würde dann das begonnene werk stecken lassen und jedem sich die bedingung seiner rechte und verbindlichkeiten bestimmt ergeben*[.]* Jährliche geldvorschüsse schlagen wir aus. Legen Sie diesen brief Dahlmann, Haupt und etwa auch Lachmann vor. diese mögen unsere vorschläge erwägen und beurtheilen.

Wilhelm schlug folgende Änderungen am Entwurf vor: KONZ. 15 jeder, das jahr über, 1000 rthlr.] *Ersetzt durch* ohne Zweifel mehr *Am Rande des Entwurfs fügte Wilhelm erläuternd hinzu:* Ich wünsche, daß Du diese Änderung beibehältst, weil es sonst aussehen könnte als wollte man sich rühmen. 16 sehr] *Ersetzt durch* ausser allem verhältnis 33–50 und Haupts redaction und zurüstung der materialien ... Jährliche geldvorschüsse schlagen wir aus] *Gestrichen und ersetzt durch* aber sie können nur unsere Arbeit, welche sie auch sei, theilen 52 vorschläge] *Ersetzt durch* Ansicht

Sachkommentar: 4 zusammenkunft in Heiligenstadt] *Jacob und Wilhelm Grimm trafen sich am 20. April mit Familienangehörigen und Bekannten in Heiligenstadt, Heilbad an der Leine im Eichsfeld, unweit von Kassel und Göttingen. Vor dem Treffen hatte sich Wilhelm sehr intensiv um möglichst günstige Verlagsbedingungen für die Ausarbeitung des Wörterbuchs gekümmert; vgl. Komm. zu Nr. 9, 2. Sein Bemühen setzte er offensichtlich während des Treffens fort, und zwar mit Erfolg, wie die Unterschiede zwischen den beiden Fassungen einer Antwort Jacobs auf das Angebot Reimers deutlich bezeugen. Auch später während der Verhandlungen im Jahre 1847, die zum endgültigen Verlagsvertrag führten, spielte Wilhelm eindeutig die Hauptrolle, vgl. Nrn. 63–72.* 40 Lachmann, Haupt] *Vgl. Komm. zu Nr. 8, 9 und 10.* 53 Dahlmann] *Vgl. Komm. zu Nr. 8, 14.* 60 die baseler sachen] *Jacob Grimm bezieht sich hier auf seine und Dahlmanns Schriften über die Göttinger Amtsenthebung, die in Basel gedruckt wurden; vgl. Komm. zu Nr. 11, 3.* 62 Schneidewin] *Friedrich Wilhelm Schneidewin (1810–1856), seit 1835 Dozent, 1837 ao. und 1842 o. Professor der klassischen Philologie in Göttingen.*

11. Reimer an Jacob Grimm. Leipzig, 28. April 1838. Samstag

Hochverehrter Herr Hofrath!
Endlich sind gestern Abend die Ballen aus Basel eingetroffen, und ich kann Ihnen heute 12 Exempl. Ihrer Schrift und 2 der Dahlmannschen übersenden. An Dahlmann werde ich ebenfalls von der Ihrigen einige Exempl. schicken, auch an Lachmann eins. Wünschen Sie davon an sonst noch jemand Versendung von hier aus oder noch mehr Exempl. nach Cassel, so werden Sie wohl die Güte haben mir Auftrag zu geben. Als Honorar erlaube ich mir 20 Fr. d'or beizufügen, indem wir sicher darauf rechnen können, daß der Verkauf so viel abwerfen wird. Sollten Verbot und Confiscation, die dabei in Anschlag gebracht sind, nicht eintreten, so würden wir Ihnen eine weitere Zahlung schuldig werden.

Frau Hofräthin Dahlmann schreibt aus Jena zu meiner großen Freude, daß wir immer mehr Aussicht haben, Sie bald hier zu sehn. Vielleicht kommen Sie Ende Mai oder Anfang Juni? Dann ist die Messe ganz vorüber, und Sie können mit Bequemlichkeit eine Wohnung aussuchen. Ich will nur wünschen, daß Ihnen eine und Leipzig überhaupt gefalle. Wenn Sie mir vorher einige Nachricht geben wollten über die Menge und Art der Zimmer, die Sie mit Ihrem Herrn Bruder und seiner Familie bedürfen, so könnte ich mich vorläufig nach einigen Wohnungen erkundigen, und sie Ihnen in Vorschlag halten.

Ich sagte neulich dem Kreisdirector und Regierungsbevollmächtigten bei der Universität v. Falkenstein, es sei eine Möglichkeit, daß Sie und Ihr Herr Bruder wegen des Wörterbuchs hieherkommen würden. Er brannte darauf, und ermunterte mich Ihnen zuzureden, er hoffe, sie würden auch lesen. Doch fürchte ich, man wird von Seiten der Regierung für die nächste Zeit keine Verpflichtung gegen Sie eingehn. Wenn Unsinn und Brutalität von Gottes Gnaden kommen, so sind sie in diesen Kreisen immer mehr werth als das das*[!]* größte Genie und der untadelhafteste Character. Doch bin ich überzeugt, daß man nur einige Zeit wird verstreichen lassen, und dann sich wohl bemühn, Sie fest zu halten.

Ich habe Ihnen noch zu danken für die Rücksendung des Briefes von meiner Frau. Verzeihen Sie meine Eile; ich wollte die Absendung der Exempl. nicht aufschieben. Mit größter Ve*r*ehrung

Ihr
ergebenster
K. Reimer

Leipzig 28. April
1838

Adresse: Herrn Hofrath Prof. Grimm / Hochwohlgeboren / in / Cassel / Hiebei 1 Paket / Bücher / gez. HH G. / fr.
Poststempel: Leipzig, 28. April 1838; Mühlhausen, 29. April.
Überlieferung: HS. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 6–7.
Lesarten: 33 Verehrung] *Stück am Siegelrand ausgeschnitten*

Sachkommentar: 3 Exempl. Ihrer Schrift] *Jacob Grimm über seine Entlassung. Basel 1838; vgl. BBG Nrn. 63–65, S. 45. Vgl. auch: Jacob und Wilhelm Grimm über ihre Entlassung. Faksimile des Druckmanuskripts ihrer Rechtfertigungsschrift von 1838 ... Mit einem Nachwort hrsg. von Dieter Hennig. (Schriften der Brüder Grimm-Gesellschaft Kassel e. V. Nr. 1.) Kassel 1984.* 3 der Dahlmannschen] *Friedrich Christoph Dahlmann: Zur Verständigung. Basel 1838; vgl. BBG Nrn. 5863–5865, S. 473. Dahlmann hat den Druck der beiden Schriften vermittelt; er wollte sie bei Weidmann in Leipzig drucken lassen, dies wurde aber durch die sächsische Zensur verhindert.* 12 Frau Hofräthin Dahlmann] *Luise Dahlmann, geb. von Horn (1800–1856), als seine zweite Frau seit dem 3. April 1829 mit Dahlmann verheiratet. Dahlmanns erste Frau, Julie Hegewisch (1795–1826, verheiratet seit 1817), gebar ihm vier Kinder (Bernhard 1818–1820; Hermann 1821–1894; Dorothea 1822–1847, seit 1844 verheiratet mit Ludwig Reyscher; und Walter 1826–1828).* 22 v. Falkenstein] *Johann Paul von Falkenstein (1801–1882), seit 1835 Kreisdirektor in Leipzig und als solcher Regierungsbevollmächtigter bei der Universität, der 1840 trotz offizieller Bedenken die Berufung Albrechts nach Leipzig erfolgreich durchsetzte, seit 1844 Minister des Innern in Dresden.* 31 f. des Briefes von meiner Frau] *Über den Brief wurde nichts Näheres ermittelt. Reimer war seit Mai 1837 in zweiter Ehe mit Johanna Winter (1817–1902) verheiratet.*

12. Jacob Grimm an Reimer. Kassel, 2. Mai 1838. Mittwoch

Indem ich Ihnen, lieber Freund, meinen dank für die übersandten exemplare beider schriften abstatte, bitte ich Sie noch zwei der meinigen an Savigny und Bettine von Arnim in meinem namen zu besorgen. Auch die 20 fr. dor habe ich richtig empfangen, Sie hätten billig damit noch warten sollen, bis erst Ihre auslagen und kosten gedeckt gewesen wären. Die aus Schweizerzeitungen schnell in andere übergegangnen stellen, besorge ich, werden zeitig genug verbote herbeiführen. Haben sich dann aus der Schneeberger catastrophe nicht wenigstens einzelne exemplare der Ewaldischen schrift retten können? Mittlerweile wird meine antwort wegen des wb. in Ihre hände gelangt sein und von Ihnen gemeinschaftlich mit unsern freunden erwogen werden. es ist da nichts zu übereilen. von vielem anderm so bald ich, hoffentlich vor ablauf dieses monats, nach Leipzig komme, vorläufig aber schon den herzlichsten dank für Ihre freundschaftlichen erbietungen.

Jac. Grimm

Cassel 2 mai 1838.

Adresse: Herrn Buchhändler Carl Reimer/ (Weidmannsche Buchh.) / Wolgeboren / Leipzig / fr.
Poststempel: Kassel, 2. Mai 1838.
Überlieferung: HS. Philadelphia, Historical Society of Pennsylvania. Am Kopf von unbekannter Hand mit Bleistift: „Jacob Grimm“ sowie auf der Adreßseite mit Tinte: „J. Grimm 2 / 5.“

Sachkommentar: 2 f. Savigny] *Friedrich Carl von Savigny (1779–1861), Rechtshistoriker und preußischer Staatsmann, befreundeter Lehrer Jacob und Wilhelm Grimms; seit 1810 Professor der Rechte in Berlin und seit 1811 Mitglied der Akademie der Wissenschaften.* 3 Bettine von Arnim] *Bettina von Arnim, geb. Brentano (1785–1859), Schriftstellerin und Dichterin; mit der Familie Grimm eng befreundet, setzte sie sich vor allem beim König Friedrich Wilhelm IV. für die „Berufung“ der Brüder Grimm nach Berlin ein. Wichtiges Quellenmaterial hierzu enthalten u. a. Bw. Bettine und besonders Püschel (2001); vgl. auch Komm. zu Nr. 39, 4 f.* 7 f. Schneeberger catastrophe] *Vgl. hierzu den Brief Dahlmanns an Jacob Grimm vom 30.*

April 1838, in: Ippel, Bd. 1, S. 164–167, hier S. 165: „Schlimmer ist es mit Ewalds Schrift ergangen. Die Verlagshandlung wollte, halb gegen meine Wünsche, da ich der Sache nicht traute, einen Versuch in Schneeberg machen. Der dortige Censor ließ sie durchgehen, sie ward, wie unsre Schriften, in 2500 Exemplaren abgedruckt, – allein das Obercensur-Collegium in Zwickau ließ sie vor der Ausgabe anhalten und das Staatsministerium hat ihre Confiscation ausgesprochen. Man will Druck und Papier ersetzen, aber die Buchhandlung klagt auf den Buchhändlerpreis. Ewalds Schrift ist meines Bedünkens, sowie sie in England geworden ist, aus drei Abtheilungen bestehend, ganz vortrefflich, eigenthümlich, bedeutend, und ich werde nicht ablassen ihren Druck zu betreiben. Ich denke aber, wir lassen die Schneeberger Aventure unter wenigen bleiben“. 8 Ewaldischen schrift] *Heinrich Ewald: Drei deutsche Worte. Für Freunde und Verständige. Leipzig: Weidmann 1838, 75 S. (London: Wertheimer 1838); vgl. BBG Nrn. 5866–5869, S. 473 f. Zu Ewald vgl. Komm. zu Nr. 8, 14.* 9 meine antwort wegen des wb.] *Vgl. seinen Brief vom 26. April 1838, Nr. 10.*

13. Reimer an Jacob Grimm. Leipzig, 8. Mai 1838. Dienstag

Mitten in der Unruhe der Messe kann ich Ihnen, verehrter Herr Hofrath, nur eilige Worte schreiben; doch darf ich zwei Briefe, die *ich von* Ihnen besitze, nicht unbeantwortet lassen.

In Ihrem Briefe vom 26. April hat mich vor allen Dingen ungemein erfreut, daß Sie mit Ihrem Herrn Bruder sich ganz für das Wörterb. entschieden haben, und daß Sie das ganze Unternehmen viel mehr zu Ihrem eignen machen, als wir zu wagen hoffen durften. Herr Dr. Haupt glaubte Ihnen alle kleinlichen Arbeiten fern halten zu müssen, so daß Ihnen davon nur so viel zufiele, als Sie im Fortgange des Unternehmens Neigung hätten auf Sich zu nehmen. In dieser Ansicht machte ich Ihnen in Cassel die Vorschläge, bei denen ich doch deutlich ausgesprochen zu haben glaube, daß sie nur ein erstes Wort sein sollten, und daß wir zu Allem, wie Sie es bestimmen wollten, bereit sein würden. Daher konnte mich die Verwerfung meiner Vorschläge nicht im Geringsten kränken, ja sie mußte uns – meinen Schwager Hirzel und *mich* – erfreuen, da sie damit in Zusammenhang steht, daß Sie das Wörterb. ganz auf Sich nehmen, und das Meiste daran Selbst thun wollen. Nur hätte ich gewünscht, Sie hätten ein besseres Zutraun in uns gesetzt, und die vorbehaltene nähere Verständigung für so sicher gehalten, als wir es thun. Darauf wollen wir es also in gutem Vertrauen ankommen lassen. An Dahlmann habe ich Ihren Brief geschickt; er antwortet mir erfreut über Ihren festen Entschluß, und glaubt wir würden uns bald einigen. Haupt wird immer noch vergeblich von Zittau zurückerwartet.

Die beiden Exempl. Ihrer Schrift an Savigny und Frau von Arnim habe ich besorgt. Sie wird schon stark verlangt und mit Begierde gelesen. Nach Hannover ist nicht viel davon gekommen, nach der Stadt fast gar nichts, weil mehrere Buchhandlungen aus Furcht so gefährliche Schriften gar nicht annehmen. Im übrigen Deutschland ist noch kein Verbot erfolgt, doch gehört in *Preußen* zum Verkauf eine besondere Erlaubniß wegen Drucks außerhalb der Bundesstaaten: diese ist wohl noch nicht erfolgt, aber es wird doch manches unter der Hand verkauft.

Sie Ende des Monats hier zu sehn, würde mir ein großes Vergnügen sein.

Etwa d. 27ten schließt unsre Messe; dann könnte ich ganz zu Ihrer Verfügung sein, und würde mich bemühen Ihnen Leipzig bekannt und heimisch zu machen. Wenn Sie es nicht vorziehn im Gasthause abzusteigen, so würde es mir eine Freude und eine Ehre sein, Sie in meinem Hause aufzunehmen.

Mit inniger Verehrung

Ihr
ergebenster
K. Reimer

Leipzig 8. Mai
1838

Überlieferung: HS. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 8–9.
DR. Kirkness (1980), S. 65 (A).
Lesarten: 2 *ich von*] 15 *mich*] 28 *Preußen*] *geringe Brandschäden*

Sachkommentar: 2 zwei Briefe] *Jacob Grimms Briefe vom 26. April 1838 und 2. Mai 1838, vgl. Nrn. 11 und 12.* 20 Ihren Brief] *Vgl. Dahlmanns Brief an Jacob Grimm vom 30. April 1838, Jacobs Brief an Dahlmann vom 7. Mai 1838 und Dahlmanns Schreiben an Jacob vom 20. Mai d. J. in: Ippel, Bd. 1, S. 165 f. (Nr. 98), S. 170 (Nr. 100), und S. 178 (Nr. 102).* 23 Savigny und Frau von Arnim] *Vgl. Komm. zu Nr. 12, 2 f. und 3.*

14. Wilhelm Grimm an Reimer. Kassel, 23. Mai 1838. Mittwoch

Geehrter Herr und Freund,
Da mein Bruder in einigen Wochen nach Leipzig zu reisen gedenkt, so überlasse ich mündlicher Besprechung was ich sonst wohl in einem Briefe an Sie zu berühren Veranlassung hätte.

Heute nur eine besondere Bitte. Ich hatte, durch einen Irrthum veranlaßt, an Dahlmann eine Summe von 135 rthlrn. für ihn und Gervinus (also für jeden 94 rthlr. 12 ggr) von Göttingen aus im Februar ausbezahlt, die ich wieder von beiden zurück zu empfangen habe. Dahlmann schreibt mir aus Kissingen (wo er sich von der Cur sehr angegriffen fühlt) er habe Gervinus Antheil bereits abgehen lassen, und um die Sache in Ordnung zu bringen, sey es am besten, wenn ich Sie oder Herrn Hirzel, als Vorstand des Leipziger Comités, ersuche mir von seinem und Gervinus Antheil diese 135 rthlr. zurückzugeben, und diesen beiden abzuschreiben.

Dahlmann räth mir bei dieser Gelegenheit Sie um Übersendung der zwei Siebtel, die meinem Bruder und mir aus dieser Casse überhaupt noch zu Theil werden, zu bitten. Wollen Sie demnach die Güte haben, dieses Geld (zusammen mit jenen 135 rthlrn.) dem Herrn Schlemmer, der wahrscheinlich noch dort ist, nach Göttingen mitzugeben? ich werde in einigen Tagen dahin zurückkehren. Sollte Herr Schlemmer schon abgereist seyn, so könnten Sie es wohl auf einem andern Wege mir übermachen, etwa in Preuß. Cassenanweisungen? Ich berede alles so trocken, als wäre es eine gewöhnliche Rechnungssache; glauben Sie aber, daß mich keinen Augenblick das dankbare Gefühl für die herzliche Theilnahme verläßt, die

wir von so vielen Seiten erfahren.

Da es allen Anschein hat daß wir zu Michaelis nach Leipzig ziehen, so wird die nächste Sorge meines Bruders seyn, eine passende Wohnung zu suchen. Vielleicht können Sie ihm einen guten Rath geben.

Mit aufrichtiger Hochachtung und Freundschaft

Ihr ergebenster
Wilhelm Grimm

Cassel 23ten Mai
1838.

Empfängertext: auf der Rückseite des leeren zweiten Blattes Berechnungen von Reimer
Überlieferung: HS. Berlin, SB, Autogr. (Gr.)
KONZ. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 94.

Sachkommentar: 5 eine besondere Bitte] *Vgl. den Brief Wilhelm Grimms vom 17. Mai 1838 an Dahlmann, in: Ippel, Bd. 1, S. 173–176 (Nr. 101), hier S. 175 f., und Dahlmanns Brief vom 20. Mai 1838 an Jacob Grimm, ebd., Bd. 1, S. 176–178 (Nr. 102), hier S. 177.* 6 Gervinus] *Vgl. Komm. zu Nr. 8, 14.* 11 f. Herrn Hirzel, als Vorstand des Leipziger Comités] *Hans C a s p a r Hirzel-Lampe (1798–1866), älterer Bruder Salomon Hirzels; bedeutender, im Überseehandel und Bankgeschäft tätiger Kaufmann und ab 1835 Schweizer Generalkonsul in Sachsen. Seit 1832 mit Constanze Theresia Lampe (1812–1874), der Tochter von Hans Caspar Lampe und seiner zweiten Frau Friederike Lorenz, verheiratet, siedelte er nach Dresden über. Er war Kassierer des Göttinger Vereins. In Leipzig wie beispielsweise in Hamburg und Kiel wurde nämlich gegen die Amtsenthebung der sieben Göttinger Professoren protestiert. Am 7. Dezember 1837 wurde eine Unterstützungsadresse für die sieben Professoren zunächst an Dahlmann gerichtet, und am 8. Dezember wurde in Leipzig folgender Aufruf unterzeichnet:*

Die sieben Professoren Dahlmann, die Brüder Jacob und Wilhelm Grimm, Albrecht, Gervinus, Ewald und Weber in Göttingen sind der festen Ueberzeugung, daß wer den Eid auf eine bestehende Verfassung dem Regenten und dem Vaterlande geschworen hat, nicht einseitig desselben entbunden werden könne.

Man fragt sich mit banger Erwartung, welches Schicksal den Ehrenmännern bevorsteht, die diese Ueberzeugung Andern zum Beispiel öffentlich ausgesprochen haben.

Wir erwarten, daß wer das Rechte und Gute liebt, auch Kraft in sich fühlen werde, für das Rechte und Gute zu handeln. Wir fordern daher die Wohlgesinnten unseres deutschen Vaterlandes auf, anzuzeigen, ob sie, wenn jene biedern Männer ihres Amtes verlustig werden sollten, zur Erleichterung ihres harten Geschickes beitragen wollen, und bemerken, daß wir auch die Unterzeichnung der kleinsten Gabe als ein äußeres Zeichen der Anerkennung jener Idee annehmen und zu seiner Zeit den Betrag einfordern werden.

Leipzig, 8. December 1837.

Zitiert nach einer Abschrift im Nachlaß von Frau Hildegard Hirzel (Zürich), die von ihrer Tochter Frau Verena della Rocca zur Verfügung gestellt wurde. Teile des Nachlasses werden jetzt im Hirzel-Verlag Stuttgart, im BGM Kassel und in der Honnold | Mudd Library in Claremont aufbewahrt. Vgl. auch Springer, Bd. 2, S. 5 f., und die – teilweise unlesbare – Abbildung in: Mark Lehmstedt: Geschichte des deutschen Buchwesens in Bildern, S. 87/75. In: Geschichte des deutschen Buchwesens, hrsg. von Mark Lehmstedt. CD-ROM. Berlin 2000 (s. a. Register s. v. Hirzel). Den Aufruf unterzeichneten neben Karl Reimer und Salomon Hirzel noch Wilhelm Crusius, Gustav Harkort, Albert Dufour, Otto Erdmann, Caspar Hirzel-Lampe, Professor Weber und Otto Wigand. Heinrich W i l h e l m Leberecht Crusius (1790–1858), Landwirt und Nationalökonom, Dr. der Rechte in Leipzig und bis 1848 Mitglied der ersten sächsischen Kammer; Gustav Harkort (1795–1865), Kommerzialrat, Bankier und Eisenbahnpionier in Leipzig, liberaler Abgeordneter in Sachsen und seit 1864 Ehrenbürger der

Stadt Leipzig; Jean Mark A l b e r t Dufour-Féronce (1798–1861), Kaufmann und ebenfalls Eisenbahnpionier in Leipzig, wo er wie Harkort 1838 zu den Gründern der Leipziger Bank gehörte; Otto Linné Erdmann (1804–1869), seit 1830 o. Professor der technischen Chemie in Leipzig und mehrmals Rektor der Leipziger Universität, Stadtverordneter und Landtagsabgeordneter; Ernst Heinrich Weber (1795–1878), seit 1818 ao. und seit 1821 o. Professor der Anatomie (bis 1871) und der Physiologie (bis 1866) zu Leipzig; Otto Wigand (1795–1870), bedeutender Buchhändler und Verleger, zunächst in Budapest, sodann in Leipzig, wo er den gleichnamigen Verlag gründete. Es sei angemerkt, daß der Wortlaut des Aufrufs in den verschiedenen Abschriften und Abdrucken leicht variiert; bei Lehmstedt erscheint außerdem an Stelle von Otto Wigand Gustav Ludwig Preußer (1796–1860) als Mitunterzeichner des Aufrufs. Eine bedeutende Summe kam schnell zusammen und wurde den Sieben als Ehrengeschenk zur Verfügung gestellt; vgl. das Schreiben von Leipziger Männern und Frauen an die Göttinger Sieben vom 20. Dezember 1837, in dem die Unterzeichnenden sich als „Organ der öffentlichen Stimme“ bezeichneten. Diese waren Wilhelm Crusius, Professor Weber, Salomon Hirzel, Karl Reimer, C. Hirzel-Lampe, Gustav Harkort, Albert Dufour-Féronce, G. L. Preußer, Otto Linné Erdmann und Otto Wigand (Berlin, SB, Nl. Grimm 1778, Bl. 38). Es wurde in Leipzig beschlossen, durch Subskription weitere Gelder einzuwerben. Als sich herausstellte, daß in Hannover die Amtsenthebung nicht rückgängig gemacht werden sollte, trat das Leipziger Comité am 10. November 1838 erneut zusammen. Es wurde weiter beschlossen, daß durch die Summe von jährlichen Beiträgen, zu denen sich Subskribenten verpflichteten, jeder der Entlassenen das volle, ihm in Göttingen zustehende Gehalt weiterhin erhalten sollte, bis er wieder fest angestellt würde. So entstand der sogenannte Göttinger Verein, der insgesamt mehr als 22.000 Taler sammelte, und sich erst 1842 auflöste, als Dahlmann als letzter der sieben Professoren sein neues Amt in Bonn angetreten hatte. Von Anfang der Aktion an gehörten Karl Reimer und Salomon Hirzel mit zu den aktivsten und engagiertesten Mitgliedern, und Hirzel-Lampe, Anna Hirzel, geb. Reimer, und Johanna Reimer, geb. Winter, trugen alle neben weiteren Familienmitgliedern gleich am Tag des Aufrufs zur Subskription bei. Dies war nicht zuletzt auch für die Geschichte des DWB entscheidend. Vgl. vor allem Jacob Grimms Brief vom 23. September 1838 an Wilhelm: „Wegen des wörterbuchs kann man sich unmöglich noch mit andern einlassen; auch sind dieser Reimer und Hirzel feine leute, und die ganze Hirzelsche familie greift in das subscriptionswesen zu bedeutend ein, als dass wir hier übergrosse schwierigkeit machen dürfen“: Kritische Ausgabe, Bd. 1.1 (2001), S. 690, Nr. 449; vgl. auch Kirkness (1980), S. 51 f., S. 80 f. 17 Schlemmer] *Friedrich Schlemmer (1799–1878), nach dem Tod von Heinrich Dieterich (1761–1837) und dessen Sohn Hermann Dieterich (1797–1847) zusammen mit Wilhelm Vogel Inhaber der Dieterichschen Universitäts-Buchhandlung in Göttingen, in dem er seit 1827 Prokurist und Geschäftsführer und seit 1831 Teilhaber gewesen war.*

15. Reimer an Jacob Grimm. Leipzig, 29. Mai 1838. Dienstag

Hochgeehrter Herr Hofrath!

Der Anweisung Ihres Herrn Bruders zufolge hat Schlemmer 758 rthlr. 16 gr. als den Rest Ihres Antheils an den eingegangenen Geldern zur Ueberbringung nach Göttingen erhalten. Da er jedoch erst Ende der Woche reisen will, und Ihr Herr Bruder vielleicht jetzt noch bei Ihnen ist, schien es mir am rathsamsten Ihnen diese Anzeige zu machen. Ueber die 135 Rthlr., die Sie von Dahlmann und Gervinus zurückzuerhalten haben, gefällt es Ihnen vielleicht hier zu verfügen. Consul Hirzel, der die Kasse hat, wünschte vorher seine Rechnung ganz zu ordnen.

Ihr Herr Bruder schreibt, Sie reisten in einigen Wochen, während wir Sie schon in diesen Tagen erwarteten. Es würde mir sehr angenehm sein, bald

von Ihnen die Zeit Ihrer Ankunft zu erfahren, und ob Sie mich damit erfreuen wollen, daß Sie Ihre Wohnung bei mir nehmen. Meine Eltern fordern mich auf, sie mit meiner Frau in Berlin zu besuchen; es ist gleichgültig ob dies bald oder später geschieht; aber ich möchte ihnen gern Nachricht geben können, und mich doch so einrichten, daß ich keinen Tag Ihrer Anwesenheit verliere. Verzeihen Sie also die Bitte um einige Zeilen über Ihre Reise.

Mit inniger Verehrung

Ihr
ergebenster
K. Reimer

Leipzig 29. Mai
1838

Empfängertext: 6–8 Ueber die ... verfügen] *am Rand zwei senkrechte Bleistiftstriche*
Überlieferung: HS. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 10. Am Kopf von unbekannter Hand mit Bleistift „K. Reimer“.

Sachkommentar: 8 Consul Hirzel] *Vgl. Komm. zu Nr. 14, 11 f. und seinen Briefwechsel mit den Grimms wegen des Göttinger Vereins, Berlin, SB, Nl. Grimm 1132; Auszüge sind abgedruckt in: Börsenbl. Ffm., Bd. 13 (1957), S. 1361 (W. Schoof).* 13 Meine Eltern] *Georg Andreas Reimer (1776–1842), Verleger und Buchhändler zu Berlin, und seine Frau Wilhelmine, geb. Reinhardt (1784–1864).*

16. Jacob Grimm an Reimer. Kassel, 31. Mai 1838. Donnerstag

Hochgeschätzter Herr und Freund,
Ich säume nicht auf Ihren eben empfangnen Brief zu antworten. Meine Abreise ist durch Wilhelms Anwesenheit verzögert worden, das Pfingstfest über kommt seine Frau mit den Kindern ihn abzuholen, und diese Tage habe ich auch noch mitzufeiern. Dann reise ich nach Kissingen, und wahrscheinlich mit Dahlmanns, die etwa bis zur Mitte Juni dort verweilen werden, nach Thüringen und Sachsen. Also erst in der zweiten Hälfte des folgenden Monats werde ich nach Leipzig kommen. Sie bieten mir wiederholt auf das freundschaftlichste Ihre Wohnung an, wenn es Sie dann nicht belästigt, so werde ich es auf einige Tage annehmen. Für die gütige Besorgung der Geldangelegenheiten danken wir verbindlich. Grüssen Sie Haupt. mit herzlicher Hochachtung

der Ihrige
Jac. Grimm.

Cassel 31 mai 1838

Adresse: Herrn Carl Reimer, Inhaber / der weidmännischen Buchhandlung / Wolgeboren / Leipzig. / frei
Poststempel: Kassel, 31. Mai 1838.
Überlieferung: HS. Kassel, BGM, Autogr. 267 (aus Ms. hist. lit. 4° 15, 175b).
DR. ST (Reinhold Steig): Ein Brief Jacob Grimms ... in: AfdA Bd. 20 (1894), S. 206.

Sachkommentar: 3 Wilhelms Anwesenheit] *Wilhelm Grimm war seit dem 9. Mai 1838 mit Jacob in Kassel zusammen und kehrte erst am 13. Juni d. J. nach Göttingen zurück. Seine Familie reiste zu Pfingsten nach Kassel.* 5 nach Kissingen] *Seit 1883 Bad Kissingen, Kurstadt in Unterfranken. Jacob traf am Sonntag, dem 10. Juni 1838, in Kissingen ein und traf sich dort mit Dahlmanns. Zu seiner Reise vgl. die Familienbriefe in: Kritische Ausgabe, Bd. 1.1 (2001), S. 650–663, Nrn. 404–416, und den Briefwechsel zwischen den Brüdern Grimm und Dahlmann, in: Ippel, Bd. 1, S. 182–214, Nrn. 104–122.*

17. Reimer an Jacob Grimm. Leipzig, 6. August 1838. Montag

Hiebei erhalten Sie, hochverehrter Freund, die vorläufige Ankündigung, die ich in der Ungewissheit über Ihren Aufenthalt nicht früher abgeschickt habe. Die Anzeige ist so sehr eine vorläufige, dass ich glaubte, wir durften sie nach Ihrer Erlaubniss machen, ohne sie Ihnen vor dem Drucke vorzulegen. Es wird uns sehr freuen, wenn wir erst eine bestimmtere und nähere von Ihnen werden drucken können. Haupt, Klee und Leyser sind fleissig beim Excerpiren. Doch sollten wohl noch weit mehr Leute angestellt werden, damit doch diese Vorarbeiten, bei denen eine Beschleunigung möglich ist, nicht ohne Noth das grosse Werk aufhalten. Die Anzeige hat bei den Buchhändlern hier und auswärts schon grosse Aufmerksamkeit und Theilnahme erregt. Sie soll nun auch in einigen Zeitungen abgedruckt werden.

Die Gründe, die Sie bestimmten, Ihren Aufenthalt nicht hier zu nehmen, waren der Art, dass jedes fremde Urtheil, auch bei der grössten Theilnahme, und jede andre Rücksicht schweigen musste. Aber für das Wörterbuch thut es mir leid. Es kommt mir immer mehr so vor, als wenn Sie die Hülfsarbeiten von hier würden leichter und schneller haben leiten können. Ich glaube nicht, dass der sehnlichste Wunsch, Sie hier zu sehn, mich zu diesem Glauben verführt. Sollte aber noch irgend etwas Sie bestimmen, jetzt oder später Ihren Entschluss zu unsern Gunsten zu ändern, so würden meine Frau und Schwester sich angelegen sein lassen, Ihrer Frau Schwägerin die Gewöhnung an einen fremden Ort zu erleichtern. Die Leipziger Ebne, die Sie in ungünstigen Vergleich mit der schönen Gegend von Jena bringen, ist freilich ein böser Anstoss.

Mit grossem Bedauern habe ich gehört, dass Ihr Aufenthalt in Jena durch Krankheit im Dahlmann'schen Hause und anhaltendes Regenwetter gestört war. Hätten Sie dieses doch in der schlechten Ebne abgewartet, so hätten wir nicht eingebüsst, was Sie uns abgebrochen haben, und Sie hätten jetzt wahrscheinlich in Jena bessre Tage. Ich hoffe doch, dass es sich mit Dahlmann etwas gebessert hat, und dass er Sie nach Weimar hat begleiten können. Haupt wollte Ihnen nächstens schreiben; er und Klee haben beim Excerpiren allerlei Bedenken gefunden, und wollten sich von Ihnen Entscheidung erbitten.

Meine Frau dankt sehr für Ihren Gruss, und erwiedert ihn von Herzen. Ihr Besuch wird uns immer eine werthe und nur zu angenehme Erinnerung

sein. Es gebührt uns Ihnen den Dank dafür abzustatten, den wir immer lebhaft fühlen werden.

Mit inniger Verehrung

Ihr
Karl Reimer

Leipzig 6. August
1838

Adresse: Herrn Hofrath J. Grimm / Hochwohlgeboren / in / Cassel. / fr.
Poststempel: Leipzig, 6. August 1838; o. O., 8. August 1838.
Überlieferung: HS. Berlin, SB, Nl. Grimm 1516, Bl. 11–12, mit Vermerk Steigs: „Es lag Hirzel's Brief vom 5. August 1838 ein" sowie am Kopf von unbekannter Hand „Karl Reimer". DR. Kirkness (1980), S. 66 f. (A).

Sachkommentar: Von diesem Brief an bediente sich Reimer in seinem Briefwechsel mit Jacob und Wilhelm Grimm der lateinischen Schrift. 1 die vorläufige Ankündigung] *Folgende Ankündigung erschien in: Börsenbl., Nr. 68 vom 27. Juli 1838, Sp. 1518 f. (Nr. 3587):*

In unserm Verlage wird erscheinen:
Deutsches Wörterbuch
von
den Brüdern Grimm.
Dieses Werk wird in 6 oder 7 Bänden grossen Formates den gesammten Reichthum der neuhochdeutschen Sprache von Luther bis Goethe umfassen und die Formen und Bedeutungen der Wörter in ihrer Abwandlung durch reichliche Beispiele geschichtlich darlegen. Die Vorarbeit des Stoffsammelns beschäftigt bereits mehrere Gelehrte; doch werden, da der Grund des Werkes neu zu legen ist, mehrere Jahre vergehen, ehe der Druck beginnen kann, der dann ohne Unterbrechung betrieben werden soll. Die berühmten Verfasser sind in diesem wichtigen und umfangreichen Unternehmen der Theilnahme vieler Freunde und Mitarbeiter versichert, von denen wir für jetzt nur Herrn Dr. Prof. Lachmann in Berlin und Herrn Prof. Dr. Haupt in Leipzig nennen. Leipzig, den 24. Juli 1838. Weidmann'sche Buchhandlung.

Vgl. auch Jacobs Brief an Wilhelm Grimm vom Ende Juli 1838 in: Kritische Ausgabe, Bd. 1.1 (2001), S. 661 f., Nr. 415, hier S. 661: „Reimers (Weidmanns) haben eine vorläufige ankündigung des wörterbuchs bekannt gemacht und vorerst nur Lachmann und Haupt als mitarbeiter bezeichnet. Haupt hat den ganzen Hans Sachs übernommen, ein Dr Klee, der mir wol gefallen hat, den ganzen Göthe, Dr Leyser wird vielleicht Luther nehmen und Lachmann für auszüge des Lessing sorge tragen". 6 Haupt] *Vgl. Komm. zu Nr. 8, 10. Er exzerpierte die Werke von Hans Sachs für das DWB. Vgl. DWB Bd. I, Sp. LXXXV (mit Kommentar), und Quellenverzeichnis, Sp. 777 f. Nach übereinstimmender Meinung von Jacob und Wilhelm Grimm war jedoch Haupts Exzerption unbefriedigend, so daß sie selbst und Wilhelms Sohn Herman die Werke von Sachs nachexzperieren mußten; vgl. Jacobs Brief an Hirzel vom 14. Juni 1852, Hirzel Nr. 104, und Wilhelms Brief an den Verleger vom 22. Juni d. J., Hirzel Nr. 106.* 6 Klee] *Julius Ludwig Klee (1807–1867), 1832 in Leipzig habilitiert, Gymnasiallehrer zunächst 1834–1848 in Leipzig, dann seit 1849 Rektor der Kreuzschule in seiner Heimatstadt Dresden; befreundet mit Moriz Haupt, mit dem (und mit Alexander Göschen) er im Auftrag des Deutschen Vereins zu Leipzig die «Deutschen Blätter» herausgab (Leipzig, vom 1. August bis 30. Dezember 1848). Klee exzerpierte vor allem die Werke Goethes für das DWB, lieferte auch später Belege aus Niebuhr, vgl. Komm. zu Nr. 56, 11. In der Vorrede zum ersten Band des DWB erkennt Jacob Grimm Sp. LXVII den Beitrag Klees mit folgendem Lob an: „doch den allerfleiszigsten und einsichtigsten [der Ausziehenden] musz ich nennen: es ist KLEE ... ein glück war es, dasz gerade GÖTHE in KLEES hände kam, und von ihm vortreflich ausgezogen, ich würde sagen erschöpft wurde, wenn einen solchen ausdruck der unerschöpf-*

liche gestattete. hätten aber alle übrigen dichter von annähernder bedeutsamkeit ähnliche auszüge erlangt, es stände besser um manche beispiele des wörterbuchs“. Vgl. auch DWB Bd. I, Sp. LXXV f., und Quellenverzeichnis, Sp. 309–311. 6 Leyser] *Hermann Leyser (1811–1843), Philologe, Bibliotheksassistent in Leipzig; zog Werke von Johann Mathesius (1504–1565) für das Wörterbuch aus und sollte auch ausgewählte Schriften Luthers übernehmen; zu letzterem kam es aber offenbar nicht, und Rückert und Hahn zogen Luther aus, vgl. Komm. zu Nr. 30, 1 und Nr. 27, 8. Zu Luther vgl. DWB Bd. I, Sp. LXXX (mit Kommentar), und Quellenverzeichnis, Sp. 560–568, und zu Mathesius DWB Bd. I, Sp. LXXXI (mit Kommentar), und Quellenverzeichnis, Sp. 581–583. Luther und Goethe waren von Anfang an als die beiden Eckpfeiler der zugrundegelegten Belegsammlung des DWB in seiner Erstbearbeitung vorgesehen.* 19 f. meine Frau und Schwester] *Johanna Reimer, geb. Winter (1817–1902), und Anna Hirzel, geb. Reimer (1813–1885). Johanna Winter war seit 1837 mit Reimer und Anna Reimer seit 1831 mit Salomon Hirzel verheiratet.* 20 Ihrer Frau Schwägerin] *Henriette Dorothea (Dortchen) Grimm, geb. Wild (1793–1867).* 25 Krankheit] *Dahlmann war plötzlich an einer schweren Erkältung erkrankt; vgl. Jacobs Brief vom 1. August 1838 an Wilhelm und Dortchen Grimm, in: Kritische Ausgabe, Bd. 1.1 (2001), S. 659 f., Nr. 413.* 34 Ihr Besuch] *Jacob Grimm war am Montag, dem 2. Juli 1838, in Leipzig angekommen. Er war aber von der Stadt sehr wenig angetan, wie er Wilhelm am 13. Juli d. J. berichtete, als er auch die Gründe anführte, die seiner Meinung nach gegen einen Umzug nach Leipzig sprachen, vgl. Kritische Ausgabe, Bd. 1.1 (2001), S. 656 f., Nr. 409. Vgl. auch seinen Brief an Dahlmann vom 5. / 6. August 1838, in: Ippel, Bd. 1, S. 193, Nr. 110.*

18. Jacob Grimm an Reimer. Kassel, 20. August 1838. Montag

Cassel 20 aug 1838

Lieber freund,

ich bin bisher seit meiner ankunft so durch hiesige angelegenheiten hingehalten worden, dass ich nicht früher antworten konnte. Ihre ankündigung ist uns ganz recht; hierbei sende ich eine andere ausführlichere, die sich vielleicht zu einem Artikel in die leipz. neue allg. ztg eignet und von da sich weiter verbreiten wird. Mehr jetzo dem publicum von der einrichtung unseres werks zu sagen halte ich, da wir nicht auf subscription ausgehn, für unnöthig. Unterdessen bin ich nicht unthätig geblieben und habe an einige freunde, denen ich talent dafür zutraue, geschrieben, ob sie auszüge übernehmen wollen; ich sehe den antworten entgegen. An Haupt schreibe ich nächstens, es gibt freilich eine menge noch zu besprechen und zu überlegen, damit die materialien auf einen fuss zugerichtet werden.

Hirzel hat wol seine reise angetreten? wenn ihn der himmel nur mehr begünstigt, als mich seit ich von Leipzig abgieng. In Jena hielt mich Dahlmanns unpässlichkeit länger als ich wollte. Hätte ich noch irgend zweifel gehegt über Ihres schwagers beruf zum buchhandel, so würde mich die wahrnehmung davon zurückgebracht haben, wie er einen günstigen handel in Auerbachs keller anzuknüpfen und nach einer theatral. vorstellung glücklich zu vollführen versteht.

Ich grüße alle, auch Albrecht und Hermann.

Ihr Jac. Gr.

Kann nicht auch beifolg. art. aus Göttingen in die dortige zeitung kommen,

doch Hermann wäre wohl so gut, ihn vorher abzuschreiben und seine abschrift zum druck zu geben.

Beilage: In seinem Brief erwähnt Jacob Grimm zwei Beilagen. Zur ersten, dem Text einer Ankündigung des DWB, dessen Original wohl direkt an die Redaktion der LAZ weitergegeben wurde, vgl. unten, Komm. zu Z. 5. Der zweite, aus Göttingen, 21. August [1838] datierte, Text wurde in leicht abgeänderter Formulierung in der LAZ Nr. 237 (1838), S. 2877 gedruckt, und ist u. d. T. «Über den Unterschied zwischen Staatsdienern und Brotdienern» in Jacob Grimm: Kleinere Schriften, Bd. 8, S. 423 f. abgedruckt; vgl. auch Ippel, Bd. 2, S. 480 f. Das Original liegt dem Brief bei und lautet wie folgt:

Göttingen 21 August. Unser Curator ist jetzt Leist, zwar nicht dem Namen, doch der Sache nach, denn der Minister Stralenheim ist bloss für die Ausfertigungen. Man muss es gestehn, Leist, der wohl weiss wie viel an der Universität gelegen ist, stösst von allen Seiten auf Schwierigkeiten. So tritt allen seinen angeknüpften Berufungen neulich der halbofficielle Artikel der hannov. Zeitung über die Rechte und Pflichten der Monarchie unangenehm in die Quere. Denn welcher Ausländer, der in jedem andern Land eine gesicherte Stellung einnimmt, möchte wohl gern in Dienste treten, aus denen er nach Belieben soll entlassen werden können? In der That begreift niemand nur die Möglichkeit der dort mit dürren Worten ausgesprochnen Behauptung, dass Staatsdiener nichts anders seien als Brotdiener, und wie Gesellen vom Meister, Knechte vom Herrn, nach des Fürsten Willen ins Brot genommen, aus dem Brot gelassen werden können. Ist denn das Hingeben der geistigen, unmessbaren Kräfte nichts anderes als das der leiblichen? Jene edlere Hingebung ist so unvergleichlich grösser und freier, dass sie lauter Bedingungen zu Gunsten des Hingebenden fordert und mit sich führt. Das entscheidet hier vollkommen. Weil der Staatsdiener ungleich mehr gibt, als er (an Besoldung und Würde) empfängt, darum ist er in Bezug auf die Fortsetzung seines Dienstverhältnisses ungebunden, der Fürst aber in Bezug auf dessen Lösung gebunden. Es könnte nicht anders sein. Im niedern Verhältnis der Ministerialität, z. B. zwischen Becker und Beckerknecht, sagt jeder Theil beliebig auf, Meister wie Geselle. Ein Staatsdiener darf nun jederzeit, wann er will, seinem Fürsten aufkündigen, selbst wenn sein Abgang der Regierung unersetzlichen Nachtheil brächte; der Fürst hingegen kann niemals den Staatsdiener entlassen ohne gerechte Ursache, oder, wenn kein genügender Grund da ist, ohne schadlos haltende Pension. Das ist wenigstens in Deutschland längst gültige, gerechte Praxis, und wird sich, weil solche Einsprüche geschehn, in unsrer Zeit bald zur Theorie erheben. Dem Beckerknecht verschlägt es wenig, ob er morgen den Teig eines andern Meisters knete; aber dem der sich Jahre lang auf die Kenntniss eines geliebten und liebgewonnenen Landes vorbereitet und eingeübt hat, der ihm den Umfang seiner Kräfte widmet, darf für dies Opfer Sicherheit begehren, die ihm nur auf die angegebne Weise wird. Die Regierungen erschweren den Eintritt in ihren Dienst durch eine Reihe von Prüfungen; wer sie bestanden hat, der erwirbt sich dadurch Rechte, die ihm nicht willkürlich entrissen werden können.

Überlieferung: HS. Weimar, GSA, 96 / 975 (mit Beilage). Auf dem Brief von unbekannter Hand: „J. Grimm 20 / VIII“.
DR. Gürtler / Leitzmann, S. 116 f., Nr. 1.

Sachkommentar: 3 seit meiner ankunft] *Jacob Grimm kehrte am Dienstag, dem 7. August 1838, nach Kassel zurück.* 5 eine andere ausführlichere] *Die von Jacob verfaßte Ankündigung des Grimm erschien ohne Namen in der LAZ, Nr. 241 vom 29. August 1838, S. 2924:*

Leipzig 28. Aug. Es ist in der menschlichen Natur gegeben, aus dem Herben ein Süßes zu ziehen, der Entbehrung neue Frucht abzugewinnen. Jakob und Wilhelm Grimm, von gemeinschaftlichem Schicksal gleichzeitig betroffen, nach langem und vergeblichem Harren, daß sie ein deutsches Land in seinen Dienst aufnehmen werde, haben den Muth gefaßt, ihre Zukunft sich selbst zu erfrischen, zu stärken und sicher zu stellen. Sie unterfangen sich eines

großen deutschen Wörterbuches, das die Weidmannsche Buchhandlung in Verlag genommen hat, eines schweren, weitaussehenden Werkes, dem sie unter der Last von alltäglichen Berufsgeschäften nicht so würden gewachsen gewesen sein. Es soll von Luther bis auf Goethe den unendlichen Reichthum unserer vaterländischen Sprache, den noch Niemand übersehen und ermessen hat, in sich begreifen. Alle edeln Schriftsteller sollen vollständig eingetragen, die übrigen ausgezogen werden; das Ergebniß wird überraschend sein. Alle Wörter mit ihren Bedeutungen, alle Redensarten und Sprüchwörter sind aus den Quellen zu belegen; die alphabetische Ordnung ist hier die angemessenste und bequemste. Das Wörterbuch Adelung's, des unter allen Vorgängern allein nennenswerthen, ist weit hinter der Fülle des Materials zurückgeblieben und ruht auf keiner ausreichenden grammatischen Grundlage, die, wie sich von selbst versteht, nur eine historische sein kann. Erst nachdem die Gesetze aller ältern deutschen Sprachen entdeckt und durch die verschiedenen Zeiträume hindurch dargelegt waren, jetzt, nachdem ein althochdeutsches Wörterbuch seiner Vollendung naht, ein mittelhochdeutsches nicht lange mehr vermißt werden wird, darf auch unsere lebendige Sprache mit voller Sicherheit erfaßt und in ihren Erscheinungen festgehalten werden. Wörterbücher hat man auch bei andern Völkern stets als wahre Nationalunternehmungen angesehen, die unberechenbaren Einfluß auf Reinhaltung und Fortbildung der Muttersprache ausüben, also einem heiligen Zweck geweiht sind. Was in den meisten übrigen Ländern lange schon mit großem Aufwande von Mitteln unter dem reichen Schutze königlicher Akademien zu Stande gekommen ist, versuchen in Deutschland unbegünstigte Privatgelehrte unter der bloßen Beihülfe befreundeter Mitarbeiter. Wenn die Herausgeber bei Leben und Gesundheit erhalten werden, so gedenken sie das gesammte Werk in sechs oder sieben starken, enggedruckten Bänden Kennern und Freunden der deutschen Sprache vorzulegen und es zugleich so einzurichten, daß es auch von Ausländern gebraucht werden könne, ungefähr in Art und Weise des 'Vocabulario della Crusca', dessen Muster hier überhaupt mehr vorgeschwebt hat, als der Plan und die Anordnung der übrigen bedeutenden Wörterbücher. So wird endlich einmal einem von Deutschen wie von Fremden längst gefühlten Bedürfniß abgeholfen werden.

Der Text ist abgedruckt in: Jacob Grimm: Kleinere Schriften, Bd. 8, S. 542 f.; Ippel, Bd. 2, S. 482 f.; und Kirkness (1980), S. 69. Eine Abschrift Wilhelm Grimms ist ebenfalls erhalten, Berlin, SB, Nl. Grimm 1778, Bl. 66. 17 beruf zum buchhandel] *Vgl. Hirzels Brief vom 5. August 1838 an Jacob Grimm, Hirzel Nr. 2.* 21 Albrecht] *Vgl. Komm. zu Nr. 8, 14.* 21 Hermann] *Sohn Friedrich Christoph Dahlmanns, vgl. Komm. zu Nr. 11, 12.*

19. Reimer an Jacob Grimm. Leipzig, 4. September 1838. Dienstag

Ihr Brief, und besonders der Bericht über das Wörterbuch haben mich sehr erfreut, hochverehrter Freund. Ich sende Ihnen hiebei 2 Abzüge des Blattes in dem er abgedruckt ist, und einen mit der Widerlegung des Artikels in der Hannov. Ztg. Am Wörterbuch wird hier, so viel ich höre, fleissig gearbeitet. Besonders scheint Klee mit Goethe sehr beschäftigt zu sein, und hat daneben Wieland's Oberon vorgenommen, da er eben eine neue Ausgabe für uns corrigirt. Ist es Ihnen nicht recht, so ist damit nicht viel verloren. Anstoss geben ihm bei Goethe die häufigen fremden Worte, die in allen Graden, von der Nothwendigkeit bis zum entbehrlichsten Luxus im „Leben", womit er angefangen hat, vorkommen; z. B. Provinz, Minister, Genie, Tambour, Epitaphium, Demoiselle. Ich nehme mir die Freiheit dieses, wovon ich nichts verstehe, beiläufig zu berühren, da Haupt wegen vieler Arbeiten, Unpässlichkeit und übler Stimmung so lange nicht zu dem beabsichtigten Briefe an Sie gekommen ist. Das Verhältniss zu seinen Eltern, denen er mit treuer Liebe alles opfert, wirkt besonders drückend auf ihn. Jede freie Zeit

glaubt er ihnen schuldig zu sein, und wird dann nur melancholischer gestimmt, wo ihm Erholung und Erfrischung so nöthig wäre. Könnten sich nur seine Eltern entschliessen hieher zu kommen, so wäre dem abgeholfen. Jetzt wird er dadurch auch gehindert mich Mitte dieses Monats auf einige Tage nach Jena zu begleiten, wie er so gern möchte. Aber er glaubt seinen Eltern von der kurzen Ferienzeit nichts abbrechen zu dürfen.

Hirzel hat mir aus Zürich geschrieben; er jammert sehr über die ungünstige Witterung. Ich denke, er wird Ende dieses Monats bei Ihnen sein. Möchte es ihm gelingen, Sie zur Feststellung gewisser Bedingungen, unter denen Sie uns das Verlagsrecht übertragen, zu bewegen. Bei der Grösse des Unternehmens, bei der Verschiedenheit von Ansichten, die dabei möglich sind, bei der grossen Auflage, die nothwendig ist, und bei der Ungewissheit in welcher Reihe von Jahren alle Exempl. abgesetzt werden, scheint es mir unumgänglich, ein angemessenes Verhältniss nach der Wahrscheinlichkeit auszumitteln. Die Nothwendigkeit einer Verabredung zeigt sich schon jetzt, da es darauf ankommt die Excerpte zu honoriren. Klee zum Beispiel ist mit seinen Bedürfnissen zum Theil auf den Ertrag solcher Arbeiten angewiesen, und es ist wohl anzunehmen, dass die meisten, denen Sie Arbeiten für das Wörterbuch übertragen in ähnlichem Falle sein werden. Dass wir zu allen Auslagen und Vorschüssen bereit sind, habe ich Ihnen früher schon gesagt und wiederhole, dass wir dies als eine in dem Verhältniss liegende Verpflichtung ansehn. So lange aber die Bedingungen nicht festgestellt sind, haben wir Ihren Mitarbeitern gegenüber eine unangenehme Stellung, da wir auch wieder mit denen nichts ausmachen können, und wenn wir denselben etwas zusicherten, fürchten müssten Sie zu beeinträchtigen, da Sie erklärt haben die Berechnung der Hülfsarbeiten auf Sich nehmen zu wollen.

Auf meinen frühern Vorschlag sollte ich nicht zurückkommen, da er Ihnen missfallen hat. Ich will ihn auch nur insofern erwähnen, als ich bedauern muss durch Undeutlichkeit und vielleicht durch falschen Ausdruck ein Missverständniss veranlasst zu haben. Ich hatte nicht erwähnt, was ich, wie Haupt mir bezeugen kann, als sich von selbst verstehend ansah, dass das Unternehmen nur als auf Ihnen und Ihrem Herrn Bruder mit allen Rechten der Verfasser ruhend betrachtet werden dürfe, daher auch die Verfügung über etwaige neue Auflagen Ihnen zustehen müsse. Ich dachte, die vorgeschlagene Art der Berechnung würde Ihnen bequem sein, und vermuthete, dass Ihnen beiden, je nachdem Sie mehr oder weniger Artikel andern zur Ausarbeitung übertrügen, von der ersten Auflage 8—10000 rthlr zufallen würden, eine folgende aber eintraeglicher für Sie sein müsste, weil dann die Materialien nicht mehr zu honoriren wären. Für die erste Auflage aber war, wie ich mir die Bogenzahl und Anzahl der Exemplare gedacht hatte, nicht wohl mehr Honorar zu zahlen als 14000 rthlr, wenn nicht der Preis zu theuer werden sollte; es schien uns, das Alphabet dürfe höchstens 1 Rthlr kosten. Um nun ein grosses der gewaltigen Arbeit angemessenes Honorar zu zahlen, müssten wir eben eine recht grosse Auflage drucken. Darf ich Ihnen nun nochmals vorschlagen, dass wir für den Bogen von 8 Seiten, ungefähr

wie die Poetae scenici graeci gedruckt sind, bei 5000 Auflage 40 Rthlr Honorar ausmachen? Alle Materialien und Beitraege honorirten wir dann auf Ihre Kosten, und brächten die Auslagen von Zeit zu Zeit in Anrechnung, wenn wir Ihnen Honorar zu zahlen haben. Auf 600 Bogen würde doch sicher zu rechnen sein, und daher immer noch eine bedeutende Summe übrig bleiben, wenn auch einige Tausend Thaler für Materialien abgingen. Freilich das Honorar erscheint für die grosse Auflage nicht übermässig; ich muss Sie bitten zu berücksichtigen, dass eben die starke Bogenzahl einen billigen Preis fordert, damit nicht das ganze Werk für einen ausgedehnten Absatz zu theuer werde. Möglich wäre es sogar, dass eine etwas kleinere Auflage und verhältnissmässig kleineres Honorar zu unserm beiderseitigen Vortheil gereichte, indem um so eher eine neue Auflage einen erneuten starken Absatz zu Wege bringen würde.

Doch vor allem andern wiederhole ich, dass ich die Bedingungen ganz Ihnen anheim stelle, und diese Vorschlaege nur mache, weil wir keine von Ihnen haben, und weil mir überhaupt so nöthig scheint etwas gewisses festzustellen. Darin hat mich auch Albrecht bestärkt, der sich zugleich erbot, zu weiterer Verständigung und Abschluss des Contracts behüflich zu sein. Als eine Vorbereitung dazu glaubte ich Ihnen vorstehendes schreiben zu müssen. Möchte Albrechts Reise nach Göttingen und Hirzels Besuch bei Ihnen die Sache ganz ins Reine bringen.

Fr. Perthes hat uns einen ausführlichen Brief geschrieben, in welchem er erwähnt, dass öffentliche Blätter ihn als Verleger des Wörterbuchs genannt haben. Der Grund möge sein, dass er durch Ritter mit Ihnen in Unterhandlungen gestanden habe, wie aber das bekannt geworden sei wisse er nicht. Er habe die Sache sehr reiflich erwogen, und eine genaue Berechnung angestellt. Mein*[!]* Antwort war, dass ich ihm in Kurzem über unsre alte erste Besprechung und Ihre endliche Zusage Nachricht gab, und ihn bat, wozu er fast aufzufordern schien, uns von seiner Ansicht und von seinen Berechnungen so viel thunlich mitzutheilen. Er nimmt dies etwas anders, als es gemeint war, mehr in Beziehung auf Sie, als auf die buchhändlerische Behandlung des Unternehmens, worüber mir seine Ansicht interessant gewesen wäre, und erwiedert, er würde uns seinen Plan gern mittheilen, doch nicht ohne Ihr Wissen, ich möchte ihn daher von Ihnen erbitten. Weniger um dieses zu thun, als um ganz offen gegen Sie zu sein, gebe ich Ihnen von der Sache Kenntniss. Ist es Ihnen aber ganz gleich, so haben Sie vielleicht die Güte, Hirzel den Plan zu zeigen. Es versteht sich, dass seine Anerbietungen nur in so fern berücksichtigt werden könnten, als sie Ihnen vortheilhafter erschienen als meine.

Die Stadt ist heute voll Leben wegen des Constitutionsfestes und neuer Gasbeleuchtung. Prof. Weber ist gestern zum Rector gewählt worden. Sein Bruder wird schon längst von Tübingen, wo er zuletzt war, hier erwartet; ich weiss nicht was seine Ankunft verzögert hat, Hermann Dahlmann ist recht munter und dabei besonders fleissig. Es wird ihm recht gut sein, wenn er das Gymnasium, für das er schon etwas zu gross und bärtig geworden ist, verlassen kann.